



Anulan la elección de Romero Feris e intervienen y desalojan por la fuerza el Poder Legislativo

# BELLO: CORRIENTES SOY YO

Página 8/9

# Página/12

Buenos Aires, jueves 21 de enero de 1993

el país a diario

Año 6 - N° 1738 - Precio de este ejemplar: \$ 1 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 5000

Al asumir la presidencia de Estados Unidos, poniendo fin a 12 años de hegemonía conservadora, Bill Clinton insistió en su convocatoria al "cambio"

Página 2 a 7

# TOCALA DE NUEVO, BILL

INDEPENDIENTE  
ABANDONO EL  
PARTIDO CON BOCA

## ANECDOTA

Desde el fin de semana, Pedro Olgo Ochoa, uno de los amigos periodistas del Presidente, tiene una anécdota que contar y la cuenta a quien quiera escucharla:  
"Cuando llegaron junto a la pista del aeroparque de Chapadmalal descubrieron que eran seis, y el avión en que debían realizar el viaje hasta Buenos Aires sólo tenía capacidad para cuatro.  
—No importa. Suban todos. Yo me hago cargo —dijo la orden Carlos Menem mientras se ubicaba al mando del pequeño Navajo. Su médico, Alejandro Tfeli; su secretario privado, Ramón Hernández; el jefe de la custodia presidencial, Guillermo Armentano; el piloto del avión y la interventora en Corrientes, Claudia Bello, se ubicaron como pudieron en los asientos restantes. Alguno descubrió en el horizonte un amenazador frente de tormenta e intentó una queja.  
—No importa. ¡Vamos a hacerle frente al frente! —gritó Menem y arremetió.  
Ninguno de los pasajeros habló durante el movido viaje entre el balneario y Buenos Aires, pero cuando descendieron en el Aeroparque Metropolitano todos sabían que la próxima vez pensarían cuidadosamente antes de aceptar una invitación presidencial a volar".



**28**  
De la fe  
perdida,  
por Juan  
Gelman

PAGINA/12 EN  
ESTADOS UNIDOS

- ↓ Festejos al son de la guerra
- ↓ Otra cultura en el poder
- ↓ Las relaciones con la Argentina

**Escriben:**

Atilio Borón, Carlos Escudé, James Neilson, Barbara Probst, Mónica Flores Correa, Federico Storani, Martín Granovsky

## COLERA

Ya suman 28  
los muertos

**MENEM  
CULPA A  
LA PRENSA**

Página 14/15



## Después de la magia

Ahora que ya asumió la presidencia de Estados Unidos, Bill Clinton podrá apreciar en todos sus detalles el desastroso legado resultante de doce años de gobiernos neoconservadores. De hecho ya tuvo ocasión de saborear un fugaz anticipo de esta deprimente sensación cuando, la semana pasada, la oficina de presupuesto de la Casa Blanca divulgó sus más recientes estimaciones acerca del déficit fiscal. En ese momento Clinton se enteró de que aplicando duras políticas de ajuste y recorte del gasto público el déficit fiscal llegaría a unos 300.000 millones de dólares, una cifra gigantesca aun para una economía del tamaño de la norteamericana. Si, en cambio, se optase por mantener las tendencias actuales del gasto el presupuesto fiscal alcanzaría la estratosfera: 400.000 millones de dólares. Clinton se encuentra así ante un dilema: para sacar a la economía del marasmo neoliberal es preciso reconstruir al Estado, y eso cuesta mucho dinero. Los republicanos le dejan como herencia un aparato estatal prácticamente inservible y, para colmo, en bancarrota.

Doce años de "magia del mercado" han postrado al país más rico del planeta. Las estadísticas sobre la catástrofe son interminables: en los ochenta la política económica de Reagan produjo un millón de nuevos *homeless* por año, mientras que el 75 por ciento de los norteamericanos ha visto decrecer sus ingresos a lo largo de los tres periodos republicanos. El colapso de la educación pública es inculcable: la mayoría de los egresados de las escuelas secundarias son "no empleables" por las firmas que utilizan tecnología de punta y que compiten en los mercados mundiales. Su única esperanza es conseguir algún empleo no calificado, y pobremente remunerado, en el sector servicios o acceder a algún trabajo que no exija formación previa alguna y confiar en que luego la empresa organice cursos de reentrenamiento. La deuda pública hoy equivale a la mitad del producto bruto —cuando a comienzos del experimento neoliberal oscilaba por debajo del 25 por ciento— y en una década Estados Unidos se convirtió en el mayor deudor del mundo. El 18 por ciento de los que tienen trabajo obtienen ingresos por debajo de la línea de pobreza, y en el total de la población son unos 35 millones las personas que se encuentran en esa situación. Esta verdadera "subclase", generada por la dinámica excluyente del modelo neoliberal, carece por completo de cobertura médica pese a que entre 1970 y 1990 el gasto per cápita en salud en Estados Unidos trepó de 700 a 2200 dólares. Este extravagante aumento del gasto en salud está lejos de ofrecer la cobertura universal que brinda la medicina pública británica, en donde por la cuarta parte de lo que se paga del otro lado del Atlántico se asegura una excelente atención médica, los remedios para los niños son gratuitos y los de los adultos se adquieren todos a un mismo precio meramente simbólico.

Fue precisamente por todo esto que Clinton basó su campaña en la denuncia de las insuficiencias, distorsiones e inequidades del modelo neoliberal que con tanto ahínco exaltan los gobernantes argentinos. Ante un cuadro de tanta gravedad se comprende que los problemas domésticos de Estados Unidos hayan sido priorizados en desmedro de la atención preferencial que tanto Reagan como Bush —y, a su modo, también Gorbachov en la difunta Unión Soviética— le prestaban a las cuestiones internacionales, con toda la pompa y el esplendor que éstas les reservan a sus protagonistas. Fieles a sus arcaicas concepciones, los presidentes republicanos creían que los mercados bastaban y sobaban para resolver los males que aquejaban a la economía norteamericana. Como consecuencia de esta conducta suicida, Estados Unidos se encuentra hoy en la más grave crisis desde la Gran Depresión de 1930. Esto significa que el interés principal de la nueva administración estará puesto en el proceso de reconstrucción económica y social —lo que seguramente desatará una agitación social semejante a la de los tiempos de Roosevelt— y que los asuntos externos pasarán a ocupar un lugar menos preponderante. Claro está que a pesar de sus intenciones el empeoramiento del cuadro internacional obligará a Clinton a involucrarse cada vez más en conflictos prácticamente irresolubles, y para colmo bastante alejados de la definición del "interés nacional" norteamericano en una era poshegemónica. Le guste o no tendrá que decidir qué hacer con Saddam Hussein; con las tropas que ya están en Somalia; con la amenazante descomposición de los Balcanes, aparte de otros temas candentes de la agenda como la cuestión palestina, el deterioro en Sudáfrica, el pantano del Líbano, los temores de un estallido de violencia en el seno de la antigua URSS.

Esto significa que de América latina no tendrá mucho tiempo para ocuparse. Hoy por hoy su preocupación excluyente es la de evitar un éxodo masivo de Haití, alentado por sus comentarios preelectorales en contra de la política de "repatriación forzosa" puesta en práctica por Bush. Más adelante podrá dedicarle algo de tiempo a monitorear, de lejos, la evolución del Tratado de Libre Comercio firmado por México, Canadá y Estados Unidos, las relaciones con Cuba y las perspectivas de la región centroamericana y el Caribe. Después llegará el tiempo de pensar en América del Sur y en ese curioso país, la Argentina, cuyo gobierno le propuso "relaciones carnales" a Bush —creyendo ingenuamente que la hegemonía neoconservadora sería eterna—. De todos modos, la historia de las relaciones entre Estados Unidos y América latina demuestra hasta la saciedad que la reorientación que necesitan estos países no la puede producir Washington sino que tiene que ser el producto de sus propias iniciativas. Lo interesante es que el enfermizo "sopor ideológico" neoconservador que dominaba a los Estados Unidos de los ochenta se ha disipado, y los latinoamericanos deberían aprovechar esta nueva oportunidad.



"más libre pero menos estable... que tanto hemos hecho por construir". "Cuando nuestros intereses sean desafiados —aseguró— actuaremos con diplomacia pacífica cuando sea posible o con fuerza cuando sea necesario." En el Golfo se abrió un compás de espera.

CLINTON PROMETIO

# POR LA

Página/12  
EN EEUU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Washington)

William Jefferson Clinton asumió ayer la primera magistratura de Estados Unidos prometiendo a la ciudadanía una primavera de renovación, instando al Congreso y al pueblo a que unan fuerzas para llevar a cabo el cambio propuesto y asegurando que "claramente debemos seguir liderando al mundo que tanto colaboramos en construir". En un día invernal algo frío, aunque sin una nube en el cielo azul, el presidente número 42 de la única superpotencia existente advirtió que después de la caída de su enemigo, la ex Unión Soviética, "el mundo es un lugar más libre pero menos estable. El colapso del comunismo ha convocado animosidades viejas y nuevos peligros". Y reiteró el nuevo credo democrata en materia de política exterior e intervención ya expuesto en la campaña: "Cuando nuestros intereses vitales sean desafiados, o la voluntad y conciencia de la comunidad internacional, nosotros actuaremos con diplo-

## CAMBIO DE CLIMA EN BAGDAD

# Irak festeja el fin de Bush

EL PAIS  
de Madrid

(Por Ramón Lobo, enviado especial, Bagdad)

Bush se va, Saddam se queda. El tono de la prensa oficial iraquí, y también de los iraquíes, era ayer de euforia mezclada con un cierto tinte de prudencia. "Estoy nervioso. Nuestro futuro está en manos de Dios", decía Karim B., un traductor oficial. "Clinton va a dar un discurso en el que va a hablar de Irak. Todo irá mejor ahora." Horas antes de la toma de posesión del nuevo presidente norteamericano, los iraquíes parecían empeñados en convencerse de que los problemas con EEUU han terminado. "El Irak de Saddam Hussein se queda y aparece como el vencedor que ha derrotado a Bush", dice el diario *As Saura*, del Partido Baas, en el poder. "Bush es el pasado", añade.

El alto el fuego unilateral decretado el martes por la noche por Irak entró ayer en vigor en todo el país. No hay noticias de incidente alguno en las zonas de exclusión aérea al norte del paralelo 36 y al sur del paralelo 32. El vicepresidente, Yasim Ramadan, declaró ayer que el alto el fuego es "un claro mensaje a la nueva administración norteamericana de la seriedad y credibilidad de la posición iraquí".

El ministro de Información, Yosuf Hamadi, el verdadero portavoz del régimen, aseguró ayer que "Irak desea mantener una relación pacífica y

de igualdad con Estados Unidos", basada en el diálogo y la mutua comprensión, sin que Washington "intente imponer su superioridad por la fuerza a Irak y al mundo árabe", hecho que a su juicio desactivaría la crisis y "permitiría a Clinton dedicarse a resolver los asuntos internos, tal y como desea".

Hamadi incluso se permitió el lujo de dar consejos al nuevo inquilino de la Casa Blanca; recomendó a Clinton deshacerse inmediatamente de todos los asesores de Bush en el Pentágono y en la Secretaría de Estado, a los que calificó de "funcionarios si señor, sólo capaces de leer los labios de su jefe".

La situación ha cambiado radicalmente en las últimas horas en Irak. Ya nadie vigila el cielo con el raballo del ojo. Las calles se han vuelto a llenar de bullicio. Incluso ha salido el sol, hace calor y ha desaparecido el clima desasapable de los últimos días. El ambiente parece más alegre. En el mercado árabe, dos quinielistas que se afanan por llenar las diez columnas de la próxima jornada no se atreven a poner un signo en un eventual partido entre Clinton y Saddam. Sidi, el más viejo, es también el más pesimista: "No va a cambiar nada. Todos los presidentes norteamericanos son lo mismo. Todos son una amenaza para Irak".

A Jim, el joven, no le importa la política y se basta con recitar los

nombres de Butragueño y Maradona, entre la hilaridad de un público masculino que ya ha formado corro alrededor de los quinielistas de fútbol, un pasatiempo muy popular en Irak, pues como en todos lados una quiniela puede hacer millonarios.

El ambiente es distendido. Las barreras con los periodistas extranjeros, que tras el ataque del pasado domingo se levantaron de forma discreta, han desaparecido de nuevo. Hasta los policías armados que pululan por las calles sin itinerario aparente, y que hasta el martes parecían tensos y prestos a disparar a una mosca, ahora están relajados, con la bocana del fusil hacia el suelo y haciendo bromas entre ellos. Algunos antiaviones están semicavados, aunque la verdad es que aún no ha llegado la noche, cuando hasta ahora se han producido los ataques.

"Clinton no es como Bush. El no odia a Irak", dice J., un mercader de ropa de Al Shorja. "Bush tiene algo personal contra Saddam", repite machaconamente. Su vecino de puesto, Hadil, un hombre oscuro que vende baratijas doradas, responde con un "¡ojalá!" a la pregunta de si cree que será ahora diferente con un mero cambio de personas.

En el mercado de Bab Aidirosa, cerca de la mezquita de Al Kadimiya, la gente repite la misma idea. Los artesanos trabajan la madera o la piedra. El estropajo se mezcla con el perejil y éste con repuestos de lavadora. Todo está mezclado y se confunden olores e imágenes. En la Universidad de Bagdad, la gente joven habla de Clinton con las mismas esperanzas que un hombre de Saddam City, el barrio más pobre de la capital. "Tiene que ser diferente", dice Saade en inglés. Los alumnos de español son más callados. Sólo uno, sin duda inflado de lecturas oficiales, exclama: "Estamos dispuestos a derramar hasta la última gota de nuestra sangre para defender la unidad de la patria".



El embajador iraquí en la ONU escuchó ansiosamente a Clinton.



MANTENER EL LIDERAZGO NORTEAMERICANO

# RAZON O LA FUERZA

macia pacífica cuando sea posible, con la fuerza cuando sea necesario. Los valientes norteamericanos que están sirviendo a nuestra nación en el golfo Pérsico y en Somalia son testamento de nuestra resolución".

Curiosamente, Clinton inició su discurso con la palabra "renovación", que fue el término elegido por George Bush durante el año electoral para contraponerlo al "cambio", el sustantivo que fue la columna vertebral de la campaña del opositor que lo derrotó. Pero casi inmediatamente el flamante presidente retomó su caballo de batalla y sostuvo que "no es el cambio por el cambio mismo sino para preservar los ideales de Estados Unidos, la vida, la libertad y la persecución de la felicidad" para después agregar "nuestra misión es intemporal". Siempre en el tono épico que caracteriza a este tipo de discursos, Clinton puntualizó que heredaba una economía "que todavía es la más fuerte del mundo" pero debilitada por el fracaso empresarial y otras dificultades. Hizo también un rápido repaso por otros problemas por los que atraviesa el país, entre los que mencionó la caída del poder adquisitivo, el costo de los servicios médicos, la criminalidad y la bancarrota de muchas empresas, e hizo una crítica muy general al pasado señalando que no se habían enfrentado las verdades duras y no se habían tomado las medidas difíciles, "en cambio, hemos ido al galletito, y ese deambular erosionó nuestros recursos,

A muy grandes rasgos y con muy pocas palabras delineó el plan de acción para enfrentar las vicisitudes indicando: "Debemos invertir más en nuestra gente y en nuestro futuro y

al mismo tiempo cortar nuestra enorme deuda. Y lo tenemos que hacer en un mundo donde debemos competir por cada oportunidad". Subrayó que para esto se necesitaba "audacia" y se requeriría sacrificio.

En otro de los momentos de su alocución fustigó a la clase política de Washington, ciudad a la que definió como "un lugar de intriga y cálculo", e instó a que haya determinación "para reformar nuestra política, de manera tal que el poder y el privilegio no silencien más la voz del pueblo".

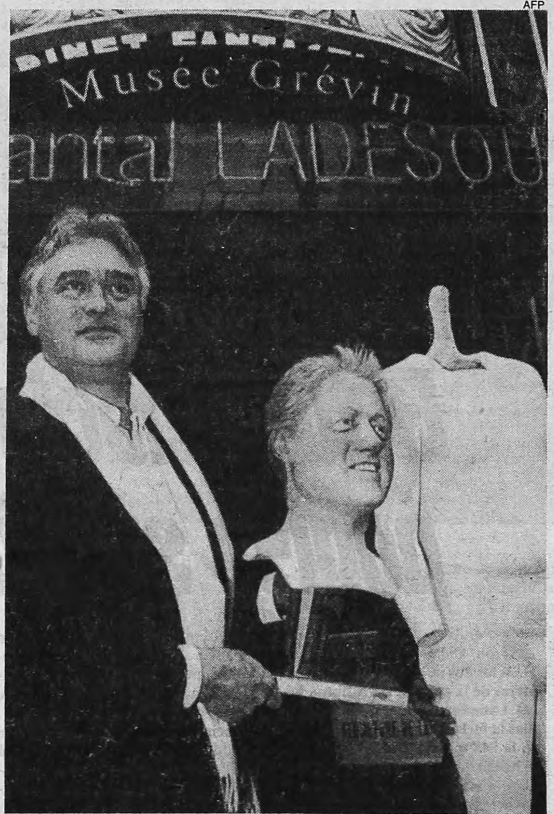
Este "lugar de intriga y cálculo", el Washington en donde se apretujaron centenares de miles de personas agolpadas en las avenidas con sus banderitas y semiafijadas en los subtes donde viajaron apretadas al mejor estilo lata de sardinas para ver la jura y el desfile militar —por lo menos ayer y en lo que fue de esta semana— no pareció nada dispuesto al sacrificio, si se piensa en los 25 millones de dólares que los propios demócratas gastaron en la apertura, y en los varios millones más que hubo en las comidas fastuosas y en esos símbolos de lujo que son las limusinas y las pieles que se vieron hasta el cansancio. "Ni en la época de Reagan vi este desfile de tapados de piel, Washington (por la temperatura) no es una ciudad de pieles", se entusiasmaba una comentarista televisiva".

Pero como Estados Unidos es también una fuente inagotable de acciones y reacciones, de grupos fanáticamente a favor y fanáticamente en contra, los animales dueños de las pieles fueron reivindicados en una fiesta también televisada, a la que asistieron artistas provida silvestre

como la actriz Kim Basinger, que agitando su bonito flequillo rubio dijo con indudable originalidad que ella "amaba mucho a los animales". Algo que a nadie se le ocurrió decir antes que a la bella Basinger.

Los canales de televisión hicieron todas las notas que es posible hacer sobre cuestiones de una conmovedora intrascendencia. Llegaron a realizar una producción sobre las flores que adornarían la Casa Blanca y el bouquet que se instalaría en el cuarto de Clinton la primera noche de su presidencia. Los locutores de TV que en ninguna parte del planeta le temen a la trivialidad, hicieron comentarios como: "He detectado una lágrima en los ojos del presidente electo", que anunció un periodista animador del Canal 5 a primera hora de la mañana cuando el servicio ecuménico al que asistieron los Clinton y los Gore tuvo lugar. "Realmente muy emocionante", subrayó, por si cabía alguna duda, la periodista que lo acompañaba.

El premio a la anécdota del día se la ganó Millie, la perra de los Bush. Antes del juramento y para compartir un café, el presidente saliente y su esposa Barbara junto con la fiel Millie esperaron en la puerta de la Casa Blanca a la familia Clinton. Se saludaron con apretones de mano, sonrisas a destajo y un abrazo de Bush a Hillary. Clinton que es buen político hasta con los perros se inclinó para palmear a Millie, pero la coccker spaniel negra y blanca decidió hacerse cargo de lo que en realidad sentían sus amos. Rechazó la caricia, dándole la espalda o el lomo en este caso, y agitando apenas la cola, despectivamente se alejó.



El escultor francés muestra la cabeza de cera de Clinton

El nuevo presidente recordó a los "valientes norteamericanos"

## CLINTON ESTUDIA ESTRATEGIAS

# La guerra entre paréntesis

## La maleta del poder

Uno de los signos que marca como ningún otro el poderío estadounidense, el maletín con los códigos secretos nucleares, está ya al lado del nuevo presidente Bill Clinton. El ex consejero de Seguridad Nacional, Brent Scowcroft, se encargó a primera hora de la mañana de informar a Clinton del funcionamiento del maletín y de los procedimientos secretos del presidente de EE.UU. en caso de emergencia.

Un militar viaja siempre al lado del presidente estadounidense con el maletín con los códigos nucleares que, con una serie de claves secretas, pueden activar automáticamente los misiles atómicos. Además del funcionamiento del maletín, Scowcroft explicó a Clinton otra serie de datos secretos sólo conocidos por el presidente y un escaso número reducido de asesores.

Las explicaciones de Scowcroft incluyeron también la evolución de la crisis con Irak y otras informaciones de Seguridad Nacional. Esta información "sensible" se consideró particularmente significativa porque por primera vez desde la guerra de Vietnam un nuevo presidente asume el cargo con tropas de EE.UU. desplegadas por el mundo en una crisis bélica.

El intento de seducción de Bill Clinton por parte de Irak entró ayer en su apogeo: aviones norteamericanos patrullaron durante todo el día el cielo iraquí sin que Saddam Hussein ordenara una sola medida defensiva de las que usó en los últimos días de la presidencia de George Bush, y Sadi Mahdi Salih, jefe de la Asamblea Nacional de Irak, declaró que su país "aspira sinceramente a mantener relaciones constructivas" con la nueva administración de Estados Unidos. Clinton, durante una entrevista difundida en la noche del martes por la cadena televisiva CBS, consideró que era "casi inconcebible" que Estados Unidos e Irak puedan tener buenas relaciones mientras Saddam permanezca en el poder, pero los signos de alojamiento de la tensión parecían multiplicarse en todos los frentes a la zaga del alto del fuego unilateral instaurado por Irak ayer como signo de bienvenida al nuevo gobierno norteamericano y de su simultánea aceptación de las resoluciones de las Naciones Unidas que antes había desobedecido; el gobierno de Francia se desligó de la coalición y repudió el ataque consumado contra Bagdad por Estados Unidos el domingo, y la ONU expresó satisfacción por las últimas decisiones de Irak. Unicamente John Major, primer ministro británico, permaneció fiel a las últimas acciones de la coalición dirigida por Bush, afirmando que el ataque sobre Bag-

dad estuvo "plenamente justificado".

La necesidad de Clinton de aparecer como un "duro" que no desperdiciará los legados de la época anterior no logró aclarar su posición con respecto a un tema fundamental: qué entiende el nuevo presidente por "cumplimiento pleno de las resoluciones de la ONU", que es la condición exigida por la administración entrante para detener los ataques de EE.UU. La importancia del tema radica en que ninguna resolución de la ONU ordenó el establecimiento por la coalición de zonas de exclusión aérea al sur del paralelo 32 y al norte del paralelo 36 del territorio iraquí, aunque la interpretación norteamericana de la resolución 688 (contra la represión por Saddam de sus minorías étnicas) sostiene que esta ampara la decisión. Aunque la última crisis EE.UU.-Irak estuvo condimentada por momentos con desobediencias explícitas a las resoluciones del organismo internacional (como la desautorización a los vuelos de la ONU para inspeccionar la incineración de las armas de destrucción masiva, y la entrada en Kuwait para recuperar armamento y material incautado durante la guerra del golfo) el hilo direccional de la política de Saddam fue la recuperación del dominio de su espacio aéreo: la crisis empezó por el vuelo de un avión iraquí en una zona prohibida (y su derribamiento por Estados Unidos) y

llegó a su climax gracias a la instalación de baterías de misiles antiaéreos dentro de las dos zonas prohibidas, lo que fue considerado por la coalición como una medida hostil. Hasta el momento, no hay indicios de la opinión de Clinton sobre las dos zonas de exclusión, que en sí mismas son remiendos que tratan de cubrir con poco éxito la tarea que Bush dejó pendiente al finalizar la guerra: el derrocamiento de Saddam. Una versión periodística afirma que el general Colin Powell, jefe del Estado Mayor Conjunto norteamericano, hizo llegar a Clinton un plan de su autoría para bombardear los cuarteles de la Guardia Republicana iraquí que habría sido descartado por Bush como excesivamente duro; el plan de Powell se proponía profundizar la destrucción de las fuerzas de Saddam y tratar de incentivar su caída. Que este plan haya sido presentado por Powell es una especie de paradoja, ya que el general fue uno de quienes en marzo de 1991 defendió la posición favorable al cese de hostilidades, contra la opinión del general Norman Schwarzkopf, jefe de la operación terrestre, que quería avanzar hacia Bagdad. La decisión que tome Clinton sobre el punto (y también sobre Powell, cuyo mandato debe ser extendido o cancelado en marzo) es un primer teste de su política exterior.

El nuevo presidente asumió en medio del desmoronamiento de la

coalición. Aparentemente Francia esperó a que Bush estuviera fuera de juego para hacer conocer su disidencia con la operación del domingo, o bien el gobierno francés quiso congraciarse con lo que percibe como una actitud más pacífica por parte de Clinton, ya que el canciller Roland Dumas no perdió la ocasión de decir que la llegada del nuevo presidente "puede llevar a una disminución de la tensión con Irak". El premier Pierre Joxe, también intentó congraciarse con la estrategia de la distensión, afirmando que Francia sólo había participado en ataques específicamente militares. Una sorpresa del día fue que Rusia, de la que se esperaban las críticas más agudas, sostuvo una posición de general apoyo a Bush durante la reunión de consulta del Consejo de Seguridad que se mantuvo a puertas cerradas anteanoche, lo que sugiere que las reservas expresadas por Moscú el domingo y el lunes fueron solamente para consumo interno.

El último acto de gobierno de Bush fue un informe de cinco páginas en el que recomendaba que todos los gobiernos del mundo hagan lo posible por contribuir al derrocamiento de Saddam. También ayer, Brent Scowcroft, asesor de seguridad nacional de Bush, dijo al diario *The Washington Post* que en junio del año pasado hubo una tentativa de golpe en Irak, que fue frustrada por los servicios de inteligencia del país.



Castro sobrevivió a Bush, pese a los esfuerzos del republicano.

En la campaña, Clinton buscó el apoyo de los cubanos norteamericanos.

Aunque la derecha del Partido Demócrata se apoderó del tema Cuba, encabezada por Torricelli durante la campaña, dos especialistas consultados por **Página/12** opinan que Clinton podría optar por una política dialoguista.



AFP

## El tono hacia Cuba podría suavizarse

(Por M. F. C., desde Washington) Cuba representa junto con Haití los dos interrogantes más complejos de la política Bill Clinton hacia Latinoamérica. En los últimos días la incertidumbre acerca de Haití, la isla tomada por los generales, se ha ido despejando con un viraje de Clinton: la política del demócrata hacia los refugiados será tan indiferente como la de George Bush, pero en nombre de "razones humanitarias", lo que la hace un poco más cínica. Con respecto a Cuba, las perspectivas no son mucho más auspiciosas. En principio la isla caribeña se convirtió en el tema de la derecha partidaria con el diputado Robert Torricelli a la cabeza y su ley para castigar a las naciones que negocien con el país socialista, quien trajo votos y dinero cubano-norteamericano a la campaña electoral del nuevo presidente. Aunque sin prometer "una Cuba sin Fidel Castro" como hizo George Bush, Clinton aseguró que su política seguiría por la senda republicana. Dos analistas consultados por este diario, sin embargo, creen muy posible un futuro cambio en el equipo de Clinton hacia una posición de diálogo.

Como pauta de que la "cuestión cubana" es un asunto interminablemente candente, y también como consecuencia del último grupo de exiliados que recibió Estados Unidos, el *New York Times* le dedicó este mes una serie de tres notas. En uno de los artículos se señalaba que la ley Torricelli iba a ser un inconveniente pero no un elemento disuasorio para que las empresas negocien con Cuba. Y agregaba: "Mientras tanto, diplomáticos y cubanos disidentes opinan que la ley le ha dado a Castro un buen empujón político, haciendo aparecer a Estados Unidos como que matonea a un pequeño país, geopolíticamente no perjudicial". Sin embargo, dos analistas consultados por **Página/12** se pronunciaron por la posibilidad de que el gobierno demócrata en algún momento viere hacia una política más dialoguista, "carteriana", que ha sido históricamente resistida por los sectores ultras de la comunidad cubano-norteamericana. Hubo quien dio plazos para que esto suceda, hubo quien no. El economista experto en Cuba, An-

drew Zimbalist señaló que "Clinton va a reevaluar su posición, argumentando que la premisa de la Fundación Cubano-Norteamericana de que Castro está a punto de caer es falsa". Vaticinó que "será una política de gradual compromiso que levantará ciertas restricciones como las impuestas sobre el turismo y las telecomunicaciones" y afirmó que "la política norteamericana seguida hasta ahora fortalece a Castro. La situación económica de la isla no puede ser mucho peor y Castro sigue fuerte. Por otra parte, para muchos cubanos la perspectiva de ser gobernados por un exiliado cubano como Mas Canosa no resulta nada atractiva. Creo que esto será entendido rápidamente por los demócratas, en especial porque el equipo que va a política exterior estuvo vinculado al gobierno de Castro".

Juan Méndez, director del organismo Americas Watch comentó que "al ser la ley Torricelli ahora elemento central de la política norteamericana, ésta le da una buena excusa a Castro para ser muy duro con los disidentes". Méndez coincidió con Zimbalist en que no preveía cambios en una primera etapa de la política de Clinton pero manifestó cierto optimismo ya que "en el campo demócrata hay mucha gente que siguió la relación con Cuba desde hace mucho tiempo y que tiene buenos argumentos para convencer a la administración de que existen otros caminos más eficaces para garantizar los derechos humanos en la isla y para defender los intereses de EE.UU. allí".

El director de la AW señaló asimismo que la política hacia Cuba estuvo dominada en la campaña "por la necesidad de ganar el estado de Florida y esto convirtió a la estrategia de Clinton, en rehén de los sectores más ultras de la derecha cubana. Pero el control que ellos ejercen es débil porque es cuestionable. Hay muchos cubanos disidentes que no coinciden con esta gente y pienso que cuando se afiance la política exterior en forma global va a haber cambios". También Méndez consideró que una de las posibilidades es que Clinton tome el tema de la reunificación familiar como uno de los pun-

tos para cambiar su política, siguiendo el ejemplo de Carter. "Ese es un tema tremendamente sentido por los cubanos y puede ser exitoso, siempre que no termine en otro Mariel".

Para Juan Méndez, el tiempo que la política de Clinton tarde en cambiar es impreciso. Para Andrew Zimbalist este cambio se producirá en el término de unos nueve meses.

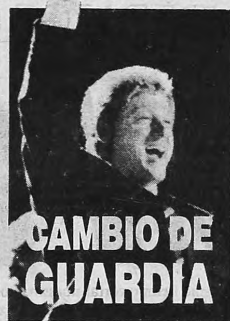
### Opinión

Por Carlos Escudé\*

La historia política de Estados Unidos encierra una paradoja. En general, los demócratas tienden a estar más comprometidos por la situación interna que los republicanos. Se interesan por la situación social. Desconfían de políticas económicas internacionales que en el corto plazo puedan quitarle puestos de trabajo a los obreros norteamericanos, aunque brinden beneficios de otro orden. El demócrata Franklin Delano Roosevelt, por ejemplo, fue el autor del "New Deal", el "nuevo trato" que sacó a Estados Unidos de la depresión de los años '30, reactivando la economía a través de políticas keynesianas. John Fitzgerald Kennedy, otro demócrata, optó por el déficit presupuestario aun cuando Estados Unidos no pasaba por una situación económica difícil, para poder hacer frente a su "programa para la pobreza". Y su sucesor Lyndon B. Johnson, también demócrata, reforzó esa tendencia, declarando "una guerra sin cuartel contra la pobreza" y generando el mayor programa de gasto social de la historia.

También fueron demócratas como Kennedy, Johnson y Jimmy Carter quienes asumieron un rol de vanguardia en el esfuerzo por eliminar la discriminación y elevar el nivel de las minorías étnicas (aun a costa de una discriminación al revés contra el blanco anglosajón). Estos antecedentes han dado a los demócratas el merecido prestigio de idealistas progresistas en el frente interno.

Por otra parte, los demócratas desde los tiempos de Woodrow Wilson por lo menos presumen de idealismo también en el plano internacional. Wilson justificó prácticamente todas sus políticas exteriores en términos morales, y aparentemente creía que la política internacional podía ser regida por pautas básicamente éticas. Franklin Roosevelt fue el autor y artífice de la Doctrina del Buen Vecino, que terminó (por algunas décadas) con las intervenciones armadas de Estados Unidos en América Central y el Caribe. Y el caso más claro de este idealismo de los demócratas en el plano internacional, felizmente recordado por los argentinos bien pensantes, fue el de Jimmy Carter, quien desafió a



### CAMBIO DE GUARDIA

(Por Barbara Probst Solomon\*)

La elección de Clinton refleja lo que en este momento es la cultura de EE.UU.; los años de Bush y Reagan son ahora una anomalía. La gente que rodea a Bush está muy desfasada. Basaron su campaña en la creencia de que no se votaría a un hombre que se opusiera a la guerra de Vietnam, a una pareja de profesionales en la que ella es una abogada de ideas claras y sin pelos en la lengua, y él un hombre que le fue descaradamente infiel. Los republicanos se equivocaron; aunque los estadounidenses votaron movidos por su preocupación por la crisis económica, también votaron a una pareja que parecía personificar los valores culturales de EE.UU. de hoy. Bill y Hillary Clinton tienen la edad adecuada; el país se considera, más o menos, con la misma edad que los Clinton, y considera haber tenido experiencias históricas y personales similares.

Algunos cambios son obvios. Las fundaciones políticas de derecha recibirán menos subvenciones del Estado; las liberales recibirán más. El nuevo régimen de la Fundación Nacional del Arte tendrá un matiz más liberal, habrá menos batallas de rectitud moral como las que hubo con motivo de la exposición de las fotografías sexualmente explícitas de Mapplethorpe. Dicho esto, es importante precisar a qué nos referimos en EE.UU. con cultura. Hay dos aspectos de la escena cultural norteamericana que no se ven en absoluto afectados por los cambios en Washing-

# OTRA

Los norteamericanos no sólo votaron pensando en la crisis económica; también eligieron a una pareja que pareció personificar los valores culturales con los que muchos se identifican hoy. Con Clinton llega al poder la generación del baby boom, de la disidencia y el feminismo.

ton: la cultura popular y la vida intelectual independiente. La cultura popular incluye películas, televisión, música, baile, además de, desgraciadamente, la mayor parte de la industria editorial. Esa forma de empresa privada conocida como comercio del arte, o entretenimiento, se organiza como un avoroso niño salvaje bailando en el tejado para que le den un premio. La cultura popular tiene una especie de talento para atrapar lo que está en el aire (la pluralidad étnica, el creciente protagonismo de las mujeres, la liberación sexual, el miedo, la represión, la ecología y la manía por la salud y el deporte) y para hacer con ello dinero fácil. Sus medios de comunicación de vía rápida han cambiado la forma en que los políticos hacen campaña y en que se llevan a cabo las elecciones. Pero no puede decirse lo contrario; los políticos apenas influyen en los caprichos y el estilo de la cultura popular.

## Con piel de cordero

las dictaduras del Cono Sur con su política de derechos humanos.

Sin embargo, la paradoja se revela cuando pasamos revista a las grandes guerras de este siglo. Sin excepción, nos encontramos con que Estados Unidos ingresó en ellas bajo gobiernos demócratas. Ingresó en la Primera Guerra Mundial con Woodrow Wilson. Ingresó en la Segunda Guerra Mundial con Franklin Roosevelt. Hizo la guerra de Corea con Harry S. Truman, también otro demócrata. Los primeros 7000 soldados norteamericanos que llegaron a Vietnam fueron enviados por el mítológico John Kennedy (responsable también de la torpe intención de la Bahía de Cochinos contra la Cuba de Castro). Y la gran escalada de la guerra de Vietnam se produjo bajo Johnson, quien hacia julio de 1965 ya había elevado la cifra de soldados norteamericanos en ese país a 125.000. Paradójicamente (aunque no tanto) fueron el "halcón" republicano Nixon y su secretario de Estado William Rogers quienes sacaron a Estados Unidos de Vietnam.

Estos antecedentes históricos nos previenen frente al mito del pacifismo de los demócratas (a pesar de su mayor idealismo) y el belicismo de los republicanos (a pesar de su mayor pragmatismo). Clinton puede no tener vocación para la política exterior, pero en algunos frentes las cartas están echadas y es muy improbable un retroceso. Bush le ha facilitado el trámite con la campaña de bombardeos sobre Irak. En este plano, la política norteamericana cambiará sólo si se produce un cambio real en la política de Saddam Hussein. Por el momento, todo el mundo está consciente de un hecho: si Occidente se muestra débil, Saddam volverá a invadir Kuwait. Si tuviera éxito en esa aventura, la suma de los recursos petroleros de Irak y Kuwait daría a Saddam un poder extorsivo sobre el mundo entero. Clinton no es estúpido, y sabrá cuidar de intereses que son tanto de su país como de la comunidad internacional en su conjunto. No será tanto lo que cambie en Washington.

\* Ex jefe de asesores del canciller Guido Di Tella.



## EL CAMBIO CULTURAL CON LOS DEMOCRATAS

## GENERACION, OTRO PAIS

En el lado opuesto de la escala, la vida intelectual que no depende de universidades y fundaciones ha desaparecido prácticamente de EE.UU., y lo mismo puede decirse de nuestra vida literaria. Estos son problemas relacionados con el crecimiento de las empresas editoriales multinacionales y tienen poco que ver con Washington. De hecho, un alto porcentaje del dinero repartido en becas proviene de la industria privada. Y durante la próxima década, esas becas seguirán estando destinadas sobre todo a proyectos de promoción de la mujer y la pluralidad étnica.

Aunque Bill y Hillary Clinton son más intelectuales de lo que su campaña electoral podría dar a entender (él estudió en Oxford con una beca Rodas y Hillary figura entre los 100 mejores abogados de EE.UU.), les interesa conseguir una amplia variedad de intelectuales de altura capaces de resolver problemas, especialmente los de la sanidad y la economía.

La cultura estadounidense casi nunca ha sido profundamente conservadora. (Los políticos conservadores tienden a ignorar la cultura.) No tenemos tradición, como la tuvieron Francia e Inglaterra, de escritores fascistas. Oscilamos entre una intelectualidad de universidades elitistas, como la que se hizo popular durante la administración Kennedy (en la que se invitaba a intelectuales a la Casa Blanca para asistir a elegantes cenas por motivos meramente ornamentales), y un estilo populista más abierto con cabida para todos. Clinton (como hizo Franklin Delano Roosevelt) quiere estar repicando y en la procesión. Clinton quiso que la Casa Blanca y las fiestas de su investidura reflejaran ese estilo: una especie de casa de puertas abiertas parecida a la del presidente Andrew Jackson, en el siglo XIX. Y como Clinton fue un becario de Rodas en Oxford, y estudió en Yale, también tiene sus amigos de elite.

Luego está el hecho de que la capital cultural es Nueva York, no Washington, a pesar de que sus problemas y los de otras importantes ciudades, han sido ignorados incluso por presidentes demócratas como Johnson y Carter. A diferencia de Europa, los políticos norteamericanos acaban de empezar a pensar en términos de patrimonio cultural. Dado que, casi desde la Segunda Guerra Mundial, se ha permitido la descomposición de las ciudades, salvadas sólo por accesos de ennoblecimiento superficial en tiempos de expansión, venidos abajo durante la reciente recesión, la confianza en el gabinete de Clinton tendrá verdadero impacto en esta área.

En Nueva York y otros núcleos urbanos importantes se tiene la impresión de que hay ayuda en camino. Por consiguiente, hay un ambiente optimista de "satisfacción", que se traduce en un renovado vigor cultural. Se tiene la sensación de que hay más proyectos en el aire. Nueva York, en declive cultural durante los últimos cuatro años de recesión, parece encontrarse de nuevo en una espiral cultural ascendente. Irónicamente, parte de ese renacimiento cultural que probablemente se producirá en Nueva York y en otras ciudades en los próximos cuatro años tiene más que ver con Europa que con la buena voluntad de Washington.

Nueva York siempre va a la par de Europa, tanto como del resto de Estados Unidos. En el momento en que Europa se siente inestable, sus intelectuales y parte de su capi-

tal empresarial emigran inmediatamente a Nueva York; este flujo es percibido inmediatamente, y Nueva York se reafirma como capital mundial.

Durante los últimos 50 años, los principales cambios culturales en Estados Unidos se originaron en las universidades, no en Washington. Después de la Segunda Guerra Mundial, la ley de educación de los veteranos transformó el sistema universitario elitista en uno de masas. La cultura (hasta entonces estrechamente definida como patrimonio del noreste) se descentralizó. La Costa Oeste y el Medio Oeste adquirieron tanta importancia como la Costa Este. La segunda revolución cultural tuvo lugar con la expansión de la universidad en los años sesenta, cuando los baby boom de posguerra (incluidos los Clinton) estuvieron en edad de acceder a ella. Una nueva generación de profesores (muchos procedentes de la clase media y trabajadora, otros procedentes de Europa) tuvo una enorme influencia en la vida académica en una época en que las cosas eran a la vez opulentas y de izquierdas. En aquella época, los artistas y los escritores en actividad fueron absorbidos por el sistema universitario; cuando ese grupo tuvo unos ingresos estables, la vieja idea de la bohemia murió.

Hillary Clinton pertenece a la primera generación de mujeres universitarias que entraron masivamente en los colegios profesionales. Ella y



Clinton canta junto a Michael Jackson y Stevie Nicks "Don't Stop".

otras mujeres que se han incorporado a las altas esferas del gobierno tendrán un verdadero impacto en el cambio de lugar de la mujer en la sociedad estadounidense. La elección de Clinton también ha legitimado una refinada forma de patriotismo y un lenguaje histórico diferente, el que incluye un pasado disidente. El

mejor amigo de Clinton, Fred Alter, en sus días de Oxford fue uno de los líderes del Movimiento Norteamericano Anti Vietnam con base en Inglaterra, y Clinton compartía muchas de sus ideas. Parece ser que el desacuerdo de Alter con el papel de EE.UU. en la guerra influyó más tarde en su suicidio. Mientras tanto, el

aparatoso encubrimiento de Bush del Irangate, en el último minuto, y la desastrosa convención en Houston de la flor y nata republicana han dejado al Partido Republicano moral y culturalmente huérfano durante algún tiempo.

\* Escritora y periodista norteamericana.

PRAGMA / FCB

**Telefónica le abre otra vía de comunicación con sus clientes.**



**Calidad de atención para sus clientes, con la calidad de atención de Telefónica.**

Ahora usted puede solicitar el servicio 0-800: Cobro Revertido Automático, en Capital y Gran Buenos Aires. Para que sus clientes puedan llamarlo gratuitamente desde toda el área de Telefónica. Por eso, si su institución, empresa o negocio se ocupa de turismo, publicidad, comercialización, manejo de la información o sondeos de opinión, 0-800 es un servicio indispensable. Para vender más. Para responder con eficacia. Para una mejor calidad de atención al cliente. Con la calidad de atención de Telefónica.



**Telefónica de Argentina**

Para mayor información, llame gratis a la Dirección de Comunicaciones de Empresa al **0-800-3-0800**.

**Con este nuevo servicio usted ya puede efectuar llamadas gratuitas a:**



**MARKETING DIRECTO**  
Marketing, Ventas y Comunicaciones  
**0-800-3-2222**



**0-800-3-0337**

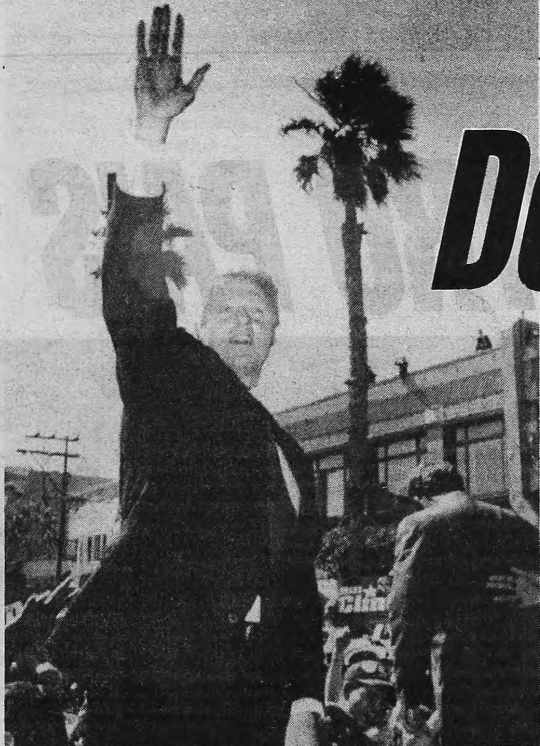


**0-800-3-3333**



MENEM PASA DE LA RELACION CARNAL

# DON CHARLY Y SUS



Mr. William Clinton, todavía una incógnita para los argentinos.

La primera reacción oficial en la Argentina ante el triunfo de Clinton fue de terror. Aunque el absoluto desinterés del demócrata por las "relaciones carnales" de Carlos Menem con George Bush terminó por calmar los ánimos y convencer a todo el oficialismo de que, como ayer lo repitió el canciller Di Tella, nada cambiará en las relaciones bilaterales.

**▲ (Por Martín Granovsky) Un período presidencial de seis años, que se desafa con el norteamericano de cuatro, permitirá a Carlos Menem convivir con una administración republicana y otra demócrata. La primera etapa fue la de Dear George. La segunda, la de Mr. Bill Clinton. La primera etapa fue, también, la de las relaciones carnales. La segunda es un misterio que comenzará a develarse hoy según criterios que tienen que ver con un nuevo sistema de relaciones, un espacio de coincidencia y algunos temas de discordancia.**

## El sistema de relaciones

Durante sus tres años y medio de gobierno, Menem buscó blanquear la imagen del peronismo en Estados Unidos, limpiar su propia imagen de Kadafi con patillas y usar el matrimonio con Washington a modo de señal tranquilizadora para el establish-

ment local. Estrategia que concentró en sólo dos nombres: George Bush y Terence Todman. Menem hizo lo que pudo para salir en fotos junto a Bush, hasta que consiguió la gloria final, que mostraba a los dos hombres en los jardines de la Casa Blanca, en noviembre de 1991. Y no puso reparos en que Todman asumiera el celestinazgo de la relación carnal con Estados Unidos. A menudo se critica a Menem por haber elegido un sistema de relaciones exclusivamente republicano. Es, sin duda, una crítica frívola. Sus criterios presidenciales descrean de este tipo de lógica. Sólo buscan efectos, pompas, escenarios y fuegos de artificio.

La promesa de amor eterno a Bush fue sólo una escala suprema de su relación con otros símbolos, como el almirante Isaac Rojas y la familia Alsogaray, sin que en el caso de éstos Menem se haya propuesto flirtear con la

RESPUESTA A LAS CRITICAS DE BUSH

## Di Tella exorciza a los fantasmas

“Si nosotros mantenemos nuestra política, las relaciones con Estados Unidos se mantendrán incólumes”, aseguró el canciller Guido Di Tella exorcizando los temores que trajo al oficialismo argentino el cambio de guardia en la Casa Blanca, sobre todo después de que el propio George Bush, en su informe anual al Congreso de Estados Unidos, denunciara que en la Argentina aún persiste la tortura a personas sometidas a custodia del Estado y advirtiera que “la brutalidad policial continúa, resultando en algunos casos en la muerte de los detenidos”. “Decir que estamos en el paraíso sería un error —respondió nervioso Di Tella—, pero hemos hecho pasos extraordinarios que son apreciados en

todas partes del mundo. Eso es lo menos que se puede decir.”

Di Tella puntualizó que en el informe “se habla de los temas judiciales, pero la adopción del juicio oral es un gran paso adelante, y en ese informe no está mencionado”. El documento elevado por Bush al Congreso critica el sistema judicial argentino caracterizándolo como “técnicamente imparcial e independiente, pero en la práctica lento y complicado” y menciona específicamente que todavía persiste el eventual castigo por las ofensas “contra la dignidad de los funcionarios públicos”.

El canciller se quejó porque el informe se dedica a las libertades públicas y no menciona “la disminución de la pobreza en los últimos cuatro años, en que bajaron a la mitad tanto la indigencia como el índice de

pobreza”. En cuanto a las libertades públicas específicamente, Di Tella destacó que habría que haber mencionado “el '83, cuando se hace el comienzo y la refundación de la democracia. Luego se pusieron varias transformaciones políticas en marcha, entre otras dentro del peronismo y finalmente se adoptan un conjunto de políticas que son muy importantes”.

El informe presentado por Bush al Parlamento norteamericano se refiere específicamente a la situación argentina en 1992 y destaca que “la violencia policial es especial en el caso de la gente joven”. En cuanto a la libertad de expresión, menciona específicamente el caso del programa de Tato Bores, señalando que “el gobierno de Menem apeló a la censura, especialmente en el caso de un

programa satírico de televisión en el que se aludía a la conducta de un juez cuestionado por las investigaciones llevadas a cabo en la causa que involucró en el lavado de dinero de las drogas a la familia de la esposa del Presidente”.

Al margen de las críticas, el presidente Carlos Menem intentará ahora mantener con Bill Clinton las mismas “relaciones carnales” que mantuvo con su antecesor George Bush, según anunció el canciller. Di Tella aseguró sin ningún dato que lo avale que esa política rindió buenos frutos porque “el principal inversor de la Argentina en los últimos años, sobre todo en el tema privatizaciones, es Estados Unidos”.

Di Tella, quien se encuentra en Roma, desde donde partirá hoy hacia Serbia, sostuvo que no se modificarán las relaciones entre la Argentina y Estados Unidos porque “nosotros no modificaremos las políticas”. Puso como ejemplo en ese sentido la política de no proliferación nuclear y dijo que “la adoptamos con Bush o sin Bush, porque se nos da la gana a nosotros. Porque creemos que es lo que más nos conviene o lo que más nos defiende. Y si continuamos esa política, la relación se va a mantener incólume”.

Entre las modificaciones en la política exterior norteamericana que se producirán luego de la asunción de Clinton, el canciller argentino explicó que “el tema de los derechos humanos se va a notar más” y mencionó específicamente “el tema de China, que tendrá seguramente un incremento”.



Carlos Menem tendrá que transformar el Dear en Mr. pero está dispuesto a hacer todo lo necesario para que nada cambie en la relación con Estados Unidos.

## Opinión

Por Federico Storani

## Pensar en otros términos

La asunción de la administración demócrata encabezada por Bill Clinton en Estados Unidos se produce cuando aún el nuevo orden internacional no ha terminado de definirse.

El fin de la bipolaridad tuvo como consecuencias inmediatas el nacimiento de la hegemonía militar única de Estados Unidos, pero también el nacimiento de una multipolaridad que escapa a la lógica de la confrontación militar, y que se sitúa en la disputa de espacios de poder por el predominio económico y comercial.

George Bush se va, como también podría haberse ido su predecesor R. Reagan desenfundando y a los balazos, sólo que esta vez no en el Lejano Oeste sino en el Medio Oriente. Constituye un ejemplo simbólico del mundo que muere, no podrá mantenerse mucho tiempo más, la impunidad absoluta en la cual se mueve la primera potencia.

La asunción de Clinton en este contexto va a poner a prueba si existe de su parte una auténtica voluntad de cambio. Sus recientes expresiones conocidas a través del *New York Times*, referidas a que no estaba obsesionado por Saddam Hussein, alentó una breve esperanza de que podría existir una visión más amplia y equilibrada del rol hegemónico de Estados Unidos. Su rectificación inmediata e incondicional apoyo a las últimas incursiones punitivas, lo muestran antes de asumir como peligrosamente vacilante, poco audaz y creativo.

No obstante lo dicho, la llegada al poder de los demócratas constituye una esperanza en múltiples aspectos.

La era Ronald Reagan-George Bush marcó el apogeo de la revolución conservadora y la exportación de un modelo supuestamente exitoso para todos los países del mundo. Los del mundo

desarrollado, los que salían del socialismo real y los que como nosotros pelean por detener la caída libre en el pozo de la decadencia. Este modelo ya no se reivindica ni siquiera en los países desarrollados y para ello basta con echar una rápida mirada sobre lo ocurrido en la Gran Bretaña de Margaret Thatcher. La era del pragmatismo, la muerte de las ideologías, el fin de la historia llega a su fin, el péndulo comienza a regresar.

Si miráramos la situación de América latina bajo el exclusivo prisma de los antecedentes históricos se podría concluir que no sólo no deberían abrigarse esperanzas de mejoras, sino que además puede incrementarse el deterioro económico, por la tradición más proteccionista de las administraciones demócratas. Pero eso constituiría una visión superficial.

Lo importante es que la crisis del modelo neoconservador ha golpeado tan profundo en los propios Estados Unidos que ha dado espacio a que los sectores progresistas de ese país reconquisten el poder y, entre otras cosas, revaloricen el papel del Estado, la inversión pública en la actividad productiva, salud, educación, ciencia y técnica para poder competir en el “nuevo orden”, la inversión en infraestructura, la disminución del presupuesto militar, la planificación indicativa de la economía y el control del sector financiero. Medidas que marcan el abandono de la irracional creencia sobre la omnipotencia del mercado.

Los imitadores latinoamericanos, entre ellos el gobierno de Menem, se quedaron sin la “biblia”. Lo positivo es que a pesar de las vacilaciones, la instrumentación de estas medidas permitirá pensar al mundo en otros términos, y más aun a nuestra región.

## Bush felicita por el Cóndor

El presidente George Bush felicitó nuevamente a su colega argentino Carlos Menem —por segunda vez en el mes— por “el envío a España de los componentes del misil Cóndor realizado el 9 de enero pasado”, el tema que los norteamericanos controlaron con mayor insistencia. En una carta enviada con motivo de la entrega de la presidencia del país a su sucesor Bill Clinton, Bush destacó que “todos los argentinos pueden estar orgullosos del liderazgo que usted ha demostrado ayudando a construir el nuevo orden mundial por el que ambos hemos luchado por conseguir”.

“Como usted sabe —dice Bush en su nota— he admirado por mucho tiempo sus esfuerzos para introducir a la Argentina en una total asociación en la comunidad mundial. Bajo su liderazgo, Argentina ha participado en los esfuerzos internacionales para mantener la paz y se ha pronunciado sobre los peligros de la proliferación.”



CON "DEAR" BUSH AL "MR." CON CLINTON

# DOS MARIDOS

dividida Unión del Centro Democrático. Es obvio que nada de eso sucede con Clinton, con quien, por otra parte, Menem no procura identificarse, sencillamente porque nadie le creería y, a la vez, porque no lo necesita: la política hacia Estados Unidos ya ha girado hasta hacerse la más pronomeritativa del continente, superando seguramente a Honduras. Pero las perspectivas no son idílicas para Menem. Lo más curioso no han sido sus fintas y sus trajes de luces, sino que todo el gobierno haya elegido los juegos en lugar de una administración más cercana a la realidad, y que el Gran Pragmático haya alentado la menemización de sus cuadros. Un ejemplo: sería ridículo cuestionar al embajador en Estados Unidos, Carlos Ortiz de Rozas, por enorgullecerse por su relación con Bush. Haber compartido butacas en la representación ante las Naciones Unidas y en el microcine de la Casa Blanca —y haber comido, incluso, del mismo paquete de pochoclos durante una película— es útil en términos prácticos. Lo incomprensible es que, ahora, el Gobierno carezca de interlocutores ya trabajados previamente porque ni Guido Di Tella, cuando era embajador, ni Ortiz de Rozas después, creyeron útil desplegar una política especial hacia el Congreso (mayoritariamente demócrata), que quedó a cargo de los buenos reflejos, de un grupo de secretarios de embajadas o, hasta fines del '89, de un baqueano en política norteamericana como el diplomático Raúl Ricardes. Otro ejemplo: la invasión de argentinos a Little Rock la semana de las elecciones fue un acto de chulismo internacional bastante peculiar, pero no más que la obsesión de Di Tella por desprestigiar a la troupe de Arkansas, después de que él mismo hubiera omitido en sus viajes contactos con los demócratas o que no diera a la embajada instrucciones de visitar, como Todman aquí a los gobernadores uno por uno, incluyendo a Bill Clinton. Desde hoy, el Gobierno sentirá ese déficit. Podrá compensarlo a niveles burocráticos (mediante la relación con los funcionarios que llevan temas argentinos en el Departamento de Estado, en Comercio, en el Tesoro y en el Pentágono) pero ha perdido la oportunidad de aplicar una política imaginativa para que los vínculos con Estados Unidos se desarrollen con la creatividad de los buenos lobbyistas.

## Los espacios de coincidencia

Menem tiene suerte con el timing internacional. Si los últimos 60 días hubieran mostrado a un Bush deprimido y a un Clinton sólo expectante, las chances del argentino de terciar para que la Casa Blanca lo siga considerando, al menos en el epistolario habrían sido nulas. Pero el mundo ofreció la asombrosa seguidilla de la firma de un acuerdo nuclear con Rusia, los bombardeos sobre Irak y una presencia norteamericana mayor en Bosnia-Herzegovina. Un clima de candelero global que sirve a Menem porque la Argentina formó parte, hace dos años, de la coalición vencedora en el Golfo, y tiene tropas estacionadas en la ex Yugoslavia. Si Washington continúa con su hiperactividad, Buenos Aires le prestará todo el apoyo imaginable. Si Clinton sigue la política de Bush de centrar todo en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, sabe que Menem respalda a ese organismo aunque no sea democrático, por el derecho de voto de las cinco potencias. Otro espacio de coincidencias es la desnuclearización.

Clinton ha dicho que será una de sus prioridades en los próximos cuatro años. Di Tella había citado la desnuclearización entre las máximas prioridades argentinas, algo coherente desde el impulso a la desactivación del misil Códor II. Un tercer espacio podrían ser las negociaciones en el comercio internacional, si Clinton logra darle dinamismo al Acuerdo General de Comercio y Aranceles (GATT), donde la Argentina se ha alineado junto con Washington, contra Europa.

## Los temas de discordancia (I)

Las relaciones carnales suponen que no hay temas diplomáticos de discordancia, puesto que la Argentina ya eliminó los conflictos que dependen de la voluntad política. Quedan, claro, los otros, los permanentes. Más allá del GATT y el Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA), Clinton anunció que desplegará una política comercial agresiva. El nuevo secretario de Comercio, Ronald Brown, socio de la firma de lobbyistas Patton, Boggs & Brown, fue designado para usar sus habilidades como negociador para transformar un ministerio que, según el *New York Times*, hasta ahora sólo "se ocupó de promover el comercio y pronosticar el tiempo". El perfil del negociador comercial externo también es significativo. Mickey Kantor, de la corporación NEC, no es un genio del comercio internacional pero fue presidente de la campaña de Clinton, o sea que Mr. Bill designó como reemplazante de Carla Hills a un hombre de su íntima confianza. Brown y Kantor deberán armonizar las dos líneas del Partido Demócrata, donde no se enfrentan proteccionistas y librecambistas sino partidarios del enfoque recíproco versus los defensores de la preservación del medio ambiente como criterio máximo de las negociaciones comerciales. La doctrina de los últimos está clara. En cuanto a los primeros, buscan negociar obteniendo concesiones en unas áreas a cambio de sesiones propias en otras. En el ámbito de los subsidios ocurre lo mismo. Se enfrentan los partidarios de subsidiar industrias específicas contra los defensores de una política que haga hincapié en los gastos sociales. El único modo de calibrar el resultado de las disputas por una u otra estrategia será el análisis de la principal negociación concreta que enfrentará Estados Unidos: la del NAFTA. Entre tanto, queda la seguridad de que la amenaza para la Argentina, más que un eventual aumento del proteccionismo, será la mayor agresividad comercial de Estados Unidos, que llevará a Washington a pelear mercado por mercado como una fortaleza a conquistar.

## Los temas de discordancia (II)

Los demócratas siempre se caracterizaron por un mayor intervencionismo moral. Creen que los valores que defienden (la democracia, los derechos humanos) son superiores a la soberanía de los Estados que los violan, suponen que Estados Unidos constituye el país con mayor legitimidad moral para intervenir. En parte, a esta idea respondió la presión de Jimmy Carter sobre la dictadura militar. Uno de los artífices de esta presión, Warren Christopher, era en

tonces número dos del Departamento de Estado, y desde hoy será el número uno. Como la Argentina vive en democracia, no habrá presiones por violaciones sistemáticas a los derechos humanos. Estas no existen. Pero, desde aquellos tiempos, muchos argentinos, víctimas de la dictadura o dirigentes humanitarios (por citar tres casos, Alfredo Bravo, Emilio Mignone y Jacobo Timerman) conservan relaciones que podrían usar hoy, si se plantearan restricciones de prensa o querellas políticamente propulsadas por el Gobierno que requirieran un auxilio internacional.

De George Bush quedan los buenos recuerdos, pero ya no es tan necesaria la sobreactuación oficial.



## Opinión

Por James Neilson

## Cambio de pareja

Para los menemistas más devotos, gente propensa a tomar la política por una lucha despiadada entre clanes rivales en que los vínculos personales son los únicos que realmente cuentan, la derrota de George Bush en noviembre pasado fue un desastre sin atenuantes. Algunos parecieron creer que Bill Clinton trataría a Carlos Menem como un jefe destacado de la banda enemiga, haciendo de su vida un calvario. También tuvieron sus motivos para preocuparse: ¿Qué pasaría si al bautista Clinton se le ocurriera emprender una cruzada continental contra la corrupción? ¿Significaría su ascenso el fin de la historia neoliberal y la resurrección de la democracia social, es decir, de algo muy parecido al alfonsínismo? ¿Moriría la "Iniciativa para las Américas", asfixiada por el proteccionismo? Para un gobierno que había tratado la relación de Menem con Bush como un factor tremendamente importante, la eliminación del "amigo" era un asunto muy serio.

Por supuesto, algunas inquietudes estaban absurdamente exageradas. No es demasiado probable que Clinton se haya percatado de lo intensa que es la "amistad" de Menem con Bush y aunque la conociera no lo tomaría mal. Asimismo, no brinda ningún indicio de ser hombre de cambios espectaculares: antes bien, es un conservador nato, un pragmático dispuesto a moldearse a las circunstancias. Con todo, la relación de Estados Unidos con la Argentina no puede sino modificarse en cuanto los Clinton tomen posesión de la Casa Blanca mañana. De ahora en adelante, será más "carnal" —en el sentido que dio Guido Di Tella a este vocablo dudoso—, y menos emotiva. Incluso si Menem se pusiera a seducir a su nueva pareja, invitándolo a jugar béisbol en la residencia de Olivos, jamás podría recrear el clima especial de su extraño idilio con Bush que tal vez no repercutió en Estados Unidos pero que tuvo muchas consecuencias aquí. Por ser Menem un político que suele apreciar los acuerdos personales, explícitos o no, la mayor frialdad podría redundar en un intento de acercarse más a los europeos.

Clinton, dirigente decididamente provinciano en comparación con el internacionalista Bush, tiende a ver en América latina una amenaza para los empleos de los trabajadores estadounidenses y no una fuente de oportunidades estratégicas. Asimismo, su compromiso con la libertad de comercio dista de ser tan firme como el de Bush o Ronald Reagan. Sorprendería, pues, que su gobierno hiciera valer su poder en favor de la Argentina si tuviera problemas con sus acreedores. Sin embargo, a menos que Menem sacrifique la incipiente estabilidad en el altar reelectoral, el país no necesitará tener en Washington un presidente "amigo", de forma que la presencia de un mero "socio" le causaría menos perjuicios de lo que pudo haber sido el caso sólo un mes antes.

## Dufour

### 2da SELECCION EN FABRICA

Shorts de baño	\$ 15
Bermudas hombre y mujer	\$ 20
Jean Denim Lady	\$ 29
Cinturones de Cuero	\$ 10
Calzado Náutico 34 al 39	\$ 40
Remera polo piqué	\$ 20
Camisa algodón manga corta	\$ 25
Sweaters de hilo	\$ 30
Chaleco escote V importado	\$ 25
Sweater escote V importado	\$ 30

Migueletes 1019 (entre Olleros y Gorostiaga)

Lunes a Viernes 9 a 20 hs. Sábados 9.30 a 14 hs.

Soleil Factory - Todos los días 10 a 21 hs.

TODAS LAS TARJETAS.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
LLAMADO A CONCURSO PUBLICO NACIONAL E  
INTERNACIONAL PARA CONCESION DE OBRA  
PUBLICA POR PEAJE CON BASE  
(TARIFA TOPE) DE LA:

## RED DE ACCESOS A LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Se llama a Concurso Público Nacional e Internacional para la Precalificación, Calificación y Selección de Empresas, Nacionales y/o extranjeras con tarifa tope para la Concesión de Accesos a la Ciudad de Buenos Aires, de acuerdo con el Pliego de Bases y Condiciones establecido para este concurso.

Resolución M.E.yO. y S.P. N° 1485/92 del 30/12/92.

Accesos	Fecha y Hora apertura de ofertas.
-Norte	21 de Junio de 1993: 17 Hs.
-Oeste	25 de Junio de 1993: 17 Hs.
-Autopista Tte Gral Ricchieri Autopista Ezeiza - Cañuelas	30 de Junio de 1993: 17 Hs.

Valor del Pliego: \$ 200 (doscientos pesos)

Fecha y Lugar de Venta de Pliego: a partir del 11 de enero de 1993 en M.E.yO. y S.P. Hipólito Yrigoyen 250 Piso 3° oficina Tesorería Buenos Aires - Argentina - en el Horario de 12:00 a 16:00 hs.

Lugar de Presentación con Apertura de Ofertas: La apertura de los Sobres con las Ofertas tendrá lugar en Hipólito Yrigoyen 250 Piso 11° oficina 1127 Buenos Aires, REPUBLICA ARGENTINA.

Consultar a:

Merchant Bankers Asociados S.A. (Asesor Financiero)  
Corrientes 311 8° Buenos Aires REPUBLICA ARGENTINA  
TEL. 313-3322/1200/1988/321-4776. Fax: 313-7695.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Tel.: 087-222249



AMPLIARON LA INTERVENCION Y ANULARON

## Derechos humanos

La creación de un Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los derechos humanos fue propuesta ayer por la delegación de Costa Rica, en la tercera jornada de la reunión sobre derechos humanos que se realiza justamente en San José, la capital costarricense. El Alto Comisionado sería una estructura permanente, de mayor envergadura que la actual Secretaría de Derechos Humanos, que "podría dar respuestas rápidas y efectivas a las situaciones que en esa materia se presentan en diversas partes del mundo", sostuvo Christian Tattenbach, embajador de Costa Rica ante la ONU. Antoine Blanca, el francés que ejerce actualmente el cargo de secretario adjunto de derechos humanos, señaló que "nuestra organización mundial debe prestar más atención y recursos al tema. No se puede considerar a los derechos humanos como una cuestión de primer plano y destinar sólo 60 profesionales y 9 millones de dólares al tema, dejándolo en un estatus casi marginal dentro de la ONU". La reunión de Costa Rica, en la que participan 500 delegados de 33 países, propuso también declarar violación de los derechos humanos la violencia contra las mujeres y que se establezca una convención para sancionar, prevenir y erradicar el problema.

## De la Sota en lista de espera

El amparo presentado por el ex embajador José Manuel de la Sota contra la intervención del PJ cordobés dispuesta por las autoridades nacionales del partido fue considerado "no procedente para ser tramitado durante la feria judicial", según la resolución del juez federal, con competencia electoral durante enero, Martín Irurzun. El ex apoderado del Consejo Provincial del justicialismo cordobés Carlos Rizzo pidió que la Justicia desconozca al actual interventor partidario, Angel Ruiz, y declare la validez de las anteriores autoridades, encabezadas por De la Sota. La durísima interna desatada entre el ex embajador y el ministro Julio César Araoz sirvió de excusa para que el propio presidente Carlos Menem ordenara la intervención del PJ provincial para reorganizar el partido y prepararlo para las elecciones de este año. El fallo del juez Irurzun no es apelable pero la corriente de De la Sota puede pedir su reconsideración o esperar que en febrero retome su puesto la jueza María Servini de Cubría.

## Radicales al cuarto oscuro

Los radicales saltaron volverán a las urnas el 7 de marzo próximo para dilucidar finalmente quién es el ganador de la interna provincial. En los comicios del 22 de noviembre pasado el escrutinio definitivo daba una ventaja de 200 votos a la lista encabezada por el tabacalero José Luis Gambetta, apoyado por el alfonsínismo y un sector angelocista, sobre la que postulaba a Alberto Luis Espeche, respaldado por delarruistas y storanistas. Como quedaban numerosas mesas sin haber votado o que fueron anuladas, el comité provincial decidió acatar la decisión del juez

En respuesta a la elección como gobernador de Raúl Romero Feris, el presidente Menem decretó la ampliación de la intervención federal a Corrientes, que ahora alcanza también al Legislativo, el único poder que conservaba su independencia. Con facultades ampliadas, Claudia Bello seguirá en funciones hasta los comicios nacionales de setiembre. La policía desalojó por la fuerza la Legislatura.

## DENUNCIA DE UN DIPUTADO LIBERAL

# "Bruzzo cobró un millón y medio"

(Por D. C., desde Corrientes) Desde el sábado por la noche, el hombre más nombrado en esta provincia es el elector radical Ramón Tabaré Bruzzo, cuya repentina ausencia impidió que el candidato de la UCR, Noel Breard, fuera consagrado gobernador con el voto de la bancada del Pacto Autonomista Liberal. Cabalgando sobre la tesis del soborno, las versiones estuvieron a la orden del día hasta que ayer el diputado provincial José Alberto Garay (liberal) hizo pública una denuncia en la que asegura que fue un dirigente justicialista de Goya —la ciudad del menemista Alberto Di Filippo— quien convenció a Bruzzo de empanar con su ausencia el Colegio Electoral, a cambio de un millón y medio de dólares.

Según el relato del legislador, el 24 de diciembre, un dirigente del peronismo de Goya, "que es el que maneja los fondos de campaña del Partido Justicialista", dejó un mensaje en un número telefónico de esta ciudad que le había dado Bruzzo: "Le pide que le transmita que todo lo que habían conversado estaba arreglado y que se va a cumplir, que se quede tranquilo".

El contenido de esa conversación llegó a oídos de Garay a raíz de que quien recibió el mensaje, una prima del elector, también de apellido Bruzzo y que se hizo pasar por la hermana de éste, es una militante del autonomismo. "Ese fue el primer indicio que tuvimos, y a nosotros no nos cabe duda de que se trata de un soborno. Incluso sabemos que la suma de que hablan algunos dirigentes justicialistas, enfrentados internamente a su conducción, es de un millón y medio de dólares".

"El día de la primera reunión del Colegio —agregó Garay—, Bruzzo tuvo una entrevista con Breard por la tarde, porque al candidato radical le habían señalado que como Bruzzo desde hacía varios días parecía estresado y andaba con problemas, era mejor que lo fuera a ver a su casa, que queda frente al anfiteatro Tránsito Comarola. Ahí el mismo Bruzzo le dice a Breard: 'Mirá, hay cinco palos verdes para nosotros, te damos dos, uno y medio para (el elector Carlos) Luque y uno y medio para mí, y nos dejamos de embromar y terminamos con este asunto'".

De acuerdo con el relato del legislador liberal, Breard le contestó: "Yo no quiero escuchar lo que estás diciendo, porque realmente vos sos mi amigo y no tenés que andar pensando en esas cosas". Entonces Bruzzo le da un abrazo a Breard y le dice: "Vos sabés que yo no te voy a fallar, hermano". Pero, agregó, el candidato de la UCR "quedó con la



sensación de que era una despedida". Y agregó que "esto me lo expresó Breard personalmente, o sea que esta información ellos, los radicales, la manejan perfectamente".

Garay, quien todavía no hizo la denuncia penal, dijo que "estamos juntando pruebas; sabemos que el

(Por Daniel Casas, desde Corrientes) Sin que pasaran 24 horas, el gobierno central retrucó la designación de Raúl Romero Feris como gobernador por parte del Colegio Electoral: un decreto presidencial amplió la intervención federal a Corrientes, que ahora se extenderá hasta las elecciones nacionales de setiembre e incluyó al Poder Legislativo. Los legisladores del Pacto rechazaron la decisión y se mantuvieron en sus despachos, hasta que a la media-

noche fueron desalojados por grupos especiales de la policía, que apenas conocido el decreto habían rodeado el edificio. La decisión del gobierno nacional fue acompañada por el Superior Tribunal de Justicia —designado por la interventora Claudia Bello—, que invalidó lo actuado por el Colegio y lo declaró disuelto. Según el presidente Carlos Menem, "lo ocurrido en Corrientes "es un verdadero bochorno", porque "el justicialismo no ha sido derrotado".

La Legislatura provincial fue rodeada en horas de la tarde por la policía. Hasta la medianoche, se mantuvo en el lugar un grupo de legisladores, encabezados por el diputado Ricardo Leconte, el vicepresidente del Senado correntino, José García Enciso, y el senador provincial José María Díaz Colodrero. Finalmente, un Grupo de Alto Riesgo de la policía —la versión local de SWAT— desalojó por la fuerza a los autonomistas y liberales, quienes abandonaron el lugar enarbolando una bandera de Corrientes y acusando a la intervención de "cometer un nuevo atropello contra un poder constitucional".

La interventora Claudia Bello fue la encargada de anticipar la decisión del Poder Ejecutivo nacional. Bello anunció que se quedaría en su cargo "hasta setiembre u octubre, cuando se convoque a elecciones directas de gobernador y vice". El decreto del PE, de siete artículos, dispone la ampliación de la intervención al Poder Legislativo, declarando "la caducidad de los mandatos de los integrantes", y ordena a la intervención que "convoque a elecciones generales de autoridades provinciales en igual fecha a la que se disponga para la renovación parcial de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación". Por último, dice que "oportunamente" se dará cuenta al Congreso de la Nación.

La joven funcionaria —a quien algunos peronistas enojados apodan "Claudia Pelo, porque perdió todo lo Bello"— aseguró que se quedará al frente de una segunda etapa de la intervención, que "será con toda la fuerza de la ley". Y agregó en conversación con este diario que "habrá un cambio de estrategia, porque hasta ahora nuestra misión fue institucionalizar la provincia, pero ahora agregaremos la aplicación de los pro-

vehículo que lo levantó a Bruzzo es un Peugeot 504 blanco, con chapa del Chaco, según nos dijeron nuestros informantes, quienes vieron subir a Bruzzo con valijas a las seis y media de la tarde, cuando tenía que votar en el Colegio que estaba convocado para esa misma hora".

## ESTRATEGIAS PARA POTENCIAR EL

# La larga marcha del Pacto hacia

cia de la Nación.

El Pacto resolvió potenciar el conflicto: la resolución del Superior Tribunal de Justicia correntino que invalidó la elección de la fórmula Raúl Romero Feris-Lázaro Chiappe será apelada ante ese tribunal por los apoderados del PAL para, luego del previsible rechazo, ir en queja a la Corte Suprema de Justicia.

Ayer a las 13.30, cuando se conoció el fallo de la Corte provincial, en el bunker autonomista hubo expresiones de júbilo porque "fallaron sin darnos vista de la causa y, por lo tanto, queda abierta automáticamente la instancia federal". Aunque quien mejor resumió la situación fue un vocero del autonomismo que aseguró: "Este es un fallo repudiable, pero nos viene fenómeno".

"Antes ellos tenían la pelota, pero ahora nosotros la pusimos en medio de una cancha muy embarrada y para recuperarla se van a tener que

enchastrar", graficó otro pactista. Con ese fin, el clan Romero Feris tiene resuelto jugar otra carta: hace poco más de dos meses, el caudillo autonomista, José Antonio Romero Feris, presentó un pedido de juicio político largamente anunciado contra los seis miembros de la Corte Suprema de Justicia sospechados de tener escasa independencia del Gobierno. La iniciativa, fundada en el litigio por el gobierno correntino que hace casi un año desencadenó la primera intervención federal, apunta al enjuiciamiento de Ricardo Levene, Mariano Cavagna Martínez, Rodolfo Barra, Eduardo Moliné O'Connor, Rodolfo Boggiano y Julio Nazareno, a quienes el senador recusará por "enemistad manifiesta". En caso de aceptarse esta figura jurídica, de uso corriente en la Justicia, los seis magistrados deberían ser reemplazados por camaristas.

En tanto, el Pacto uniformó su



## LA ELECCION

## LA BELLO

yectos que lleva adelante el Gobierno nacional, sobre todo en lo referido a la reforma del Estado, privatizaciones y el Plan Social”.

Sobre este último punto, un justicialista allegado al por ahora frustrado candidato Alberto Di Filippo, el Pai Rolando, comentó que “este es el mejor modo de hacer el Plan Social, porque cada siete meses tenemos elecciones y regalamos chapas, comida, y todo eso”.

Por otra parte, algunas versiones aseguraban que la intervención recaería también sobre los 64 municipios de la provincia. La intención tiene su lógica, porque si el proyecto es endurecer las posiciones, el punto que más dolor le producirá al Pacto son justamente las 53 comunas que maneja, y que le permitirían mantener una estructura de poder con la cual hacer frente al aparato federal.

El Superior Tribunal de Justicia, por su parte, declaró “absolutamente nulas todas las actuaciones” del Colegio Electoral, “realizadas en desobediencia de la orden cautelar oportunamente decretada (el domingo por la tarde) por este alto tribunal”. El Colegio, en una jugada del Pacto y la UCR, había destituido al radical Ramón Tabaré Bruzzone y designado al suplente Manuel Rubianes, para lograr el quórum y permitir la designación de Tato Romero Feris. También consideró nulas “la destitución del señor elector Bruzzone, y la elección del señor elector Rubianes”. En el tercer punto de la resolución, los magistrados declararon la nulidad de la elección de la fórmula del Pacto, “por lo que será nulo y sin validez alguna todo acto posterior que tenga por objeto la consagración o convalidación de la elección que por ésta se nulifica”. Por último, se declaró “la absoluta caducidad del Colegio Electoral, de su competencia y de los títulos de sus integrantes”, al tiempo que se elevó una copia del expediente al juzgado de instrucción de turno “a los fines correspondientes”, con lo que queda abierta la posibilidad de que se inicien causas penales a los electores del Pacto y de la UCR.

El fallo, que lleva las firmas de los cinco miembros del Superior Tribunal —Rafael Vargas Gómez, Ramón Leguizamón, Raúl Lozano, Elpidio Monzón y Héctor Cornejo— rebate

minuciosamente los argumentos esgrimidos por el elector radical Carlos Luque, que fueron escritos por el constitucionalista del autonomismo, Abraham Ricer. El representante de la UCR había argumentado que la medida de no innovar que dictó la Corte provincial y que determinó el empantanamiento del Colegio sólo era aplicable a los electores del Frente de la Esperanza, que eran quienes habían solicitado la medida. Y, por entender que no se puede amparar a quien no lo ha solicitado, mocionó que el cuerpo destituyera a Bruzzone y lo reemplazara por Rubianes, con lo que se recuperó el quórum.

Para el Superior Tribunal, al reemplazar a Bruzzone, los electores han “desobedecido abiertamente una resolución jurisdiccional firme y notificada, y dictada dentro de los límites de su competencia”. Para los jueces que designó la intervención, por la vía del decreto, el Colegio carece “de toda potestad para destituir puesto que el Superior Tribunal se lo impidió preventivamente, pero habiendo aún así destituido, es el entero Colegio Electoral el que ha desobedecido manifiestamente el decreto incondicional de esta jurisdicción”. Y cita como antecedente una situación similar que se produjo durante la polémica reforma constitucional de Tucumán.

Sin embargo, el ex interventor de Corrientes y autor del reglamento del Colegio Electoral que aprobaron todos las fuerzas políticas, Francisco de Durañona y Vedia, no compartió



Claudia Bello sigue como interventora federal y, desde ayer, sin Poder Legislativo.

La elección del gobernador quedó postergada hasta los comicios de setiembre próximo.

## Zulema le pide a la Virgen

Zulema Yoma de Menem, la ex primera dama en proceso de divorcio del presidente Carlos Menem, felicitó el martes por la noche al autonomista Raúl Romero Feris por su elección como gobernador de Corrientes, en su tradicional línea de apoyar a los adversarios políticos de su ex marido, a quien siempre amenaza con denunciar actos de corrupción en el gobierno nacional.

Zulema llamó por teléfono a Nora Lilian Nazar, esposa de Tato Romero Feris, y le expresó sus congratulaciones por el triunfo de su marido en el Colegio Electoral, impugnado por el justicialista Frente de la Esperanza y por el gobierno nacional, que decidió extender la intervención federal a la provincia.

A contrapelo de los deseos de su ex marido, que se niega a perder Corrientes en un año clave para definir su reelección, Zulema invocó “a Dios y a la Virgen para que todo termine bien y Romero Feris sea finalmente reconocido como mandatario provincial”. Sólo un poder ultraterreno parecía ayer capaz de obrar tal milagro.

## PROGRAMA DE SALUD INTEGRAL

*Hay golpes  
que no duelen.  
Pero que igual  
pueden hacerle  
mucho daño.*

*Ahora que llegó el verano, cuídese del golpe de calor.  
Estar prevenido es el mejor remedio.*

La enfermedad por calor ambiental o golpe de calor puede presentarse cuando se está expuesto a temperaturas elevadas durante el día y más aún si permanecen altas durante la noche. Sus síntomas más comunes son: debilidad física, calambres, fatiga, baja presión, pulso acelerado, fiebre, cambios bruscos de carácter, irritabilidad e incluso pérdida de conciencia y alucinaciones.

Si usted llega a sentir alguno de estos síntomas, consulte al médico.

A continuación, el PAMI le da una serie de consejos útiles para prevenir esta enfermedad:

- 1- Permanecer en lugares frescos, ventilados y evitar las aglomeraciones.
- 2- Comer liviano, en forma moderada y evitando las bebidas alcohólicas.
- 3- Beber abundantes líquidos: agua fresca o jugos de frutas. De 2 a 3 litros por día.
- 4- Evitar la exposición al sol, especialmente al mediodía, de 11 a 15 horas.
- 5- Usar ropa de algodón, liviana y holgada.
- 6- No hacer esfuerzos físicos innecesarios.
- Si quiere caminar o salir de compras, trate de hacerlo por la mañana temprano o al atardecer.
- 7- Tomar duchas tibias o refrescarse con agua los pies, brazos y cara.
- 8- Estar atento a las noticias sobre el tiempo para conocer el pronóstico del día.

Quienes padecen de diabetes, hipertensión, enfermedades cardíacas pulmonares crónicas, o Parkinson son mas proclives a sufrir esta afección. Por lo tanto, deben consultar a su médico para regular la medicación durante los días de máximo calor. **Importante: Si llega a viajar, no olvide llevar siempre consigo su último recibo de jubilación. Es la garantía para recibir toda la atención que merece, dondequiera que vaya.**

**PAMI**

INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES PARA JUBILADOS Y PENSIONADOS  
El Instituto de los Grandes

PARA MAYOR INFORMACION CONCURRA AL PAMI MAS CERCANO

CONFLICTO  
la Corte

discurso en defensa de la elección de sus candidatos. “No hay absolutamente nada que objetar a este Colegio Electoral —dijo Raúl Romero Feris—. Han sido cumplidos todos los pasos constitucionales porque se eligió con participación de los 26 electores a las autoridades, se analizaron los poderes, se entregaron los diplomas y juraron los electores. Lamentablemente, cuando llegó el momento de la votación, se retiró la bancada del Frente de la Esperanza y un miembro del bloque radical, acusado de haber recibido sobornos. Entonces se cumplió con lo que establece la Constitución.

En esos momentos previos a que se conociera el decreto de intervención, el Pacto apostaba a estrechar su alianza con el radicalismo, al punto de que el senador Romero Feris aventuró que “podría haber un entendimiento con los representantes de la UCR en la Constituyente.”



# Marche una intervención a la obra social docente

Con la oposición de Mary Sánchez, el Ministerio de Acción Social se apresta a intervenir OSPLAD para investigar denuncias de trabajadores del Policlínico del Docente.

El ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, está a un paso de disponer la intervención de la Obra Social para la Actividad Docente (OSPLAD), a raíz de las denuncias sobre irregularidades en el manejo del ente asistencial formuladas por los trabajadores del Policlínico del Docente. En medio de la tormenta, el presidente de OSPLAD y destinatario central de las acusaciones, Antonio Cumini, negó que durante su gestión haya existido "un manejo doloso" de los fondos de la obra social e intimó a los delegados del sanatorio a rectificarse públicamente de los cargos formulados en una nota publicada anteaer por *Página 12*. Desde la vereda gremial, la secretaria general de la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA), Mary Sánchez, se opuso terminantemente a cualquier tipo de intervención y advirtió: "No vamos a permitir que internas o rencillas político partidarias echen por tierra el proceso de normalización de la obra social que encaró la actual conducción".

El "increscendo" de las acusaciones cruzadas entre el personal del Policlínico del Docente y la conducción de OSPLAD —confiaron a *Página 12* los colaboradores de Aráoz— "causó un profundo malestar al ministro", quien en la intimidad de su gabinete manifestó que una obra social con 700 mil afiliados, y "que despierta tanta sensibilidad en la opinión pública, no puede permanecer así un solo día más". La intervención de la obra social docente se concretaría en las próximas horas y encuadra en "la política del ministro de que haya absoluta transparencia en las gestiones que él dirige y, al menor atisbo de duda, tomar las medi-

das que correspondan", remarcaron sus allegados.

Desde los despachos de Salud y Acción Social se encargaron de aclarar que "la idea de intervenir no significa un aval a las denuncias" lanzadas contra el cordobés Cumini. Es que el presidente de OSPLAD fue puesto en el cargo por el propio Aráoz pero, además, los delegados del policlínico involucraron al ministro en las acusaciones al sostener que "los fondos de la obra social son desviados" para su campaña política en Córdoba.

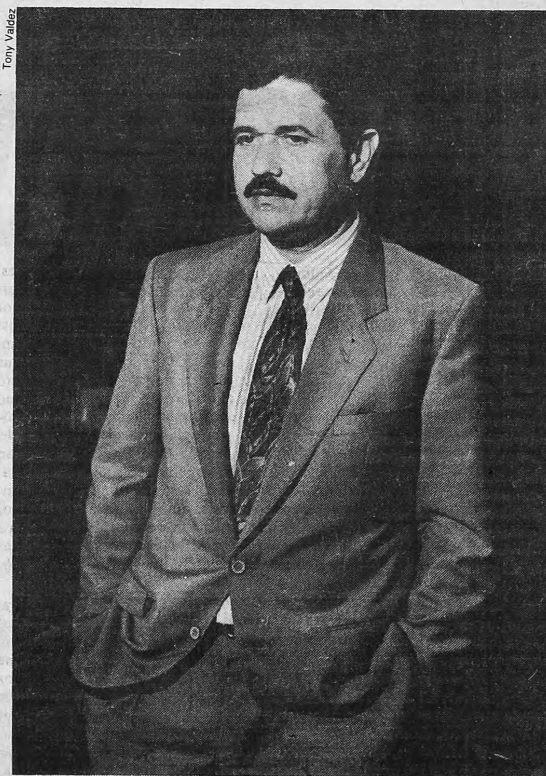
Para calmar los ánimos de la dirigencia sindical, los colaboradores de Aráoz también se ocuparon de dejar en claro que la intervención "tendrá un plazo determinado" durante el cual "se investigará la situación y se remitirán las actuaciones a la Justicia, en caso de detectarse alguna anomalía". Sin embargo, Sánchez expresó su desacuerdo con toda forma de intervención, a la que calificó como "un pretexto para que OSPLAD siga sin normalizar".

La titular de CTERA —gremio que integra el consejo de administración de la obra social junto a Cumini y representantes del Ministerio de Educación, el SOEME y los técnicos de AMET— rescató la labor del gobierno de la obra social. En ese sentido, destacó que "la actual conducción giró a la Justicia todas las investigaciones sobre irregularidades cometidas en las anteriores gestiones y, por primera vez en veinte años, avanzó en el proceso de normalización". Con respecto al manejo del policlínico, Sánchez también coincidió con el accionar de la conducción de la obra social y definió los problemas como de tipo "laboral, que deben ser solucionados —aclaró—

pero tuvieron origen en el mal desempeño de las autoridades del centro asistencial, quienes nunca consultaron a los trabajadores del policlínico".

Ante la inminencia de su salida, Cumini afirmó que en los últimos tiempos se produjo en OSPLAD "un cambio estructural que tiene como único objeto dar más y mejores servicios a los beneficiarios, rompiendo con estructuras perversas que los perjudicaban". Tras negar manejo doloso alguno durante su gestión, el presidente de la obra social añadió que "dichas reformas han lesionado intereses corporativos, que son los que se hallan detrás de estos infundios".

Ministro Julio César Aráoz con manos en los bolsillos.



DETENIDOS DEL PL

## Liberaron al cuarto hombre

El juez federal Martín Irurzun concedió la libertad a Oscar Kuperman, el último de los militantes del izquierdista Partido de la Liberación que se encontraba encarcelado por los atentados contra los cajeros automáticos ocurridos en noviembre último. Kuperman se amparó en el fallo de la Cámara que revocó las prisiones de tres de sus compañeros, dictadas por la jueza María Servini de Cubría, a quien el tribunal cuestionó en su oportunidad por haber basado su decisión en un informe de inteligencia que no apor-

taba ninguna prueba sobre la conexión entre los detenidos y las bombas.

La defensora de Kuperman, Liliána Macera, invocando dicho antecedente, pidió la libertad de su cliente y el juez, con la conformidad del fiscal Jorge Ballester, se la concedió bajo caución juratoria. Kuperman fue el primero de los cuatro militantes del Partido de la Liberación a quien Servini de Cubría le dictó prisión, acusándolo de violar los artículos 213 bis y 189 bis del Código Penal. El primero reprime el propósito de organizar o formar parte de organizaciones que tuvieran por objeto principal imponer sus ideas y combatir las ajenas por la fuerza; el segundo se refiere al delito de tenencia de explosivos. Irurzun, quien recibió la causa como juez de feria en reemplazo de Servini, recalificó la causa convirtiéndola en "presunta tenencia simple de explosivos". Como el máximo de pena que corresponde a este delito es de poco tiempo de prisión, este nuevo encuadre hizo posible concederle la libertad al acusado.

Servini basó sus fallos de prisiones preventivas en un informe de inteligencia del Departamento de Protección del Orden Constitucional, que hace hincapié en las actividades

políticas y sindicales de los acusados. Tales actividades constituyeron además el eje de las preguntas que en las indagatorias les hizo Servini de Cubría, y no el tema de los atentados perpetrados contra los cajeros automáticos, según especificó la Cámara Federal en su fallo revocatorio del 14 de enero pasado. El tribunal retó además a Servini por haber "entendido que pertenecer a una agrupación política que confronta en forma virulenta con la política gubernamental —en especial la económica—, participar en reclamos del sector pasivo, acompañar a trabajadores cesanteados en huelgas de hambre y solidarizarse con organismos defensores de los derechos humanos, implica también organizarse para imponer las ideas por la fuerza". En cuanto al informe de inteligencia, la Cámara dictaminó que "la seguridad jurídica de la República no permite la admisión con semejante contundencia como prueba de cargo de tales informes".

Con las libertades de Enrique Vera, Carlos Alboniga y Oscar Malvestiti la semana pasada y la de Kuperman ayer, no quedan ya detenidos en la causa de los atentados contra entidades bancarias, cuyo esclarecimiento total había anunciado en noviembre pasado el entonces ministro del Interior, José Luis Manzano.

ROBO DEL SIGLO

## El juez Harte no afloja la causa

El juez federal de Rosario, Santiago Harte, rechazó ayer el pedido de su colega de la Capital Federal, Néstor Blondi, para que deje en sus manos la investigación sobre el robo de 30 millones de pesos al Tesoro Regional del Banco Central de la República Argentina. Harte defendió su competencia sobre la causa con el argumento de que el delito se produjo en su jurisdicción territorial. La definición no es ociosa: intereses de dos bancos —uno de los cuales involucra al Estado santafesino— están en juego.

El magistrado rosarino ha protestado calladamente hasta ahora por los avances de Blondi en el caso. De hecho, la Policía Federal y el juez porteño consideran prácticamente resuelto el crimen con la detención de una decena de personas —de las cuales algunas fueron dejadas en libertad, como Jorge Collia, quien fue

excusado ayer—, la persecución de al menos cuatro prófugos y el recupero de parte del botín.

Harte prefirió concentrarse en la conexión del Banco y para ello indagó de inmediato a los empleados del Tesoro Regional, quienes en realidad pertenecen orgánicamente al Banco Santa Fe, la entidad pública provincial que se encarga por contrato de administrar los fondos del BCRA depositados allí. Hasta ahora, sin embargo, no procesó ni detuvo a nadie —se comentaba en los tribunales rosarinos que definiría esta semana la situación de dos imputados en la causa— y ni siquiera la persecución del empresario santafesino Héctor Mena, alias "el Topo", aún prófugo, es obra suya, sino un pedido de Blondi.

Esto llevó a dos formas de trabajar diferentes e incluso a dos ideas diferentes acerca de cómo ocurrirían los hechos, y ello derivó en la pelea por la competencia sobre el caso. Harte sostiene que ocurrió en Rosario, mientras Blondi argumenta que el delito se completó en la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires, donde fueron detenidos casi todos los implicados.

Detrás de esta pelea subyace otra de gran interés. Si la investigación

penal determina que los empleados del Tesoro Regional han tenido culpa en el robo, el BCRA tendrá mayor fuerza para reclamar legalmente que el Banco Santa Fe reponga los 30 millones perdidos. La apuesta de la entidad provincial —y también del gobierno conducido por Carlos Reutemann— es que si se comprobara la participación de algún funcionario del BCRA le daría aire para rechazar ese planteo.

## Aguante Africa, que allá vamos

Las tropas argentinas llegarán a Somalia recién para finales de marzo, pero la misión no tendrá carácter humanitario como se dijo al principio, sino que actuarán como Cascos Azules, en vista de la inminente finalización del operativo Recuperar la esperanza, según una fuente segura del Estado Mayor Conjunto. Casi para la misma fecha, otro contingente de cuarenta uniformados argentinos viajará con destino a Mozambique, después del pedido de soldados formulado para preservar el acuerdo de paz, suscripto entre el Gobierno y la oposición. Pocas horas más tarde de que nor-

teamericanos y franceses llegaron a Somalia, donde se encontraron con un panorama desolador de hambre y miseria, el gobierno argentino aprobó el envío de una sección de 177 médicos y enfermeras y 4000 toneladas de alimentos, como forma de solidarizarse con la situación. Y también decidió, en una segunda etapa, el envío de los Cascos Azules, para cuando los marines y los efectivos de la Legión Extranjera se retiren.

Como surgieron diferencias de criterio entre los norteamericanos y las Naciones Unidas, los responsables del Pentágono enviaron un mensaje

a sus aliados argentinos, donde adelantaban que el contingente humanitario no iba a ser requerido. Pero aconsejaron que los enviaran en cambio reconvertidos en Cascos Azules, cuya misión será mantener la paz lograda por el organismo internacional. De todas maneras, para que no quede como que la Argentina no estuvo presente en el operativo solidario, los norteamericanos aconsejaron también enviar a un teniente coronel al estado mayor organizado en Tampa, EE.UU., y un pequeño grupo de observadores a Somalia. El consejo fue aceptado en todos sus términos por la Argentina.

**CARILLO** en Febrero  
El mejor mes del verano  
Chalets de 2 a 5 dormitorios  
Financiamos sus vacaciones  
Teléfonos:  
0267-7297 \* 658-1126 \* 334-2903



## CONCEJO DELIBERANTE

**Béliz no es ciudadano ilustre**

El presidente del Concejo, Eduardo Rollano, le planteará hoy al intendente Saúl Bouer que la reducción del personal del Concejo Deliberante no se hará si quien la conduce es el ministro del Interior, Gustavo Béliz. Las relaciones entre el Poder Ejecutivo y la conducción del Concejo prácticamente no existen, a tal punto que Rollano se enteró en Villa Gesell del decreto presidencial que anuló los aumentos para los concejales y designó a la cartera política para que impulse una reducción del personal. El titular del cuerpo volvió ayer a Buenos Aires y confesó a varios concejales —entre ellos dos radicales— que renunciaría a su cargo si Carlos Menem sigue concediendo a Béliz un rol protagónico y excluyente en la crisis portuaria. El titular del bloque radical, José García Arecha, sostuvo que tiene información “precisa y certera de que el Gobierno ya decidió el cierre del Concejo Deliberante y sólo lo ha pospuesto por cuestiones de oportunidad electoral”.

“El 11 de diciembre, apenas fui reelecto, firmé un decreto por el cual se impulsaba el retiro voluntario de 1200 agentes y también que los empleados de los concejales que pertenecen a la planta permanente pasen a ser transitorios y se vayan con los concejales que los trajeron. Lo primero está en marcha, lo segundo tiene que salir por ley. Pero eso es lo que hay que hacer”, declaró ayer Rollano.

El conflicto entre Béliz y el llamado “sistema de agrupaciones” que condujo al peronismo en el último lustro es sólo una manifestación más de los problemas casi estructurales que Menem enfrenta en la Capital Federal. Es el distrito donde el peronismo no ganaba ni en la época del general Juan Perón, el que propinó al Presidente la peor derrota electoral de su vida en julio del año pasado y el único en el que, a pesar de la caída del líder de la renovación, se mantiene la estructura que lo sostenía, sin que aparezca un referente menemista que, hasta ahora, se pueda quedar con el paquete. Por lo pronto, el Presidente y sus íntimos han decidido ignorar la estructura del peronismo porteño. Por eso Rollano no fue invitado a las deliberaciones previas al decreto.

La incomunicación entre el Presidente y la conducción del peronismo porteño es, además, otra de las herencias del período grossista, en el cual sólo el ex intendente mantenía diálogo con la Casa Rosada. A tal punto esto es así que Rollano conoció a Menem recién en la Navidad pasada durante el protocolar saludo que dio el Presidente a funcionarios y subordinados. Hasta últimas horas de ayer, varios dirigentes del peronismo porteño trabajaban en las iniciativas que presentarán hoy a Saúl Bouer para que la reestructuración del Concejo se haga desde el mismo cuerpo y no desde la cartera política. Una de las posibilidades que barajaban era que Bouer vete la partida presupuestaria que concedió el 3 por ciento del presupuesto municipal para el Concejo y lo reduzca a la mitad.

Por otra parte, el concejal Jorge Castells, también peronista y del mismo sector interno que Rollano, culpó ayer a los radicales del aumento de las dietas. “Esto es una tragedia-media. Fue Castells quien redactó

junto con Béliz ese decreto”, protestó García Arecha. “Es un absurdo. García Arecha sabe perfectamente que los radicales vienen impulsando el aumento desde hace un año”, insistió Castells. “Ese concejal fue vocero de Carlos Grosso durante todo su período. El aumento de sueldo fue un error. Pero fueron errores mucho mayores los contratos de Grosso o la instalación de bingos en la ciudad y el Presidente no opina so-

bre ello”, sostuvo García Arecha. “Que digan lo que digan. El bloque radical votó el aumento sin fisuras”, acusó el peronista. “Esto fue utilizado para tapar otros escándalos. En este momento el ministro del Interior, Gustavo Béliz, a quien están mandando para ocuparse de la situación, debería estar rindiendo cuentas sobre la circulación de una valija en Corrientes y de eso no se habla”, sostuvo el radical.

Por lo demás, Alvaro Alsogaray hijo, por el Comité Nacional de la UCeDé, expresó su “aprobación más entusiasta” al decreto presidencial, en una manifestación más de la interna ucedista, ya que todos los concejales liberales votaron el aumento. Y el diputado Carlos “Chacho” Alvarez, del Grupo de los Ocho, cuestionó, a la vez, el aumento de las dietas y la autoridad de Carlos Menem para disponer su anulación.

**Para romper el hielo**

El canciller chileno, Edmundo Vargas, quien reemplaza a Enrique Silva Cimma, coincidió con el ex embajador argentino en ese país, Antonio Cafiero, en que si el Tratado sobre Hielos Continentales no es aprobado por los Parlamentos de ambos países “cabe la posibilidad de considerar la alternativa del arbitraje”. Vargas reiteró su confianza en que el tratado sea confirmado por los Congresos porque “es muy difícil que los intereses de Chile y la Argentina estén mejor reflejados que en ese tratado”.

Se trata de contribuyentes que no pagaron el Impuesto Inmobiliario

## CITA LA FISCALIA BONAERENSE A PROPIETARIOS DE INMUEBLES QUE NO CUMPLEN CON LOS IMPUESTOS

La Fiscalía bonaerense cita a grandes contribuyentes propietarios de inmuebles por no haber cumplido con el pago de los impuestos.

LA PLATA. Grandes contribuyentes, propietarios de inmuebles en la provincia de Buenos Aires, son citados por la Fiscalía bonaerense, por no haber cumplido con el pago del Impuesto Inmobiliario. Expedientes remitidos por la Dirección Provincial de Inmuebles y Bienes Personales dan origen a citaciones.

## DEUDOR DEL IMPUESTO INMOBILIARIO EVITE CUESTIONES JUDICIALES CON SU PROPIEDAD

ACCEDA AL PLAN DE REGULARIZACION DE DEUDAS IMPOSITIVAS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

**IMPUESTO INMOBILIARIO:  
TRAMO EN CUOTAS  
VIGENTE HASTA EL 29 DE ENERO DE 1993**

Máximo de cuotas: 96 mensualidades.

Máximo de cuotas para el resto de los contribuyentes: 48 meses

Planes especiales por rubro o rama de actividad.

Sistema de acogimiento: por declaración jurada.

Si paga en término el 1er tercio del plan elegido, tendrá un descuento del 15 % sobre las cuotas del 2º tercio. Si cumple puntualmente con éste, el descuento en el 3º será del 20 %.

Se han dispuesto lugares especiales de atención.

Consulte sobre ellos en la delegación de Rentas más cercana a su domicilio.

Horarios exclusivos para el Plan: Lunes a viernes de 8 a 17 horas.  
Sábados de 8:15 a 15 horas. Aprovechélos y no haga “cola”.

**PAGUE. ESTE GOBIERNO RESPONDE.**

PROVINCIA DE BUENOS AIRES



**Página/12**  
EN CHACO  
Tel.: 0722-29911



## EQUIPAJE

Los canales verde —acceso libre— y rojo en la aduana de los aeropuertos no habrán tenido un resultado muy satisfactorio, ya que a partir del 1º de febrero los pasajeros que arriben al país por Ezeiza o por el aeropuerto Jorge Newbery procedentes del exterior deberán presentar una declaración jurada del equipaje acompañado. El formulario será entregado durante el viaje de regreso y deberá ser presentado obligatoriamente a su paso por el sector aduanero. Esta nueva modalidad también se aplicará próximamente en los aeropuertos internacionales de Jujuy, Salta, Iguazú, Córdoba, Rosario, Mendoza, Mar del Plata, Bariloche, Río Grande y Ushuaia. Cabe recordar que todos los objetos adquiridos que excedan la franquicia deben pagar un arancel único del 50 por ciento del valor que figura en la factura de compra, la que deberá presentarse con la declaración jurada. La multa por infracciones en este régimen alcanza hasta tres veces el valor de la mercadería. Pese a este celo por el control, el administrador Gustavo Parino estimó que en 1993 la recaudación por importaciones ingresadas por Ezeiza descenderá porque "ya pasó la fiebre de consumo de bienes". Parino reveló, además, que el 80 por ciento de la mercadería que traen los turistas cuando regresan al país proviene de Miami.

# Edenor y Edesur están a comisión de SEGBA para la cobranza vieja

Las dos concesionarias eléctricas se comprometieron a recuperar 55 millones en un año, cobrándoles a morosos y defraudadores.

(Por Cleidis Candelaresi) Astra, concesionario de Edenor, y Pérez Compagn, ídem de Edesur, tienen un doble estímulo para cobrar por cuenta del Estado facturas que midan consumos previos a la transferencia de las empresas. Por un lado, ganan una comisión creciente por esas cobranzas y, por la negativa, si no recaudan cierto mínimo antes de setiembre de 1993 pueden perder parte de una garantía de 35 millones de pesos en el primer caso y de 20 millones en el segundo. Pero este esquema tiene excepciones. La refacturación de lo que SEGBA cobró como estimado va totalmente al bolsillo de los privados.

Según los contratos de transferencia de las dos zonas de distribución eléctrica, los adjudicatarios tienen que ocuparse de cobrar la energía consumida mientras la empresa fue estatal y que esté impaga por simple morosidad o porque se eludió el pago mediante un fraude. Pero esta recaudación es transferida mensualmente a Economía bajo el control de SEGBA residual y la SIGEN.

Para garantizar esta transferencia, Edenor y Edesur constituyeron garantías bancarias por los importes

señalados. Si al finalizar el primer año de concesión no hubiesen llegado a cobrar esos montos, perderían la porción de aval correspondiente al defecto. Este riesgo está, sin embargo, minimizado, ya que los avales son inferiores a lo que SEGBA calculó como pendiente de pago —este importe, por ejemplo, es de 25 millones para Edesur—, y a menos de cinco meses de la toma de posesión las empresas consiguieron recaudar ya cerca de la mitad, ritmo que les permitiría eludir la pena. Pero la zanahoria son las comisiones, que pueden crecer de un mínimo de 20 por ciento a un 30, según lo que consigan recuperar.

En este paquete se incluyen tanto las facturas emitidas que estén en mora como aquellas que haya que confeccionar a partir de que se descubra a un consumidor cometiendo cualquier forma de fraude, desde un medidor adulterado hasta una conexión clandestina. Sólo en el caso de estas prácticas fraudulentas es que los distribuidores pueden hacer un cálculo retrospectivo de hasta 4 años. Pero antes tendrá que levantarse un acta ante escribano público para dejar constancia de que hay prueba del delito, entre otros pasos administrativos que no excluyen la vía judicial.

Estas cobranzas no abarcarán los créditos litigiosos que se estaban dirimiendo ante la Justicia cuando se tomó posesión ni las cuentas de ninguna empresa estatal o repartición pública.

La red de distribución se transfirió también con otro grupo de créditos pendientes que se cedieron enteramente a los adjudicatarios, como las boletas que no estaban vencidas al 1º de setiembre de 1992, la energía pendiente de facturación o de lectura, las facturaciones omitidas o mal hechas y las estimadas que deben ser corregidas, con la posibilidad de que se genere un saldo a favor o en contra del consumidor.

La retroactividad para corregir una estimación nunca puede superar el año y, el procedimiento, según explican los adjudicatarios, no permitiría grandes distorsiones: se coteja el consumo real actual con el de la última medición para calcular cuánta electricidad efectivamente se utilizó en los bimestres que hay que ajustar, utilizando la tarifa vigente en el momento de haber consumido la energía (y no una posterior, que podría ser más cara). Este rigor, sin embargo, no evitó que Edenor sorprendiese a algunos usuarios con facturas de 1500 o 2000 pesos. "Sucede que el consumo real era alto", explican en la empresa.

La estimación de facturas (y su posterior ajuste) es un mecanismo que ha utilizado SEGBA y seguirán utilizando las sucesoras. Los técnicos de Edesur aseguran que sólo se apela a este recurso si no se puede acceder al medidor o leerlo.

Lo cierto es que existen límites: a ningún usuario puede estimársele más de tres facturas consecutivas o cuatro en un año, y esta forma de cálculo nunca puede superar el 8 por ciento de lo que recauda la empresa.



Carlos Bastos, secretario de Energía.

Hasta setiembre no habrá control de la calidad del servicio.

## "Por ahora no puede ir mejor"

(Por C. C.) Los integrantes de la Comisión Bicameral ante quienes Carlos Bastos va a responder esta tarde preguntas sobre cómo marcha la privatización eléctrica tal vez se queden con algunas inquietudes insatisfechas, ya que los controles instrumentados hasta el momento dejan en pie varias dudas. El secretario de Energía lo explicó de esta manera en diálogo con **Página/12**:

- ¿Cuánto invirtieron hasta el momento los concesionarios?
- No tengo el dato, pero seguro que invirtieron. Además, recuerde que nosotros no impusimos un determinado plan de obras sino que exigimos ofrecer cierta calidad de servicio que obliga a invertir.
- ¿Y están cumpliendo con esa calidad exigida?
- Todavía no hay una evaluación. Nos tomará un año a partir de la concesión determinar exactamente qué medir y cómo.
- ¿Los cortes no pueden ser un indicio de que no se cumple?
- No. Estos cortes se producen por el mal estado del equipamiento, pero son los mismos cortes que tenía SEGBA, y tal vez menos. Hay que esperar por lo menos un año para ver los resultados. Por ahora es imposible que las cosas vayan mejor.
- ¿Existe algún control de cómo facturan los concesionarios?
- Bueno, se están instrumentando formas de control, pero aún estamos en una etapa incipiente. Todavía tenemos que formar el ente...
- Usted insinuó en conferencia de prensa que SEGBA había detectado organizaciones delictivas dedicadas al fraude...
- No. No detectamos porque, de hacerlo, hubiésemos hecho las denuncias correspondientes. Lo que pasaba era como si usted hiciera un arqueo de caja y le faltase dinero. La plata no se puede esfumar.
- ¿Y qué hicieron ustedes para bajar la pérdida del 33 al 30 por ciento de la energía que se producía?
- Sólo medidas preventivas, como controlar archivos o ajustar sistemas de medición. No pudimos hacer otra cosa.
- Bastos, con toda su secretaría, está ya empaquetando para mudarse con su mobiliario estilo oficina pública al edificio que fuera de SEGBA, en Paseo Colón y Alsina, tabique por medio con el ministerio donde mora su jefe, Domingo Cavallo. Ansiando mayor comunicación con él, el secretario da vueltas a la idea de perforar el muro y poder, tras un simple pasaje de boquete, entrevistarse con el conductor mediterráneo.

## El impuesto a la silla

Una rebelión contra el pago a cuenta del IVA en base a una estimación de ventas se está gestando entre hoteleros y gastronómicos, saliendo al cruce de un método aplicado por la DGI para reducir la evasión en sectores de bajo grado de cumplimiento y difíciles de fiscalizar. La Federación Empresaria Hotelera Gastronómica, reunida en Mar del Plata, se ha lanzado contra el mecanismo por el cual restaurantes, con-

fiterías y bares deben ingresar un monto que se estima en función de las sillas (por cada dos se cuenta una mesa). Hugo Gómez, titular de la Federación, adelantó que los establecimientos se achicarán para ajustar la cantidad de mesas y sillas a las que efectivamente ocupa el público. Por tanto, las amplias confiterías dejarían paso —si la amenaza se cumple— a mínimos saloncitos donde nunca deberá sobrar una silla.

## MAR DEL PLATA MANANTIALES CLUB DE MAR PRESENTA LA PRIMERA CARPA CON LLAVE DE INGRESO



Hasta hoy, alquilar una carpa en Mar del Plata era simplemente alquilar un balneario. Ahora, al alquilar una carpa en la playa del Club de Mar de Manantiales Usted obtiene una llave que abre las puertas de la propuesta más atractiva de la costa atlántica.



\* 7 has de bosque \* Club House Restaurant  
\* Snack Bar \* Beach Grill \* Sala de juegos  
\* Guardería y Actividades para Niños  
\* Paddle \* Fútbol 5 \* Arquería \* Caballos  
\* Guardería Náutica \* Actividades  
Náuticas Especiales \* Estacionamiento  
privado con vigilancia

Ruta 11 Km 17,5  
Arroyo Lobería  
Mar del Plata

Reservas Capital:  
Corrientes 1250 Piso 2º  
Tel.: 372-9260/9360  
Fax: 476-3524  
Mar del Plata: Alberti 445  
Tel.: (023) 51-9216/0538  
Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata

INFORMES Y RESERVAS TEL. 372-9260/9360

TODOS LOS SABADOS

S' tira/12

en Página/12

Página/12



## NUEVA OLA DE PESIMISMO SOBRE EL PLAN

# Las dudas carcomen a la City

Que el déficit se disparara, que Pérez Compagnon ganase menos de lo previsto y otros datos adversos estropearon el humor de los operadores. De la euforia a la depresión.

(Por Julio Nudler) El déficit comercial superó los 2500 millones de dólares en 1992. Pese a que la economía creció alrededor de un 9 por ciento, la tasa de desocupación subió del 6 al 7 por ciento. La recaudación impositiva cayó en diciembre y compromete la credibilidad de las proyecciones para el '93 y el cumplimiento del compromiso con el FMI. En enero se reanuda la inflación, previniéndose un alza próxima al 1 por ciento en el IPC. La UIA le pide audiencia a Carlos Menem para exponerle la "crítica situación" de la industria. Con noticias así la confianza de los operadores económicos en el plan sufrió un brusco deterioro, en un nuevo rebote de la euforia al desánimo, dentro de la ciclotimia que predomina en los últimos meses.

Página/12 sondeó ayer la opinión

de tres economistas sobre el nuevo panorama que se abre. Las respuestas obtenidas reflejan otras tantas posiciones, que van del pesimismo preocupado al "aquí no pasa nada", incluyendo el término medio entre la despreocupación y el catastrofismo. A continuación se transcriben lo mejor posible:

• **Rumbo a la catástrofe.** En 1992 hubo un espectacular ingreso de capitales, que tal vez llegó a 12.000 millones de dólares, entre otras cosas para financiar un déficit comercial que quizá fue de 3000 millones (lo cual recién se sabrá dentro de muchos meses, cuando aparezcan las cifras definitivas y ya no le interesen a nadie). Pero como casi todo ese déficit se produjo en el segundo semestre, la tendencia es que en el '93 el déficit pueda alcanzar los 4000 mi-

llones. Este año, si se quiere repetir el crecimiento del '92 harían falta otros 12.000 millones, cuyo ingreso dependerá del humor de los mercados. Cuando uno vive de prestado depende del acreedor. Por tanto, la situación es lábil: estamos navegando en alta mar y rogando que no estalle la tormenta. Si vendrá o no nadie lo sabe. Si se sabe que no nos estarán prestando toda la vida. Si no crecen las exportaciones este sistema no es sostenible porque nunca podrá taparse el bache. Por ahora la realidad es que todos los sectores exportadores son una lágrima, incluyendo el agro. Si hay suerte y sigue entrando mucho capital el único resultado será postergar el momento de la verdad. Una alternativa es que en el '93 haya un ajuste recesivo que junte un poco las puntas, reduciendo el déficit. Sería un *soft landing* (aterrizaje suave). La otra es que el ulterior ingreso de capitales, en buena parte asociado a las privatizaciones, postergue el ajuste, con lo que el *soft landing* futuro se volverá cada vez más difícil y más probable un *crash landing* (choque contra la pista). Pero, a no asustarse: éste puede no significar más que una nueva política cambiaria.

• **No hay por qué preocuparse.** El déficit comercial es un asunto del sector privado y, por tanto, se puede cortar de un día para otro. Dependiendo de los que estén dispuestos a endeudarse y a financiarlo. Como el sector público está equilibrado el tema no lo alcanza. Obviamente, si continúan como hasta ahora las decisiones de invertir, el déficit comercial seguirá creciendo. Pero nadie está hoy financiándose para traer bienes de consumo ni para sostener gasto corriente. El que lo haga va a morir. Y, en realidad, el 80 por ciento de la plata que entra es repatriación de capitales y no para comprar activos financieros, que hoy no le interesan a nadie. Por eso a nadie le importa si la Bolsa sube o baja, o qué pasa con los títulos públicos. El desinterés por el mercado financiero es total porque nadie ve allí oportunidades de ganancia. La inversión va al sector productivo.

• **Ni aceleración loca ni depresión.** Lo mejor que puede pasar este año es que entren capitales moderadamente, enfriando la economía y reduciendo así el déficit comercial, con cierta suba de la recaudación de impuestos a fuerza de mejorar el control. La fortaleza del Banco Central (por su nivel de reservas) puede ase-



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios.

El nuevo rostro de la Convertibilidad: aflicción y presagios.

gurar cierta estabilidad en el movimiento de capitales y, si no hay fuga, tampoco habrá recesión. La palabra clave es estancamiento porque este dólar no permite crecer ya que no hay forma de estimular la inversión con un tipo de cambio atrasado. Y esperar que la economía logre fuertes aumentos de productividad es también una utopía, precisamente porque no hay suficiente inversión. Precisamente por eso subió, en lugar de bajar la desocupación en 1992 pese a la expansión del Producto: lo que hubo fue reactivación, con más horas trabajadas, y no ampliación de capacidad. De todas formas, no hay razones para hablar de catástrofe ni para estar tan encima de los indica-

dores. Esta ansiedad la fabrican los gurús porque es su técnica de marketing. Otros la añoran porque saben cómo ganar plata fácil en las catástrofes. Ahora es más difícil.

El cúmulo de datos adversos divulgados en los últimos días, junto a la notoria dificultad de Economía para aplicar el programa anunciado en octubre en el Cervantes, consiguieron que estos días predomine una visión como la primera. Pocos días antes, y sobre todo el Día de Reyes, cuando el BCRA vendió 15 millones de dólares sin que nadie se conmoviera, el optimismo era desbordante: Domingo Cavallo tenía la sartén por el mango. Ahora hay quienes lo ven en las llamas.

## Ganar 34 millones no basta

(Por Alfredo Zaiat) Como si en la City la suerte de la economía se jugase todos los días, los financistas apuestan sus fichas según la mayor o menor trascendencia que le asignan a cierta noticia, sin darle importancia a la tendencia de fondo de las variables. Un bajo índice de inflación, el acuerdo con la banca acreedora y abultadas compras de dólares por parte del Banco Central —todo esto ha sucedido en diciembre— adelantaban un comienzo de año brillante para los activos de riesgo (acciones y bonos). Pero la euforia rápidamente se diluyó al conocerse la magnitud del déficit comercial, el índice de desocupación y los pobres balances que hasta ahora presentaron algunas líderes.

Si en la City existiese un índice que registrara los cambios de humor de los operadores, los serruchos que dibujaría tendrían tal intensidad que ese supuesto mercado no sería apto para cardíacos. La ciclotimia de los financistas llega hasta extremos incomprensibles. Lo que hasta hace poco era un escenario económico promisorio, velozmente se transformó en otro preocupante. Por un lado, los operadores aseguran sin titubear que hasta las elecciones no existen motivos para temer por la salud del Plan de Convertibilidad, e incluso descartan con aplastante seguridad una eventual modificación de la actual paridad cambiaria. Pero basta un par de noticias desfavorables —que pueden tener lecturas más o menos benevolentes— como el último balance de Pérez Compagnon (la petrolera presentó utilidades por 34 millones de pesos, pero los banqueros esperaban, vaya a saber por qué, un monto cercano a los 55 millones), para que la desazón, y hasta la depresión, se apoderen de los banqueros.

Para el hombre común es difícil entender cómo inversiones financieras millonarias se pueden decidir por una transitoria caída de la recaudación o un inesperado descenso de la inflación. Cualquier ahorrista pensaría que una opción racional debería tomar en cuenta el horizonte económico de mediano y largo plazo. Lo que el inversor tradicional desconoce, y que muchas veces lo intranquiliza, es que los profesionales de la City viven de las fluctuaciones en las cotizaciones, y que esos operadores realizan sus mejores negocios cuando los papeles oscilan violentamente. Hay que tener en cuenta entonces que muchas veces el humor de los financistas refleja, más que el impacto de cierta información económica, el deseo de ver un mercado turbulento para obtener la ganancia necesaria que permita al negocio de la City seguir en pie.

## Dadone llenó de dólares a Roque

Por el pronóstico de los analistas técnicos o por la masiva compra de dólares por parte del Banco Central, lo cierto fue que cuando el MerVal —índice de las quince principales acciones— rozó los 420 puntos, en el mismo momento en que el mercado se había enterado de la destacada intervención oficial en la plaza cambiaria, los papeles empresariales iniciaron su recuperación. En la primera parte de la rueda las acciones registraban una caída de poco más de un punto, para luego terminar con una ganancia de 2,8 por ciento.

Los especialistas que se dedican a proyectar la evolución de las cotizaciones, según estudios estadísticos

—analistas denominados *technicians*—, anunciaron que el mercado tenía un piso en los 420 puntos, y recomendaron que cuando las cotizaciones alcanzaran ese nivel se presentaría la oportunidad para comprar acciones. Como este tipo de analistas está asumiendo cada vez más importancia en la plaza, muchos operadores siguen al pie de la letra sus consejos.

A la vez, los financistas que prefieren tomar decisiones de acuerdo con el comportamiento de las principales variables económicas se entusiasmaron con la fuerte participación del BC en el mercado cambiario. El instituto emisor, comandado

por Roque Fernández, adquirió ayer la friolera de 134,2 millones de dólares, con lo que acumula un saldo neto de 490,8 millones en el mes.

Esta masiva intervención del Central, sin embargo, fue relativizada luego de la finalización de los negocios, ya que al atardecer los banqueros se enteraron de que el principal vendedor había sido el Banco Nación. La entidad se desprendió de 106 millones.

Más allá del origen de los dólares, el Central liberó al sistema una importante cantidad de pesos en contrapartida a la compra de divisas, mayor liquidez que, sin embargo, no impactó en la tasa interbancaria.

# IMPOTENCIA

¿Podré esta noche...?

SEA UN HOMBRE VITAL LA MEDICINA LO HACE POSIBLE

Dra. Bertazzi, Presidente del Círculo Argentino de Sexología, autora del libro "La Suficiencia y la Insuficiencia Sexual".

CALLAO 1178 7º "B" CAPITAL ☎ 812-2770 . 440-2204

## LA MAGA

ofrece 5 días de estadía gratis en Bariloche o en San Martín de Los Andes.

El cupón respectivo se publica por única vez en LA MAGA de esta semana. Si lo dice LA MAGA, es verdad.

## BRASIL CON OTRO "COLLOR"

VERANO 1993

NATAL - FERNANDO DE NORONHA - MARAGOGI FORTALEZA - MACEIO - BAHIA - RECIFE (Nordeste)



15 días con aéreo desde: U\$S 1.100.-

A CORRER LA CONEJA...!

Op. Resp. ESPACIO VERDE Viamonte 1454, 3º Cpo. 2º K Tel.: 40-8792/1186 - Bs. As.

CONSULTE OTROS DESTINOS

Leg. N° 6943



## Auditoría para la comuna

La Municipalidad porteña informó ayer que la Auditoría General de la Nación se encuentra trabajando en el diseño de un área gerencial con competencia para practicar auditorías y controles en el ámbito de la comuna metropolitana, de acuerdo al pedido en ese sentido efectuado el 13 de enero por el intendente Saul Bouer al presidente del organismo, Héctor Masnatta. Según comunicó Masnatta al jefe comunal, la Auditoría General de la Nación comenzará su actividad en la Capital Federal "tan pronto la gerencia complete su dotación de recursos humanos y técnicos".

## Licencias para discapacitados

Un proyecto de ley en el que se solicita que los discapacitados tengan la posibilidad de obtener la licencia profesional que les permita conducir taxis, colectivos o cualquier otro transporte público fue presentado por el diputado nacional justicialista Jorge Argüello. En los considerandos, el legislador argumentó que no ve inconvenientes en que los discapacitados puedan ganarse la vida manejando vehículos "siempre que tengan el automóvil especialmente adaptado a sus necesidades y aprueben el examen de aptitud psicofísica y técnica".

## Página/12 EN CHACO

Tel. 0722-29911 Resistencia

## O. F. I. CAR

PASEOS  
TURISMO  
EMPRESAS  
TRASLADOS  
CASAMIENTOS



SERVICIO DE TRAFIC  
AUTOS PRIVADOS LAS 24 HORAS  
CUENTAS CORRIENTES

CHILE 537 P.- 5º OF 23 1098  
BUENOS AIRES  
Tel 362-9741 / 362-9292

Reunido con el gabinete social en la popularizada ciudad de Perico, el presidente Menem sorprendió a la audiencia al dar una reprimenda a la prensa por la cobertura "desproporcionada" del cólera "que está en la tapa de todos los días". El vibrón enfermó a 1009 personas desde febrero de 1992, mató a 28, de las cuales 13 murieron en el mes de enero de 1993. Menem encontró un solo internado en Perico y dejó un aporte de 8 millones de dólares para microemprendimientos.

(Por Héctor Ali, desde Perico, Jujuy) Después de trasladarse a esta localidad tabacalera —epicentro del rebrote de cólera en Jujuy— con su gabinete social en pleno, y pocas horas después de que el periodismo de todo el país observara la clausura de casi 50 fincas de la zona por ser focos potenciales de la enfermedad, el presidente Carlos Menem sorprendió a propios y extraños con una severa reprimenda a la prensa en general por brindar información "desproporcionada" sobre el tema. El hombre que hizo famosa a Perico, erigida por el presidente como bastión electoral tras el triunfo menemista en las elecciones municipales del año pasado, dijo que "se ha dramatizado demasiado" sobre el

MENEM DIJO QUE SE DIO

# COLERA

cólera y que "no puede ser que todos los días esté en la tapa de los diarios".

Menem, quien un rato antes había escuchado los lamentos de las autoridades locales y representantes del sector tabacalero, señaló que la información sobre el tema cólera "le hace daño a esta región del país, le hace daño al comercio y al turismo". En una conferencia de prensa que ofreció en el aeropuerto Horacio Guzmán ante casi 50 medios de todo el país, y también de Chile y Bolivia, Menem aportó sus propias cifras sobre el cólera. Mencionó "800 casos acumulados con 20 defunciones", dijo que había sólo 14 internados en todo el país (hasta ayer se contabilizaban por lo menos 32) y

aseguró que el brote "ya está controlado". Previamente, en la reunión del gabinete social realizada en la sede municipal de Perico, a la cual asistieron los ministros de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz; del Interior, Gustavo Béliz; de Trabajo, Enrique Rodríguez; de Educación, Jorge Rodríguez y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el presidente requirió, entre otras cosas, "plazos precisos y cortos" para la culminación de la primera etapa del Plan Social, y anunció un nuevo aporte de 8 millones de dólares para microemprendimientos en las regiones aborígenes.

"Yo venía al hospital de Perico con la intención de visitar varios enfermos de cólera. Pero resulta que hay uno solo internado y los otros son sospechosos", regañó el Presidente. Por esa razón, los nueve internados del hospital de Puesto Viejo, junto con médicos, enfermeros y vecinos del lugar, se quedaron con las ganas de ver y fotografiar al Presidente, quien desistió a último momento de visitar el lugar.

Menem arribó ayer a Jujuy minutos después de las 9. Los ministros Aráoz y Rodríguez tuvieron que trotar hasta la pista, para ponerse en la fila de recepción, debido a una involuntaria demora desde la capital jujeña, donde se hallaban instalados desde el lunes. El Presidente pasó revista a las tropas del Ejército y luego, junto con su gabinete social, estrechó manos por doquier, antes de ascender a un ómnibus que los condujo a la célebre ciudad Perico. Sólo algunos vecinos, curiosos por semejante invasión, se ralearon al paso de los vehículos, ensayando de vez en cuando un tibio saludo. Después, en una reducida sala de la intendencia, donde la temperatura trepó a niveles bochornosos, escuchó los informes de su gabinete. Al joven Béliz, le tocó un informe sobre la relación trabada por la Nación con las provincias afectadas por el brote, las necesidades de control sobre los fondos enviados y la coordinación de emprendimientos comunes. Aráoz y su par de Trabajo, se explayaron sobre los operativos de clausura de fincas de la jornada anterior, mientras que el ministro de Educación, garantizó que solucionaría el problema docente antes de que comenzaran las clases.

Menem recibió luego a representantes de los productores tabacaleros. Los finqueros bajaron el tono de una solicitada aparecida en los diarios de esa mañana y sólo se limitaron a advertir sobre el peligro de las fuentes de trabajo en la zona debido a las clausuras aplicadas. "Mantener fuentes de trabajo no significa no tener condiciones mínimas de trabajo", rezongó el Presidente quien luego derramó una inesperada bendición sobre el sector.

Perico se transformó ayer en poco menos que el reino de las contradicciones y las contraórdenes, entre el presidente Carlos Menem y los ministros de Trabajo y Salud y Acción Social. A la primera pregunta específica, el presidente Carlos Menem descargó una batería de imputaciones de tremendismo sobre la prensa por la información brindada sobre el cólera. El cambio de estrategia quedó en evidencia teniendo en cuenta que Julio César Aráoz retornó a Jujuy luego de haber estado la semana anterior recorriendo la zona afectada, seguido de una veintena de periodistas de medios nacionales que via-

## Salud pasó los números en limpio

Después de desechar alcoholitos metilicos, nacionalidades y objeciones varias, el Ministerio de Salud y Acción Social admitió que en lo que va del año el cólera mató en territorio argentino a 13 personas, una de ellas extranjera. El número de fallecimientos reconocidos oficialmente, que se había mantenido obstinadamente en ocho, se modificó abruptamente al admitirse que el vibrón colérico mató a cuatro personas más en la zona de El Carmen, Jujuy. Estas muertes habían ocurrido el 9 y el 11 de este mes y recorrieron un largo camino hasta su esclarecimiento. Otra muerte por cólera blanqueada sólo en los dos últimos partes del Ministerio de Salud es la de la ciudadana boliviana Corina Vargas, que murió el 9 de enero en Córdoba y cuyas causas fueron corroboradas de inmediato por las autoridades provinciales. En consecuencia, son ahora 28 las muertes que la enfermedad provocó en el país, sumando las 15 ocurridas el año pasado. El total de casos detectados en el período suman 1009 y esto hace un promedio de 2,8 muertes por cada 100 casos.

De acuerdo con el informe que fuentes del ministerio suministraron a **Página/12**, siete de las muertes de este año se produjeron en Salta, seis en Jujuy y una en Córdoba. En este último caso el punto geográfico es puramente casual dado que la señora Corina Vargas venía enferma y descompuesta desde Jujuy, don-

de había abordado un ómnibus cuyas escalas previstas eran Córdoba y Buenos Aires. No se sabe si se contagió en la provincia norteña o en Oruro, la ciudad boliviana donde residía. Los siete casos de Salta y los seis de Jujuy modifican informaciones anteriores. Finalmente se adjudicó a Salta la muerte de un liniero que desde esa provincia había sido derivado a Jujuy. El manejo informativo menos afortunado, sin embargo, fue el que se le dio a las cuatro muertes ocurridas en la zona de El Carmen. En el hospital local se dijo el 12 de enero que tres de los muertos, encontrados en la localidad de Monterrico, habían muerto por tomar "alcohol de quemar" y que no había señales de vibrón alguno. El director del hospital local, Raúl Chomnades, ironizó: "Se cree que todas las muertes de por acá las produce el cólera, incluso la de una persona que la habían matado de un hachazo en la cabeza".

El secretario de Salud de Jujuy, Manuel Pizarro, admitió recién el lunes a **Página/12** que los cultivos realizados para determinar el cólera habían dado positivos, pero tanto el como el Ministerio de Salud insistieron en la posibilidad de una muerte causada por ingerir "alcohol metílico en envases de lata que antes habían contenido un poderoso veneno". A pesar de todo, las fuentes del ministerio aseguraron que la orden de Julio César Aráoz es "no manipular las cifras".



Mario Manuella

## Desinfección en Soldati

Tres puestos de comida fueron clausurados ayer, en el barrio porteño de Liniers, debido a la pésima condición higiénica que presentaban, a la venta de chorizos marcados sin rotular, a carecer de permiso para expender bebidas alcohólicas y a la ocupación de la vía pública. El procedimiento fue realizado por la Subsecretaría de Inspección General de la comuna metropolitana en el marco del programa sanitario de prevención al cólera. Como parte de este plan también se realizó un ope-

rativo higiénico-sanitario en las villa de emergencias 1, 11 y 14 del barrio de Soldati. Algunos de los trabajos realizados por la Subsecretaría de Medio Ambiente fueron asesorar a los residentes sobre las tareas de limpieza, controlar los negocios de venta de alimentos, analizar la calidad del agua potable, fumigar todas las casas, verificar el estado de las cañerías y de los desagües y levantar basura y escombros. Estos operativos, según informaron los organismos municipales, continuarán durante todo el verano.

## Municipalidad de Gral. Pueyrredon

### SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

Llámanse a Licitación Pública para la siguiente obra:

LICITACION PUBLICA Nº 62/92

### "CONSTRUCCION NUEVO SECTOR ENTERRATORIO EN EL CEMENTERIO PARQUE"

Expediente Nº 09078 - 4- 91 Alc. 1. / Fecha y hora de apertura: 8 de febrero de 1993 a las 9.00 hs. / Presupuesto Oficial: \$ 122.207.- / Confeccionado: al mes de noviembre de 1992. / Valor del Pliego: \$ 82,41 / Especialidad: Construcción de Edificios. / Capacidad Técnica: \$ 122.207.- Saldo - Capacidad Financiera: \$ 1.498.484.- Lugar de apertura: Secretaría de Obras y Servicios Públicos - La Rioja 1650 - 2º piso. Informes Técnicos: Dirección de Obras de Arquitectura. Consultas administrativas y retiro de Pliego de Bases y Condiciones: Departamento de Licitaciones y Registros de Empresas de Obras Públicas, hasta el tercer día hábil anterior inclusive a la fecha de apertura. Lunes a viernes, de 7,30 a 12,30 hs. La Rioja 1650 - 2º piso. 7600 Mar del Plata.



**Mar del Plata Nuevo Tiempo**  
Municipalidad de General Pueyrredon



PRENSA / MCP



MENEM DIJO QUE SE DIO INFORMACION DESPROPORCIONADA

# COLERACION LA PRENSA

## Auditoría para la comuna

La Municipalidad porteña informó ayer que la Auditoría General de la Nación se encuentra trabajando en el diseño de un área gerencial con competencia para practicar auditorías y controles en el ámbito de la comuna metropolitana, de acuerdo al pedido en ese sentido efectuado el 13 de enero por el intendente Saúl Bouer al presidente del organismo, Héctor Masnatta. Según comunicó Masnatta al jefe comunal, la Auditoría General de la Nación comenzará su actividad en la Capital Federal "tan pronto la gerencia complete su dotación de recursos humanos y técnicos".

## Licencias para discapacitados

Un proyecto de ley en el que se solicita que los discapacitados tengan la posibilidad de obtener la licencia profesional que les permita conducir taxis, colectivos o cualquier otro transporte público fue presentado por el diputado nacional justicialista Jorge Argüello. En los considerandos, el legislador argumenta que no ve inconvenientes en que los discapacitados puedan ganarse la vida manejando vehículos "siempre que tengan el automóvil especialmente adaptado a sus necesidades y aprueben el examen de aptitud psico-física y técnica".

## Página/12 EN CHACO

Tel. 0722-29911 Resistencia

## O. F. I. CAR

PASEOS TURÍSTICOS EMPRESAS TRASLADOS CASAMENTOS

SERVICIO DE TRAFICAZ AUTOS. PRIVADOS LAS 24 HORAS CUENTAS CORRIENTES CHILE 537 P. 55 CI 21 1098 BUENOS AIRES Tel 362 9741/362 9292

## Municipalidad de Gral. Pueyrredon

### SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

Llámanse a Licitación Pública para la siguiente obra:

licitacion publica N° 62/92

"CONSTRUCCION NUEVO SECTOR ENTERRATORIO EN EL CEMENTERIO PARQUE"

Expediente N° 09079 -4- 91 Alc. 1. Fecha y hora de apertura: 8 de febrero de 1993 a las 8.00 hs. / Presupuesto Oficial: \$ 122.207. / Confección: al mes de noviembre de 1992. / Valor del Pliego: \$ 82.471 / Especialidad: Construcción de Edificios. / Capacidad Técnica: \$ 122.207. / Saldo: / Capacidad Financiera: \$ 1.486.484. Lugar de apertura: Secretaría de Obras y Servicios Públicos. La Rioja 1550, 2º piso. Informes Técnicos: Dirección de Obras de Arquitectura. Consultas administrativas: Intendente de Pliego de Bases y Condiciones. Departamento de Licitaciones y Registros de Empresas de Obras Públicas. Haber a tener día hábil anterior inclusive a la fecha de apertura. Lunes a viernes, de 7.30 a 12.30 hs. La Rioja 1550 - 2º piso. 7600 Mar del Plata.

Mar del Plata Nuevo Tiempo Municipalidad de Gral. Pueyrredon

Reunido con el gabinete social en la popularizada ciudad de Perico, el presidente Menem sorprendió a la audiencia al dar una reprimenda a la prensa por la cobertura "desproporcionada" del cólera "que está en la tapa de todos los días". El vibrón enfermó a 1009 personas desde febrero de 1992, mató a 28, de las cuales 13 murieron en el mes de enero de 1993. Menem encontró un solo internado en Perico y dejó un aporte de 8 millones de dólares para microemprendimientos.

(Por Héctor Ali, desde Perico, Jujuy) Después de trasladarse a esta localidad tabacalera —epicentro del rebrote de cólera en Jujuy— con su gabinete social en pleno, y pocas horas después de que el personal de todo el país observara la clausura de casi 50 fincas de la zona por ser focos potenciales de la enfermedad, el presidente Carlos Menem sorprendió a propios y extraños con una severa reprimenda a la prensa en general por brindar información "desproporcionada" sobre el tema. El hombre que hizo fama a Perico, elegida por el presidente como bastión electoral tras el triunfo menemista en las elecciones municipales del año pasado, dijo que "se ha dramatizado demasiado" sobre el

cólera y que "no puede ser que todos los días esté en la tapa de los diarios". Menem, quien un rato antes había escuchado los lamentos de las autoridades locales y representantes del sector tabacalero, señaló que la información sobre el tema cólera "le hace daño a esta región del país, le hace daño al comercio y al turismo". En una conferencia de prensa que ofreció en el aeropuerto Horacio Guzmán ante casi 50 medios de todo el país, y también de Chile y Bolivia, Menem aportó sus propias cifras sobre el cólera. Mencionó "800 casos acumulados con 20 defunciones", dijo que había sólo 14 internados en todo el país (hasta ayer se contabilizaban por lo menos 32) y

aseguró que el brote "ya está controlado". Previamente, en la reunión del gabinete social realizada en la sede municipal de Perico, a la cual asistieron los ministros de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz; del Interior, Gustavo Béliz; de Trabajo, Enrique Rodríguez; de Educación, Jorge Rodríguez; y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el presidente requirió, entre otras cosas, "plazos precisos y cortos" para la culminación de la primera etapa del Plan Social, y anunció un nuevo aporte de 8 millones de dólares para microemprendimientos en las regiones aborígenes.

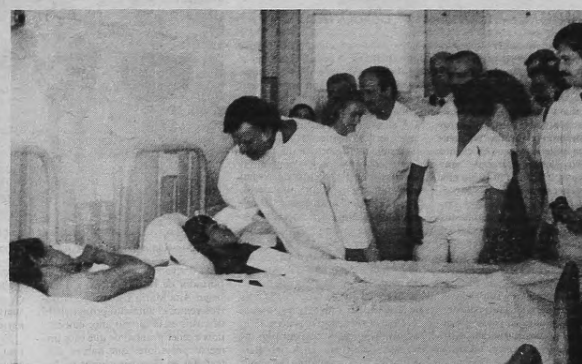
Yo venía al hospital de Perico con la intención de visitar varios enfermos de cólera. Pero resulta que hay uno solo internado y los otros son sospechosos", regañó el Presidente. Por esa razón, los nueve internados del hospital de Puesto Viejo, junto con médicos, enfermeros y vecinos del lugar, se quedaron con las ganas de ver y fotografiar al Presidente, quien desistió a último momento de visitar el lugar.

Menem arribó ayer a Jujuy minutos después de las 9. Los ministros Aráoz y Rodríguez tuvieron que trotar hasta la pista, para ponerse en la fila de recepción, debido a una involuntaria demora desde la capital jujeña, donde se hallaban instalados desde el lunes. El Presidente pasó revista a las tropas del Ejército y luego, junto con su gabinete social, estrechó manos por doquier, antes de ascender a un ómnibus que los condujo a la célebre ciudad Perico. Sólo algunos vecinos, curiosos por semejante invasión, se ralaron al paso de los vehículos, ensayando de vez en cuando un tibio saludo. Después, en una reducida sala de la intendencia, donde la temperatura trepó a niveles bochornosos, escuchó los informes de su gabinete. Al joven Béliz, le tocó un informe sobre la relación trabada por la Nación con las provincias afectadas por el brote, las necesidades de control sobre los fondos enviados y la coordinación de emprendimientos comunes. Aráoz y su par de Trabajo, se exploraron sobre los operativos de clausura de fincas de la jornada anterior, mientras que el ministro de Educación, garantizó que solucionar el problema docente antes de que comenzaran las clases.

Menem recibió luego a representantes de los productores tabacaleros. Los finqueros bajaron el tono por una solicitada aparecida en los diarios de esa mañana y sólo se limitaron a advertir sobre el peligro de las fuentes de trabajo en la zona debido a las clausuras aplicadas. "Mantener fuentes de trabajo no significa no tener condiciones mínimas de trabajo", rezongó el Presidente quien luego derramó una inesperada bendición sobre el sector.

Perico se transformó ayer en poco menos que el reino de las contradicciones y las contradicciones, entre el presidente Carlos Menem y los ministros de Trabajo y Salud y Acción Social. A la primera pregunta específica, el presidente Carlos Menem descargó una batería de imputaciones de tremendismo sobre la prensa por la información brindada sobre el cólera. El cambio de estrategia, que dio en evidencia teniendo en cuenta que Julio César Aráoz retornó a Jujuy luego de haber estado la semana anterior recorriendo la zona afectada, se produjo de una vez y a guisa de medios nacionales que via-

jaron en su mismo avión y pudieron constatar la gravedad de la situación. En este nuevo viaje, Aráoz arribó con otros tantos hombres de prensa, acompañado de su par de Trabajo, Enrique Rodríguez, y tras mantener reuniones protocolares y repartir fondos del Plan de Emergencia Sanitaria a las municipalidades jujeñas, visitó cuatro fincas que quedaron con franja de clausura por la falta total de higiene, condiciones indignas de trabajo y explotación de mineros. El Presidente descargó su ira porque la prensa no se ocupaba de visitar los otros "muchos" productores que, según dijo, "garantizan las condiciones de vida de sus trabajadores". Los rostros inmutables de Aráoz y Rodríguez, cuando se les preguntó sobre el viraje presidencial, fueron más que elocuentes. Más severo fue el diagnóstico de algunos inspectores laborales que llegaron a Jujuy con la orden de clausurar y de aquello que mereciera la medida. "Ahora nos dicen que tenemos que ser flexibles. No entendemos nada", reflexionó.



El Presidente visitó a los enfermos internados en el hospital de Perico. Menem atacó a los gobiernos que lo precedieron "que no hicieron nada por combatir la pobreza".

## Normas de higiene

Baños limpios en todas las terminales de ómnibus y estaciones de ferrocarriles, micros, trenes y barcos con reservas de la vándina, presentación de certificados de limpieza y el decomiso de los alimentos a los pasajeros antes del ingreso al área de frontera son algunas de las normas higiénico-sanitarias dispuestas por la Secretaría de Transporte de la Nación conjuntamente con la cartera de Salud Pública para prevenir y controlar el avance del cólera en el país. La resolución, que lleva el número 21/93, entró en vigencia ayer al ser publicada en el Boletín Oficial.

Para el transporte automotor de pasajeros se determinó que las empresas de larga distancia entregarán a sus pasajeros bolsas para vómitos. Además, la resolución establece que la eliminación de las excretas de los ómnibus deberá realizarse en las terminales que tengan instalaciones sanitarias con cloacas o en lugares especialmente designados. Al agua del bar y de los sanitarios de los micros se le agregará dos gotas de lavandina cada dos litros. Los tanques sépticos deberán ser clorados una hora antes del arribo al destino final.

Las últimas mediciones realizadas por los técnicos de la agencia espacial norteamericana NASA determinaron que el agujero de ozono alcanzó en 1992 su mayor magnitud, lo que revela que el peligro que se cierne sobre los habitantes de la Tierra sigue en aumento a pesar de las medidas que se adoptaron en diversos países de la zona.

La extensión máxima del agujero

Una filtración de agua pesada puso en vilo el último fin de semana al personal de la central atómica de Atucha, ubicada en la localidad bonaerense de Lima. El incidente agregó un nuevo elemento de dudas sobre la seguridad de la planta, cuestionada desde el accidente que sufrió ésta en 1988. Sin embargo, el gerente de la central, Juan Carlos Duarte, aseguró que el episodio "no implica ningún riesgo", aunque admitió que la central estará fuera de servicio hasta su reparación, prevista para mediados de la semana próxima.

Duarte explicó que la planta había salido de funcionamiento el viernes último, a las 12.17. En momentos en que se estaba reparando, precisó, "se produjo la rotura de la membrana separadora de un tanque que contiene ácido bórico" y luego, durante una prueba, "se abrió el tapón de un circuito y drenó una cantidad pequeña de agua pesada".

"El hecho hubiera sido alarmante si la pérdida hubiera sido hacia afuera, pero el derrame ocurrió en forma interna", señaló Duarte en un intento por bajar el nivel de dramatismo que generó el hecho. Duarte precisó que los derrames de agua pesada son frecuentes y destacó que como ese material tiene un costo de 200 dólares el kilo "la planta está diseñada para que no se pierda hacia afuera cuando ocurren estas cosas,

de manera de filtrarla para volverla al sistema".

En principio, una versión le adjudicó gravedad al accidente: se señaló que se trataba de un derrame de gas tritio, de carácter radiactivo. El funcionario de la central nuclear aclaró que el tritio "es un componente del agua pesada, no está separado de ésta". En rigor, el agua pesada está constituida por dos átomos de deuterio y uno de oxígeno, y cuenta con una densidad mayor que el agua común. Se trata de un elemento esencial para el funcionamiento de los reactores nucleares.

La planta de Atucha I, ubicada sobre la ribera del Paraná a la república bonaerense de Zárate, se encuentra en el centro de la polémica desde que salió de funcionamiento, a mediados de 1988, y estuvo fuera de actividad durante 16 meses. Desde entonces, tanto las organizaciones ecologistas como los vecinos de la localidad de Lima manifestaron su preocupación por las condiciones de seguridad de la central y expresaron su temor por un posible accidente que ponga en riesgo a la población.

Activistas de la organización Greenpeace, a bordo del barco "Rainbow Warrior II", protagonizaron una protesta frente a la planta en mayo último, en reclamo de la liberación de gases clorofluorocarbonados (CFC), provenientes del uso de aerosoles y de determinadas actividades industriales. Según los expertos de la NASA, también aportó lo suyo la erupción del volcán Pinatubo, en las Filipinas.

El agujero de ozono, que permite el paso de la radiación solar ultravioleta,

El agujero de ozono, que permite el paso de la radiación solar ultravioleta,

## Petróleo en el agua

Un nuevo derrame de petróleo del que se desconocen las causas se produjo ayer en la zona de Caleta Córdoba, localidad ubicada a 15 kilómetros de Comodoro Rivadavia, en la que el sábado pasado también tuvo lugar una pérdida de hidrocarburos. El balneario municipal quedó totalmente cubierto por petróleo, por lo que la comuna local recomendó a la población no concurrir a las playas hasta tanto no se terminen los trabajos de limpieza. En tanto, el juez Miguel Vila, quien investiga el derrame del último sábado, afirmó que en el momento de la pérdida "se encontraba cargando en la costa el buque San Sebastián de la empresa Esso". Por su parte, Prefectura Naval Argentina encontró en la zona afectada varios contenedores empetrolados, un lobo marino muerto y otros que presentaban signos de contaminación. El prefecto mayor Miguel Sánchez aseguró que la nueva pérdida se produjo ayer a las siete, en el mismo sitio en que el sábado se derramaron 300 metros cúbicos de petróleo. La evaluación realizada por Prefectura luego de pasar la zona determinó que en ese lugar hay una mancha de más de mil metros de largo por 5 de ancho.

## Ballena de 7 mil años

Mientras cavaban un pozito con el objetivo de construir una piscina en una casquinta en la localidad de City Bell, unos obreros se encontraron con un extraño esqueleto de aproximadamente 30 metros de largo que especialistas del Departamento de Paleontología del museo de La Plata determinaron que pertenece a una ballena de la especie "mistictica, barbada y dentada" que tiene 7 mil años de antigüedad. Los geólogos explicaron la presencia de los restos de la ballena bajo tierra al asegurar que hace 10 mil años el mar llegaba hasta la ciudad de San Pedro, abarcando el río Salado y la Ruta Provincial 2, pero 3 mil años después las aguas comenzaron a descender, por lo que lo más probable es que el animal haya quedado varado en esa época.

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

Tel/Fax (023) 2-5194

37 años de experiencia publicitaria en Rufas Nacionales nos permiten decirle esto: ¡sano consejo!

**Vacaciones felices!**

**CONDUZCA CON PRECAUCION**

**PROMOCION '92**

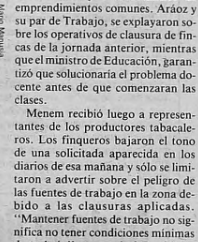
PARA COMPLETAR SU INICIATIVA CON UN CONJUNTO "ESPECIALIZADO" EN RUFO Nº 2 USE \$30 (MÁS VALORES)

**Raúl Eijo S.A.**

ECHEVERRÍA 5062, Cdp. T. 51-2536/2557/1979/4958/4605

## Desinfección en Soldati

Tres puertos de comida fueron clausurados ayer, en el barrio porteño de Liniers, debido a la pesima condición higiénica que presentaban, a la venta de chorizos marcados sin rotular, a carecer de permiso para expender bebidas alcohólicas y a la ocupación de la vía pública. El procedimiento fue realizado por la Subsecretaría de Inspección General de la comuna metropolitana en el marco del programa sanitario de prevención al cólera. Como parte de este plan también se realizó un operativo higiénico-sanitario en las villa de emergencia 1, 11 y 14 del barrio de Soldati. Algunos de los trabajos realizados por la Subsecretaría de Medio Ambiente fueron asear a los residentes sobre las tareas de limpieza, controlar los negocios de venta de alimentos, analizar la calidad del agua potable, fumigar todas las casas, verificar el estado de las cañerías y los desagües y levantar basura y escombros. Estos operativos, según informaron los organismos municipales, continuarán durante todo el verano.

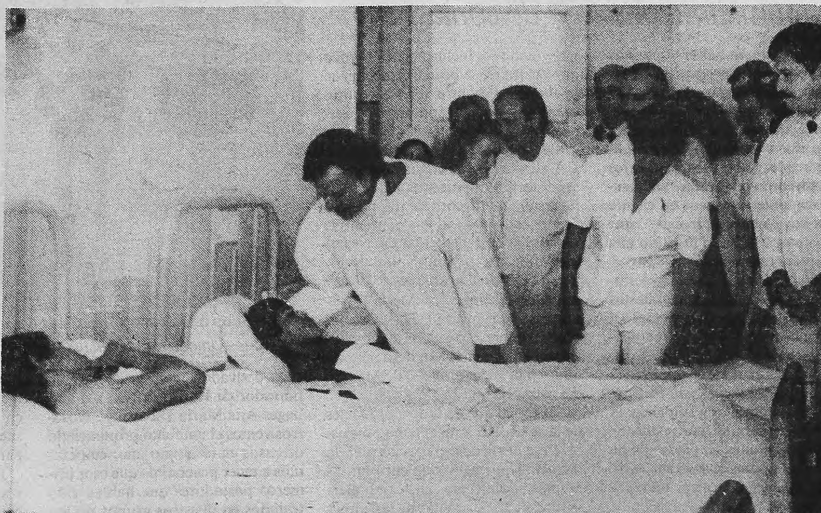


Desinfección en Soldati



# ON LA PRENSA

En su mismo avión y pudieran constatar la gravedad de la situación. En este nuevo viaje, Aráoz arribó con otros tantos hombres de prensa, acompañado de su par de Trabajo, Enrique Rodríguez, y tras mantener reuniones protocolares y repartir fondos del Plan de Emergencia Sanitaria a las municipalidades jujeñas, visitó cuatro fincas que quedaron con franja de clausura por la falta total de higiene, condiciones indignas de trabajo y explotación de menores. El Presidente descargó su ira porque la prensa no se ocupaba de visitar los otros "muchos" productos que, según dijo, "garantizan las condiciones de vida de sus trabajadores". Los rostros inmutables de Aráoz y Rodríguez, cuando se les preguntó sobre el viraje presidencial, fueron más que elocuentes. Más severo fue el diagnóstico de algunos inspectores laborales que llegaron a tujuj con la orden de clausurar todo aquello que mereciera la medida. "Ahora nos dicen que tenemos que ser flexibles. No entendemos nada", reflexionan.



El Presidente visitó a los enfermos internados en el hospital de Perico.

Menem atacó a los gobiernos que lo precedieron "que no hicieron nada por combatir la pobreza".

## Normas de higiene

Baños limpios en todas las terminales de ómnibus y estaciones de ferrocarriles; micros, trenes y barcos con reservas de lavandina; presentación de certificado de limpieza y el decomiso de los alimentos a los pasajeros antes del ingreso al área de frontera son algunas de las normas higiénico-sanitarias dispuestas por la Secretaría de Transporte de la Nación conjuntamente con la cartera de Salud Pública para prevenir y controlar el avance del cólera en el país. La resolución, que lleva el número 21/93, entró en vigencia ayer al ser publicada en el Boletín Oficial.

Para el transporte automotor de pasajeros se determinó que las empresas de larga distancia entregarán a sus pasajeros bolsitas para vómitos. Además, la resolución establece que la eliminación de las excretas de los ómnibus deberá realizarse en las terminales que tengan instalaciones sanitarias con cloacas o en lugares especialmente designados. Al agua del bar y de los sanitarios de los micros se le agregará dos gotas de lavandina cada dos litros. Los tanques sépticos deberán ser clorados una hora antes del arribo al destino final.

## ACCIDENTE INTERNO EN ATUCHA

### Se derramó agua pesada

Una filtración de agua pesada puso en vilo el último fin de semana al personal de la central atómica de Atucha, ubicada en la localidad bonaerense de Lima. El incidente agregó un nuevo elemento de dudas sobre la seguridad de la planta, cuestionada desde el accidente que sufrió ésta en 1988. Sin embargo, el gerente de la central, Juan Carlos Duarte, aseguró que el episodio "no implica ningún riesgo", aunque admitió que la central estará fuera de servicio hasta su reparación, prevista para mediados de la semana próxima.

Duarte explicó que la planta había salido de funcionamiento el viernes último, a las 12.17. En momentos en que se estaba reparando, precisó, "se produjo la rotura de la membrana separadora de un tanque que contiene ácido bórico" y luego, durante una prueba, "se abrió el tapón de un circuito y drenó una cantidad pequeña de agua pesada".

"El hecho hubiera sido alarmante si la pérdida hubiera sido hacia afuera, pero el derrame ocurrió en forma interna", señaló Duarte en un intento por bajar el nivel de dramatismo que generó el hecho. Duarte precisó que los derrames de agua pesada son frecuentes y destacó que como ese material tiene un costo de 200 dólares el kilo "la planta está diseñada para que no se pierda hacia afuera cuando ocurren estas cosas,

de manera de filtrarla para volverla al sistema".

En principio, una versión le adjudicó gravedad al accidente: se señaló que se trataba de un derrame de gas tritio, de carácter radiactivo. El funcionario de la central nuclear aclaró que el tritio "es un componente del agua pesada, no está separado de ésta". En rigor, el agua pesada está constituida por dos átomos de deuterio y uno de oxígeno, y cuenta con una densidad mayor que el agua común. Se trata de un elemento esencial para el funcionamiento de los reactores nucleares.

La planta de Atucha I, ubicada sobre la ribera del Paraná a la altura del partido bonaerense de Zárate, se encuentra en el centro de la polémica desde que salió de funcionamiento, a mediados de 1988, y estuvo fuera de actividad durante 16 meses. Desde entonces, tanto las organizaciones ecologistas como los vecinos de la localidad de Lima manifestaron su preocupación por las condiciones de seguridad de la central y expresaron su temor por un posible accidente que ponga en riesgo a la población.

Activistas de la organización Greenpeace, a bordo del barco "Rainbow Warrior II", protagonizaron una protesta frente a la planta en mayo último, en reclamo de la implementación de mayores medidas de seguridad en el funciona-

miento de la central. A esa preocupación se sumó, días después, un proyecto de resolución presentado por diputados nacionales de distintos bloques, en el que se pedía "que se informe cuáles fueron las medidas tomadas para revertir las fallas detectadas en agosto de 1988 y por las que la central tuvo que salir de funcionamiento".

Atucha I es un generador de energía eléctrica inaugurado en 1974, que proporciona al Sistema Interconectado Nacional unos 335 megavatios, un cinco por ciento del total del parque energético local. Tras su salida de servicio, —que alimentó la crisis del sector de 1989—, la planta fue reparada por los propios técnicos de la Comisión Nacional de Energía Atómica. Pero ese trabajo fue objetado por la empresa alemana KWU, diseñadora de la central, que consideró que "un accidente similar podría repetirse

## Petróleo en el agua

Un nuevo derrame de petróleo del que se desconocen las causas se produjo ayer en la zona de Caleta Córdoba, localidad ubicada a 15 kilómetros de Comodoro Rivadavia, en la que el sábado pasado también tuvo lugar una pérdida de hidrocarburos. El balneario municipal quedó totalmente cubierto por petróleo, por lo que la comuna local recomendó a la población no concurrir a las playas hasta tanto no se terminen los trabajos de limpieza. En tanto, el juez Miguel Vila, quien investiga el derrame del último sábado, afirmó que en el momento de la pérdida "se encontraba cargando en la costa el buque San Sebastián de la empresa Esso". Por su parte, Prefectura Naval Argentina encontró en la zona afectada varios cormoranes empetrolados, un lobo marino muerto y otros que presentaban signos de contaminación. El prefecto mayor Miguel Sánchez aseguró que la nueva pérdida se produjo ayer a las siete, en el mismo sitio en que el sábado se derramaron 300 metros cúbicos de petróleo. La evaluación realizada por Prefectura luego de patrullar la zona determinó que en ese lugar hay una mancha de más de mil metros de largo por 5 de ancho.

## Ballena de 7 mil años

Mientras cavaban un pozo con el objetivo de construir una piscina en una casquineta en la localidad de City Bell, unos obreros se encontraron con un extraño esqueleto de aproximadamente 30 metros de largo que especialistas del Departamento de Paleontología del museo de La Plata determinaron que pertenece a una ballena de la especie "mistictica, barbada y desdentada" que tiene 7 mil años de antigüedad. Los geólogos explicaron la presencia de los restos de la ballena bajo tierra al asegurar que hace 10 mil años el mar llegaba hasta la ciudad de San Pedro, abarcando el río Salado y la Ruta Provincial 2, pero 3 mil años después las aguas comenzaron a descender, por lo que lo más probable es que el animal haya quedado varado en esa época.

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

Tel/Fax (023) 2-5194

## El agujero de ozono en su mayor magnitud

Las últimas mediciones realizadas por los técnicos de la agencia espacial norteamericana NASA determinaron que el agujero de ozono alcanzó en 1992 su mayor magnitud, lo que revela que el peligro que se cierne sobre los habitantes de la Tierra sigue en aumento a pesar de las medidas que se adoptaron en diversos países.

La extensión máxima del agujero

de ozono se registró el 23 de setiembre último, cuando abarcó una superficie de 24,35 millones de kilómetros cuadrados exactamente sobre la Antártida. Sin embargo, en octubre se detectó un retroceso, con una medición de alrededor de 20 millones de kilómetros cuadrados.

El agujero de ozono, que permite el paso de la radiación solar ultravio-

leta, causante de graves trastornos en la piel, ha sido detectado sobre la Antártida en 1986. La destrucción de la capa de ozono es producida por la liberación de gases clorofluorocarbonados (CFC), provenientes del uso de aerosoles y de determinadas actividades industriales. Según los expertos de la NASA, también aportó lo suyo la erupción del volcán Pinatubo, en las Filipinas.

**Vacaciones felices!**

**CONDUZCA CON PRECAUCION**

**PROMOCION '92**  
PARA COMERCIANTES e INDUSTRIALES  
Un cartel ESPECTACULAR  
en Ruta N° 2 **uss 330**  
MENSUALES  
(Todo incluido)

**Raúl Eijó S.A.**

ECHEVERRÍA 5062, Cap. T. 51-2536/2557/1979/4958/4605

37 años de experiencia publicitaria en Rutas Nacionales nos permiten darle este sano consejo.



## Doctor muerte

Jack Miller, de 53 años, fue el primer hombre que se suicidó con la máquina, inventada por el médico retirado Jack Kevorkian, que tiene tres botellas de goteo, de las que una contiene un líquido mortal. El conocido como "Doctor muerte" ya había ayudado a matarse a 9 mujeres que padecían enfermedades incurables. Mientras Kevorkian aseguró que cumplió nuevamente con "el derecho que tienen las personas para elegir entre la vida y la muerte", el estado de Michigan promulgó una ley que comenzará a tener vigencia a partir de abril, según la cual cualquier persona que ayude a otra a suicidarse deberá cumplir una condena máxima de cuatro años de prisión. En ocasiones anteriores los fiscales fracasaron en sus intentos por condenar al "Médico muerte".

## Choque y suicidio

Luego de haberse estrellado contra un árbol con el coche de su padre, Diego Rodríguez, de 20 años, se suicidó ayer a la madrugada arrojándose desde el paredón del Dique San Roque, ubicado a 30 kilómetros de la ciudad de Córdoba. "Mi papá me va a matar, te quiero mucho", le dijo el joven a su novia tras comprobar los daños menores que sufrió el vehículo en el que viajaban juntos.

## DISCOS MELOPEA presenta

**ROBERTO FATS FERNANDEZ**

**Cuore**

El tercer álbum del gran trompetista  
CD & Casete



En venta en **casi** todas las discuquías

Solicite su pedido a:

**MELOPEA DISCOS**

Jean Jaures 444 Capital (1215)  
T.e. & fax 447 - 6961 - T.e. 87 - 7057  
de 10 a 18 hs.

# El SIDA amenaza a 10 mil niños que pasan por los institutos

*El hacinamiento y la promiscuidad en los centros bonaerenses para menores aumentan el riesgo de contagio.*

(Por Claudia Selser) "No hay instituto de menores donde hoy no exista algún chico infectado con el virus del SIDA". La declaración del especialista Gregorio Levenson, médico miembro de Naciones Unidas dedicado desde hace años a los problemas de la infancia, es altamente preocupante si se tiene en cuenta que no hay "chico de la calle" que no haya pasado por un instituto una o más veces remitido por los jueces o la policía. Al amparo de la desinformación, los magros presupuestos y la desatención gubernamental, el SIDA se difunde así en forma geométrica: si bien no hay cifras oficiales, fuentes próximas a los juzgados de menores de la provincia de Buenos Aires estiman que mientras la población estable de los institutos bonaerenses alcanza un promedio de 4500 menores, pasan por allí entre 10.000 y 12.000 niños por año.

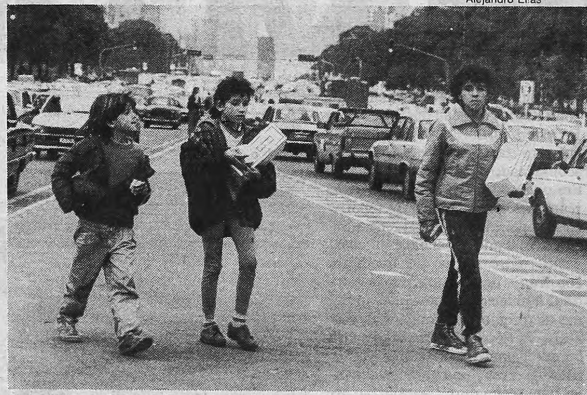
Tanto en los institutos destinados a mujeres como aquellos para varones la promiscuidad sexual —que se manifiesta por violaciones o por el acceso carnal voluntario—, el pinchazo colectivo con la misma aguja para drogarse y los tatuajes propagadores del SIDA son prácticas comunes favorecidas por el hacinamiento. "Los niños de la calle son los más desprotegidos y a esto se une el hecho de que terminan en algún momento siendo remitidos a los institutos, organismos de tipo carcelario sin ninguna política de reeducación. Un depósito de chicos que pasan meses hacinados hasta que el juez decide entregarlos a la familia o hasta que el menor se escapa para tiempo después reiniciar el ciclo", explicó Levenson, quien constituye y preside la Fundación Red Solidaria Azul y Blanca para asistir a los niños en máximo riesgo. "Además, como los institutos están colmados —continuó— los chicos son enviados a comisarías donde también viven en condiciones de hacinamiento, tal como informaron los diarios con respecto a la subcomisaría de Pilar, donde fueron hallados dos menores junto a los detenidos adultos. Nosotros hemos verificado casos de niños con SIDA en la comisaría del balneario de San Isidro."

El tema del SIDA en menores

marginados es incluso problemático aun cuando se evite la internación en institutos. "Si bien los portadores diagnosticados no son muchos porque no existe obligatoriedad en los estudios, vamos viendo cómo el SIDA alcanza cifras cuantitativamente importantes entre los chicos que ingresan, tanto con causas penales (actos delictivos) como con causas asistenciales (situación de riesgo por maltrato familiar, abandono, fuga del hogar)", explicaron a Página/12 la psicóloga Ana María Diberito y el médico Juan C. Rebecchi, coordinadores de grupos de libertad asistida que funcionan desde hace 4 años en el Juzgado N° 3 de Morón, del juez Raffo.

"Al igual que en todos los niveles de la sociedad, aquí el tema no existe. Pese al silencio o gracias a él, la infección por HIV aumentó en las mamás adolescentes en forma alarmante: el 17 por ciento de las embarazadas menores de 18 años que se atendieron en la Maternidad Sardá son portadoras", explicó Diberito, quien organizó los grupos de reflexión para chicos de 15 a 17 años con causa penal por delitos leves, con el objetivo de evitar su internación en institutos de menores.

"Si un chico que no está infecta-



Los chicos de la calle van a parar a institutos de menores. Naciones Unidas trabaja en un hogar para chicos con SIDA.

do es derivado a un instituto, será un portador de HIV —afirmó sin ambages Ana María Diberito—. Nosotros vemos el aumento pronunciado de casos en el último año: empezamos a tener pruebas de que esos primeros portadores que habían sido tratados en nuestros grupos no habían recibido atención médica, no se estaban cuidando, ni usaron forros ni avisaron a sus parejas ocasionales."

El tema presenta problemas difíciles de resolver. "Los menores no se cuidan ni para sí ni para terceros, y de ahí que es un tema que presenta problemas difíciles de resolver. No es

recomendable su internación —un maltrato, y de los peores— y tampoco es bueno dejarlos librados a su suerte de marginación", dijo por su parte el médico Rebecchi.

El peligro del contagio del SIDA y su eventual tratamiento entre los chicos de la calle es abordado por la Fundación Red Solidaria Azul y Blanca, que promueve la creación de un hogar en la ciudad de La Plata. Ese espacio, que ofrecerá prevención, tratamiento y asistencia diaria, con cuatro camas para casos de urgencia que necesiten internación será, de concretarse, la primera iniciativa de este tipo en la Argentina.

## CACHO STEIMBERG EN LIBERTAD

# Sobreseído en varios cargos

El empresario José "Cacho" Steimberg abandonó ayer a las 2.30 de la tarde su celda de la cárcel de Caseros después de que el juez en lo penal económico Héctor Acuña lo sobreseyera de los cargos de asociación ilícita y contrabando calificado por los que estuvo preso 22 meses y fijara una fianza de 50.000 dólares. El ex apoderado de Carlos Monzón, que está ahora en reposo absoluto y bajo control médico fuera de la Capital Federal y del alcance de la prensa, sigue procesado por "el caso del Mercedes Benz de Susana Giménez y otros cuatro o cinco hechos más, que son excarcelables", dijo Vicente D'Attoli, su abogado.

Steimberg fue detenido hace un año y diez meses por el juez Enrique Lotero acusado de ser el jefe de una banda dedicada a la importación ilegal de automóviles con franquicia para discapacitados que eran utilizados por personas no lisadas. Los lujosos automóviles se habrían vendido en la concesionaria Auto Haus, propiedad de sus hijos, Gustavo y Fabián, que siguen procesados en el juzgado de Lotero. Entre ellos, un Nissan Pathfinder, importado por el discapacitado Marcelo Rosso, que fue adquirido por Ricardo Darín y un Mercedes Benz 500 C, a nombre del discapacitado Cayetano Ruggieri, que conducía Susana Giménez. En agosto del año pasado el fiscal Jorge Pezzano Rava pidió al juez Acuña 9 años de prisión para el empresario. También la Aduana, como acusador particular, había solicita-

do una pena de 12 años de cárcel. La causa se manejó en dos juzgados, luego de acusaciones cruzadas entre Lotero —acusó al empresario de desacato— y Steimberg —que acusó al juez de prevaricato—.

Steimberg obtuvo su libertad luego de que dos garantes solventes firmaran un acta asegurando el pago de 50.000 dólares en caso de que el procesado eluda la acción de la Justicia. "El juez consideró que los delitos son inexistentes", aseguró D'Attoli. "¿Quién va a pagar la detención y el padecimiento moral y psíquico

de Steimberg? Su salud está muy deteriorada, sufre de hipertensión y ahora está en reposo absoluto". Acuña lo sobreseyó en el caso Darín pero sigue pendiente el del Mercedes Benz que Susana Giménez escondió bajo fardos de heno cuando se hizo público el tema y otros cinco hechos, por lo que podría condenarse por contrabando, delito excarcelable. Aunque el fiscal Liporace aseguró que no apelará el sobreseimiento, la Aduana, como parte querellante, todavía puede hacerlo. Para D'Attoli, "el caso ya está cerrado".

# Asesinato de una mapuche

(Por Elio Brat, desde Neuquén)

Una abuela mapuche, Lucinda Quintupuray, fue encontrada muerta por dos disparos en su campo ubicado en el paraje Cuesta del Terne, a unos 40 kilómetros de El Bolsón. El hallazgo de la mujer, quien tenía unos 80 años y vivía desde 1930 en un campo fiscal de más de mil hectáreas, produjo un vasto operativo policial y la actuación de la jueza con asiento en Bariloche Silvia Baquero Lazcano, quien ayer caratuló la causa como "homicidio calificado" ya que según ella misma confirmó "la anciana fue muerta cuando dormía". La investigación, según se supo, está orientada en que desde hace un tiempo distintas personas le habían pedido a la abuela que venda la propiedad, hecho que la aborigen se negó sistemáticamente a realizar. Luego de haber detenido a dos personas sospechosas de haber perpetrado el crimen, sólo una de ella aún se encuentra alojada en la unidad XII de El Bolsón, ciudad

que está conmocionada por el hecho.

El campo de doña Lucinda, ubicado en el camino que conduce a la localidad chubutense de El Maitén, tenía en sus más de mil hectáreas bosques de lengas y monte leñoso, buenos mallines y amplias praderas y veranadas para la crianza de hacienda vacuna y lanar, que al parecer interesaban a más de un lugareño. La mujer, quien vivía sola en ese paraje rionegrino, apareció acostada en su habitación con dos disparos: uno le penetró a la altura de un ojo y el otro en la zona del tórax. Las cápsulas servidas serían de calibre 22, por lo que se cree que el asesinato fue realizado con pistola automática.

Luego de recorrer la zona del crimen y tomar declaración a varias personas del lugar, la jueza Baquero Lazcano declaró que "podría haber novedades importantes cuando tengamos el resultado de las pericias balísticas y de las armas secuestradas, que son bastantes".

PS

FOTOCOPIADORAS

**TENGA SU PROPIA FOTOCOPIADORA**  
DESDE ( \* \$ 800 +IVA)



MINOLTA  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

**VENTA ALQUILER LEASING DE EQUIPOS NUEVOS O USADOS INSUMOS-REPUESTOS SERVICIO TECNICO**

**951-4440 952-7050** TELE FAX

TUCUMAN 2163 (4° P A) CAPITAL  
EQUIPOS USADOS CON GARANTIA

**Página/12**

EN MAR DEL PLATA

Tel/Fax (023) 2-5194



## HOMOSEXUALIDAD Y FUERZAS ARMADAS

# El sexo sitia los cuarteles

*Criticaron a Erman González por sus declaraciones sobre la incompatibilidad entre homosexualidad y acción militar.*

Un paneo periodístico por las más altas esferas del Ministerio de Defensa y las Fuerzas Armadas, de resultado previsible —el cuestionamiento en diversos tonos y grados a la inclusión de homosexuales en las diferentes armas— motivó a la vez respuestas de diversos organismos que nuclean a los gays y lesbianas de la Argentina. “Las opiniones están viciadas de prejuicios y algunas están al borde de la difamación”, indicó Rafael Freda, de la Sociedad de Integración Gay Lésbica Argentina (SIGLA). “La capacidad militar no depende de la sexualidad. Si nuestras Fuerzas Armadas hubieran contado con una conducción de una pizca del genio y valentía de Alejandro Magno o Lawrence de Arabia, a Inglaterra no le hubieran sido tan fáciles las cosas en 1982”, agregó. “En el día de la asunción de Bill Clinton, primer presidente de los Estados Unidos que castiga la discriminación de gays y lesbianas en el ejército, el mi-

nistro de Defensa y jefes militares alardean de sus prejuicios”, argumentaron los profesores César Vassari y Carlos Jáuregui, de Gays por los Derechos Humanos. La polémica apareció como un rebote de la instalada en los Estados Unidos, donde algunos casos —como el de la expulsión de la coronela Margarethe Greta Cammermeyer— se han levantado como banderas reivindicativas. Cuando Clinton insistió, luego de ganar las elecciones, con su postura anunciada en la campaña de quitar la reglamentación que impide a homosexuales ingresar a las fuerzas armadas, se ganó la primera amenaza de muerte.

“Me pronuncio terminantemente por el no”, aseguró el ministro de Defensa, Erman González. “Ellos no reúnen las condiciones psicofísicas y emocionales para imponer la voluntad al enemigo en caso de una acción militar”, argumentó el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Mario Cándido Díaz. El ex capitán del Ejército y actual dirigente cercano a Aldo Rico, Sánchez Zinny, dijo que “desde que existe lo militar la historia está plagada de homosexuales” y reclamó la valentía, más que la condición sexual, como valor militar. “Yo me permitiría corregir un poco a Sánchez Zinny —bromeó Freda— porque la valentía no es patrimonio de los militares sino de cualquier argentino que viva en este país más de 6 meses”.

“Si no permiten el ingreso de homosexuales a las Fuerzas Armadas, ¿qué van a hacer con los que ya están?”, se preguntó Carlos Jáuregui. “Ciegos a la realidad, niegan lo que siempre pasó en los cuarteles. En nuestro país, muchos gays murieron en Malvinas. Nos consta, fueron amigos nuestros”, remataron los dirigentes de Gays por los Derechos Civiles. La entidad, de todas formas, no consideró como un honor participar “de estas Fuerzas Armadas que necesitaron de indultos presidenciales para intentar tapar los crímenes cometidos en nombre de su moral”.

Freda, de SIGLA, puso el debate en su justo lugar. “El ejército más poderoso, moderno y fogueado del mundo, el de los Estados Unidos, tiene homosexuales y lesbianas en sus filas y sus más altos rangos y está en medio del debate de su aceptación pública plena. Como lo afirmó el presidente Clinton, el tema no es la sexualidad del militar, sino su conducta. La valentía no alcanza, como supone el sublevado ex capitán Sánchez Zinny: además se requiere, entre otras cosas, acatamiento a la democracia y las instituciones”.

En Estados Unidos, una serie de bajas y posteriores reincorporaciones por mandato de la Justicia —como los casos de la reservista Carolyn Pruitt y el suboficial de la Marina Keith Meinhold— sumados a la baja del subteniente de la aviación Tracy Thorne y de la coronela Margarethe Greta Cammermeyer, estrella de bronce por su heroísmo en la guerra de Vietnam, divide aguas en aquel país. Distinguida como la enfermera del año entre 35.000 pares en 1985, de carrera impecable, Greta —que estuvo casada 16 años y tiene cuatro hijos— se mostró certera cuando indicó que al declarar su preferencia sexual sólo quiso ser sincera y decir la verdad.



## CONSUMO DE ALCOHOL

### Chopp joven

Tras destacar el nivel “alarmante” que ha alcanzado en la Argentina el consumo de bebidas alcohólicas por parte de los jóvenes, la Municipalidad de General Pueyrredón inició un operativo para evitar la venta de esos productos a menores de edad en los locales nocturnos y comercios de Mar del Plata. “La Argentina es el lugar donde más ha crecido el consumo de alcohol en América latina en los últimos diez años”, revela un informe difundido por la Subsecretaría del Menor, la Familia y la Tercera Edad, de esa comuna, para fundamentar los operativos. El parte señala que “así como en su momento la marihuana era la vía de entrada a la cocaína, hoy se puede afirmar que el abuso en el consumo de cerveza entre los jóvenes es una nueva vía de acceso a la drogadicción”.

El comunicado oficial puntualiza además que “de la década del 80 al 90 la venta de cerveza en la Argentina aumentó un 250 por ciento”, y señala que en una encuesta realizada en noviembre de 1992 entre docentes de escuelas públicas de nivel medio del Gran Buenos Aires, “el 77 por ciento de los profesores aseguró haber encontrado en sus alumnos signos de uso o abuso de bebidas alcohólicas”.

“Por primera vez en el país —sostiene el informe— los adolescentes integran el principal grupo de riesgo ante el alcoholismo. El 70 por ciento se inicia con cerveza, mientras que la producción de gaseosas descendió en un 40 por ciento”. Entre los principales causantes de la adicción, según la publicación, se citan “la publicidad incisiva y penetrante que estimula la conducta de la población, especialmente la de los jóvenes; la

inestabilidad de la familia; la falta de conciencia pública del delito en que se incurre al vender alcohol a los menores, y el desconocimiento de la gravedad de las consecuencias que provoca el consumo”.

Sobre esa base, el organismo ordenó una serie de operativos en el marco de la ordenanza 7830, que prohíbe el expendio, tenencia y consumo de alcohol a menores de 18 años. En ese marco, los inspectores comunales detectaron infracciones en 72 locales de venta de bebidas y locales nocturnos del centro marplatense y labraron actas de infracción en otros nueve comercios.

## Mi reino por un carbón

Tal vez porque la realeza británica, últimamente, ya no gana para sustos, o quizá porque los virus no se fijan demasiado en el protocolo monárquico, el caso es que un misterioso mal intestinal condenó a diarreas, fiebres y vómitos durante el fin de semana pasado a la reina Isabel II de Inglaterra y al príncipe heredero, Carlos. La noticia sirvió para que algunos medios ingleses sospecharan detrás de ese plebeyo avatar a una presunta “maldición de Diana”, escondida en el virus que atacó a la familia real en el castillo de Sandringham.

Pero la culminación del llamado “Camillagate” no fue el molesto virus, sino el aumento de las presiones de parte del Partido Laborista para abrir un debate público sobre el papel de la monarquía. Es que, agobiada por los escándalos sentimentales, la realeza británica atraviesa un período de tal oscuridad que muchos predicen una decadencia que obligue a una revisión total del sistema monárquico en la isla.

A tanto llegó la situación que en su edición de ayer el sensacionalista diario *Sun* propuso a sus lectores un juego titulado “Busque una nueva familia real alegre, sin divorcios ni separaciones” y presentó una página entera con las caras de los integrantes de la casa Windsor y la invitación de enviar a la redacción las fotos de los personajes más adecuados para reemplazarlos. Ante este panorama, algún suspicaz podría pensar, en estas tierras, “como para que la reina y el príncipe no quieran aferrarse desesperadamente al trono”.

## 500.000 australes

Hoy es el último día para canjear en el Banco Central o en cualquiera de las casas del Banco Nación de todo el país los billetes de 500.000 australes que dejaron de circular legalmente. El Central realizará el cambio de papeles en su sede de Reconquista 266 entre las 8 y las 15, mientras que las sucursales del Nación lo harán en el mismo horario que atienden al público para los demás trámites, que en la zona metropolitana es de 10 a 15.

**SISTINFOR**  
INFORMACION TURISTICA  
LE INDICA EL PUNTO EXACTO

## COMUNICA:

Que a partir de la fecha este espacio estará dedicado a todos los auspiciantes de Pinamar y la Costa Atlántica para la publicación de una Agenda dos veces semanales de Actividades Eventos, Espectáculos, etc, que se realizarán en Pinamar y Zona de Influencia,

Informes:  
(0245) 8-1390 8-4634



## POSDATA

**Posgrado.** Está abierta la inscripción para el Nuevo Plan de Formación de Posgrado, dirigido a profesionales residentes en Capital e interior del país, organizado por la Fundación Eppec-Escuela de Psicopedagogía Clínica, coordinado por los profesores Irene E. de Franco y Susana F. Ortiz, informes en Beruti 2753 teléfono 84-1840, de 14 a 19.

**Herramienta Freudiana.** Para los interesados en ahondar en el conocimiento de la obra de Freud se mantendrá abierta la inscripción durante los meses de enero y febrero, en la Escuela de Herramienta Freudiana, con matrícula preferencial, informes en los teléfonos 855-9981 y 773-7599.

**Neurolingüística.** Hasta el 29 de enero estará abierta la inscripción para los cursos de Programación Neurolingüística, organizados por el Primer Instituto Sudamericano de Programación Neurolingüística: "Comunicación y cambio", "La magia del con-tacto", "Estrategias de motivación y toma de decisiones", "Taller de creatividad", informes e inscripción en Beruti 2576 PB "B", teléfonos 83-7690 y 825-4512.

**Seminarios.** El Círculo Psicoanalítico Freudiano a través de su Escuela de Psicoanálisis mantiene abierta la inscripción para los seminarios libres y a los grupos introductorios a la obra de Freud para universitarios. Los interesados pueden dirigirse a Niceto Vega 4621, teléfono 771-3234.

**Workshop de Punta.** La licenciada Cloé Madanes, codirectora del Family Therapy Institute of Washington y autora de los libros *Terapia familiar estratégica*, *Sexo, amor y violencia*, estará a cargo del workshop de entrenamiento intensivo Workshop de terapia familiar, dirigido a profesionales del área de salud (psicólogos, psiquiatras, asistentes sociales, médicos, abogados y sociólogos que trabajen en el área familiar). La actividad se realizará en Punta del Este los días 10, 11 y 12 de febrero, en el cine Libertador. El programa incluye videotapes con técnicas de intervención y supervisión de casos clínicos. Los interesados pueden dirigirse, en Buenos Aires, a Vuelta de Obligado 1450 PB "A", teléfonos 784-7354 y 775-8045, y en Punta del Este al 8-0059.

### SERVICIO DE ATENCION PARA LA SALUD - SAS

Organismo No Gubernamental  
Director: Enrique Carpintero  
Director Médico: Mónica Alegre  
Coord. Clínica: Héctor Fenoglio  
• Un dispositivo analítico de atención en situaciones de crisis y psicosis  
• Prevención para la salud  
• Supervisiones institucionales  
Nueva Dirección:  
Malpú 631-1ro. "15"  
2do. cpo. Tel. 322-1253  
Mensaj.: 89-9215



*Escuela Freudiana de Buenos Aires*  
LAS HERAS 3331(1425) TEL: 802-1803

SEMINARIO  
FUNDAMENTOS DE LA PRACTICA ANALITICA

**NUEVA PROPUESTA 1993**

Articulación FREUD - LACAN  
En tres ejes temáticos

- CONCEPTOS FUNDAMENTALES
- DE LA PRACTICA CLINICA
- PROBLEMAS CRUCIALES

Solicitar información en Secretaría - Lun. a Vier. 14 a 19 hs.

# El caso Schoo: algo más que la estufa entró en cortocircuito

A la manera de "Mi pobre angelito" pero sin olvido de por medio, los Schoo dejaron a las niñas solas en casa. Dos opiniones.

(Por Carolina Pavlovsky\*) Más allá del escándalo suscitado por el caso de las niñas norteamericanas Schoo, abandonadas por sus padres para irse de vacaciones a Acapulco, la pregunta sería: ¿Por qué esta noticia conmociona, provoca, induce a recoger críticas y opiniones? ¿Por qué no nos deja indiferentes?

No podemos hacer un análisis "psicológico" de un hecho singular sin tener en cuenta la interconexión de elementos y estrategias que entran en juego en la producción de todo acontecimiento, con sus múltiples aristas: psicológicas, sociales, culturales, económicas, jurídicas, etcétera.

No se requiere ser un terapeuta avezado para admitir la caracteropatía del caso. Y la psicopatología no nos va a decir mucho más que lo que se pueda encontrar en los manuales: se trataría de una estructura familiar de tipo esquizoide, con vínculos desafectivizados, y tal vez con alguna que otra tendencia agresiva en alguno de sus miembros, de acuerdo con la opinión que luego dieron sus vecinos —sobre que los Schoo no dejaban a sus hijas jugar con otros niños del vecindario—. Pero la "reacción virulenta" de éstos resulta tan curiosa como el relato indignado de los cronistas.

Si se trata de un caso más de psicosis familiar compensada, no nos sirve de mucho más que al abogado defensor para desresponsabilizar a los padres por insania. El dentista que hace algunos meses mató a su familia y luego se entregó, sería otro ejemplo más para sumar a una ignorada cantidad de expedientes semejantes.

Pero: ¿sabe usted exactamente cómo vive su vecino? ¿Quiénes viven bajo su mismo techo? ¿Cómo podría darse cuenta de cuándo está alegre, o cuándo deprimido? ¿Con quiénes se encuentra fuera de su casa? ¿Cómo piensa, qué siente?

Tampoco parece muy original agotar el análisis subrayando la ideología individualista de la clase media norteamericana. Si bien, lo más llamativo del caso pareciera ser (y cualquier psicoanalista se deleitaría en su propia salsa) el acto "fallido" que une el accidente eléctrico que cambiará el destino de las niñas Schoo, con la profesión del padre: ingeniero eléctrico.

Pero lo que hace cortocircuito parece haber sido algo más que un ven-

tilador. El confort tecnológico tiene su precio. La autonomía incuestionable de la máquina, como producto de la tecnología contemporánea tiene un límite.

Y si el escándalo desatado alrededor de este episodio inquieta tanto a los norteamericanos, porque cuestiona sus más sólidas convicciones y valores burgueses, y desenmascara la solvencia de la institución familiar, lo que los detalles de la noticia revelan es aún más complejo, y nos incumbe también a nosotros: los cuerpos de los niños pueden ser tan controlados y programados como una máquina. Disciplinamiento precoz del cuerpo de la infancia, que, como el cuerpo del anciano, y aun el del adolescente, son cuerpos "improductivos". La erotización precoz a la que se induce a los niños desde los medios y programas de televisión, es un claro ejemplo de este proceso de adultización acelerada. La niñez, en estas sociedades altamente competitivas ve reducido cada vez más su campo de experiencia propia.

Cuanto más nos indigna la obscenidad en el seno de las mejores familias, más negamos nuestro obsceno y autóctono individualismo. El desmantelamiento de los lazos solidarios, la desaparición de toda concepción de comunidad nos afecta tanto o más que al norteamericano.

No somos testigos neutrales del drama que condena a los padres de la familia Schoo: somos sus cómplices. Hasta que la alarma nos hizo entrar en su intimidad, hasta entonces confortable escena. El mundo de lo privado, ese pequeño gran infierno de cada cual en su cotidianeidad, es expuesto sorpresiva, violentamente a la opinión pública. Nos horroriza la violencia o la impudicia del vecino, pero hacemos oídos sordos y vista ciega a sus ruidos cuando nos molestan, a sus gritos, a su soledad, a su vida respetablemente privada.

\* Docente del Centro de Psicodrama Psicoanalítico grupal.



Macaulay Culkin era olvidado por sus papis y fue éxito de taquilla. El caso Schoo escandaliza a los norteamericanos con igual frenesí.

## ASOCIACION DE PSICOLOGOS

# Sobre especialidades

Desde el 16 de diciembre pasado, comenzó a reunirse en la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires la Comisión Promotora de Especialidades, coordinada por la licenciada Silvia Chiavetti. El trabajo de la comisión estará orientado a discutir criterios acerca de las especialidades en psicología y a organizar actividades que promuevan la reflexión sobre ese tema, para poder elaborar un anteproyecto de reglamento de especialidades, definir la nomenclatura y los criterios de acreditación para ellas y, por supuesto, los requisitos para obtener la certificación de especialista que en un futuro otorgará la APBA.

Cada uno de los integrantes de la comisión tiene a su vez la misión de

dirigir y organizar una carrera de especialización, bajo la idea de que algunas de ellas puedan comenzar a funcionar en abril próximo. Para ello, se está trabajando en la unificación de criterios acerca de las carreras bajo el asesoramiento del licenciado Norberto Fernández Lamarra, profesor en ciencias de la educación. En marzo comenzarán a anunciarse las carreras de especialización así como sus contenidos, requisitos, aranceles y equipos docentes. Algunos de los miembros de la Comisión Promotora de Especialidades son Liliana Alvarez, Rosina Crispó, Héctor Fernández Alvarez, Florinda Glócer, Beatriz Janin, Marta Koltan, Vicente Libardi, Isabel Lucioni y Ricardo Magnetto.

## Opinión

Por Ana María Shua\*

# Una fábula sin moraleja

de la estructura social que merece ser investigada. Nos quejamos, a veces, los habitantes de las grandes ciudades, de no conocer a las personas que viven en nuestro mismo edificio. Pero en los países latinos (todavía) la intensidad de los vínculos familiares hace que esa relación, que bien podríamos emprender, no nos resulte imprescindible.

Suele suceder que cuando un ciudadano norteamericano tiene un ataque de locura homicida, se sube a un techo, o entra a un restaurante, y con un rifle de mira telescópica mata tantos desconocidos como puede hasta que SWAT o quien corresponda logra detenerlo. Entre nosotros, en cambio, el vínculo y la proximidad física de la familia hace que nuestros locos asesinos maten más bien a sus padres, cónyuges, hijos y/o cuñados. Ventajas y desventajas de la familia unita.

Más allá de la cuestión del amor a los hijos, uno se pregunta cómo no previó ese par de idiotas de clase media y buen nivel intelectual que la historia iba claramente hacia su resultado obvio: la denuncia policial. Probablemente fue un caso de exceso de confianza en los avances tecnológicos de una sociedad donde nunca hay cortes de luz. Moraleja: hasta que no existan esas casas casi vivas, casi niñeras como las que soñó alguna vez Bradbury, no dejes a tus hijas abandonadas si no quieres tener problemas con la policía.

\* Escritora.

La vecindad es en Estados Unidos una categoría



## LOS SERBIOS EN BOSNIA ACEPTAN

# Paz en el horizonte

*El Parlamento de la autoproclamada República Serbia en Bosnia aceptó el plan de paz de la conferencia de Ginebra ante la amenaza de una intervención militar de Occidente.*

Transmitiendo las vivas amenazas que venían de Occidente, machacando sobre los escasos puntos que logró rescatar de sus naufragados sueños de independencia o fusión con Serbia, y rogando, apremiando y negociando entre bambalinas en dos jornadas sin descanso, el líder de los serbios bosnios Radovan Karadjic, otrora incontestable extremista del expansionismo étnico, logró ayer arrancarle a los "diputados" del por nadie reconocido "Parlamento" de los serbios de Bosnia la aceptación del plan de paz de la Conferencia de Ginebra, nueve horas después de que venciera el ultimátum de la Comunidad Europea que amenazaba con una intervención militar en caso contrario. Por 55 votos a favor, 15 en contra y 10 ausencias de protesta, los diputados dieron así un paso decisivo para resolver el conflicto más candente del mundo en la era poscomunista. El impacto se hizo sentir de inmediato en los otros frentes del conflicto, pues a los titulares de la Conferencia, David Owen y Cyrus Vance, les fue entonces fácil arrastrar a los musulmanes y croatas a firmar un alto el fuego inmediato en los combates que durante toda la última semana sepultaron los escómbros de su antigua alianza contra el enemigo serbio.

La aceptación del plan de paz fue

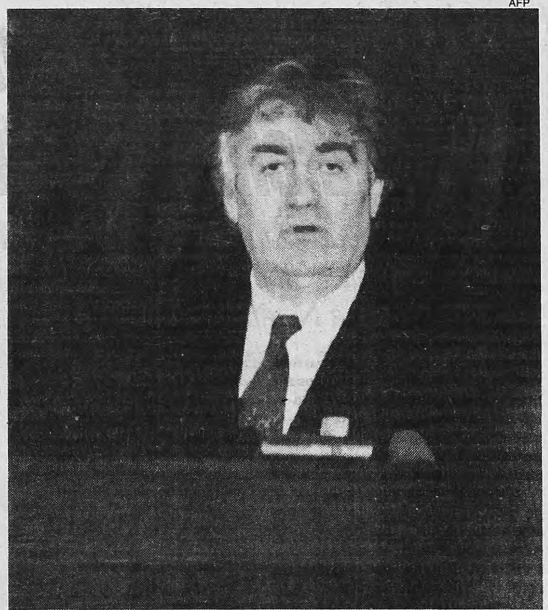
incondicional, y como tal la festejaron desde Butros Ghali para abajo todos los funcionarios internacionales que por algún motivo estuvieron involucrados en el tema. Pero los serbios de Bosnia prefirieron maquillar un poco. Dijeron que si bien la aceptación del "Parlamento" tiene fuerza legal todavía resta un referendo que debe hacerse para su ratificación definitiva —junto a otros puntos pendientes como las fronteras provinciales— dentro de esa etnia. En el exterior no se dio importancia alguna a esos últimos melindres. Tanto Owen como Vance se mostraron satisfechos y anunciaron para el próximo sábado la reanudación de las negociaciones en Ginebra en el marco de la Conferencia que copatrocinan la CE y la ONU, representadas respectivamente por el primero y por el segundo.

Los renunciamientos que tendrán que digerir los serbios son de hecho tan voluminosos que cualquiera entiende la necesidad de algún reparo cosmético. Lo aprobado por los diputados abarca por cierto sólo el plan de 10 puntos para el reordenamiento constitucional de Bosnia, y no el trazado de las 10 provincias de lineamientos étnicos que deberán negociarse en Ginebra, pero con las pautas constitucionales basta para que los más fogosos etnoexpansionistas

abandonen toda esperanza. Se establece allí que ninguna de las provincias será una entidad del derecho internacional ni podrá firmar pactos con el extranjero. Regirán todos los derechos humanos bajo supervisión internacional, vigente hasta que por consenso todas las nacionalidades bosnias la declaren superflua, y en particular el derecho restringido de movimiento, pieza central para impedir cualquier intento de "limpieza étnica", como la efectuaron los serbios con los croatas y musulmanes durante el conflicto. El Estado será "descentralizado" pero indivisible, pues ningún punto contempla el derecho de secesión.

La descentralización, subrayada por un punto que establece que las provincias deberán tener el máximo de prerrogativas compatible con la preservación del Estado unificado, es la única mejoría que los serbios habrán obtenido en la línea de sus ambiciones después del sangriento conflicto.

No hubo una sola voz en su bando para proclamar victoria. El general Ratko Mladic, jefe de las tropas serbias de Bosnia, criticó duramente tanto el plan aprobado como los trazados provisionales que la Conferen-



Radovan Karadjic, líder de los serbios en Bosnia.

Karadjic logró convencer al Parlamento de dar el sí.

cia elaboró para las fronteras provinciales, y Karadjic advirtió que una reincidencia en los trazados "artificiales como los del comunista Tito" podría volver a hacer estallar el conflicto tarde o temprano. Todos los que lo votaron dijeron haberlo hecho contra su voluntad, bajo la presión foránea. La "vicepresidenta" de la "república" étnica, Biljana Plavsic, dijo: "Espero que al menos nos sirva para tener un respiro de supervivencia, pero dentro de poco veremos quién tenía razón, pues sólo hemos elegido, entre dos infiernos, el

menor". El mayor de los infiernos estaba sucintamente delineado en el proyecto de resolución que elaboraron la semana pasada la triple alianza occidental y Rusia, para el caso de que fracasara la Conferencia. Comenzaba con bombardeos e intercepciones para hacer cumplir la exclusión aérea que pesa sobre los serbios en el espacio aéreo bosnio, y remataba con una autorización para emplear "todas las medidas necesarias con el mismo fin", aunque sobre eso faltaba superar objeciones rusas.

## NUEVA LEY CON LA OLP

# Israel no dialoga

Cualquier israelí, sin arriesgarse a ir a la cárcel, puede entablar relaciones con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), pero su gobierno no lo hará, aseguró ayer el ministro de Justicia, David Libai. "Estamos comprometidos a negociar con los palestinos que viven con nosotros, pero no con los jefes de organizaciones terroristas", dijo Libai, autor de la ley que levantó la prohibición que pesaba sobre los contactos con la OLP.

La ley fue aprobada el martes en el Parlamento israelí, compuesto por 120 diputados, por 39 votos a favor y 20 en contra. Entre los 61 parlamentarios ausentes en la votación figuraba el primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin.

El diputado Uzi Landau, del bloque Likud, el principal de la oposición, declaró hoy que Rabin "se oponía a esa ley, pero fue promulgada porque perdió el control de su Partido Laborista", ya que más del 50 por ciento de los diputados en la coalición del gobierno respaldan las negociaciones directas con la OLP.

"No es mi intención compararlo con Winston Churchill, pero durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) para cualquier inglés era lógica y justificada la prohibición que existía de reunirse con el enemigo", manifestó Landau a la emisora estatal.

"Si el gobierno hubiese querido realmente negociar con la OLP, lo hubiese hecho sin esta nueva ley", comentó el ministro Libai, que describió la prohibición de los últimos seis años como "una mancha en la legislación y la democracia" de este país.

A pesar de la aparente negativa del

gobierno a negociar con la central palestina, con sede en Túnez, "el mensaje de la nueva ley, que anula una enmienda (de 1986) a la ley de lucha antiterrorista, es que la OLP ha sido legitimada por Israel", opinó Landau.

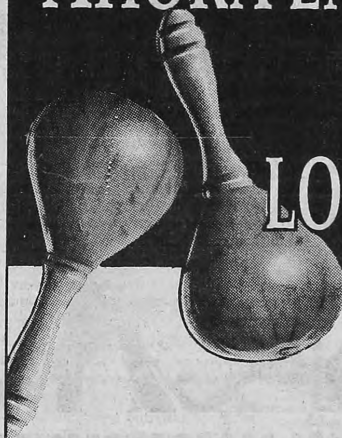
La portavoz de la delegación palestina en las conversaciones de paz con Israel, Hanan Ashraui, declaró hoy que "se trata de un paso adelante, y en la buena dirección".

## Rodríguez

El presidente paraguayo, Andrés Rodríguez, aseguró ayer a un alto jefe militar norteamericano que está resuelto a respaldar la realización de elecciones generales presidenciales el 9 de mayo y que entregará el poder el 15 de agosto al que sea electo libre y democráticamente, con lo cual pareció alejar los temores de una postergación por la crisis que afecta al gobernante Partido Colorado e incluso de un autogolpe.

Rodríguez, con uniforme de general de ejército, recibió este miércoles al general estadounidense Richard F. Timmons, comandante del Ejército Sur, con sede en Panamá, con quien conversó sobre temas castrenses nacionales y de la región, según voceros gubernamentales. Jon Glassman, embajador norteamericano que acompañó a Timmons en la entrevista, remarcó que la conversación giró en torno de la lucha contra el narcotráfico, la marcha del proceso de democratización de Paraguay y la reiteración de que las elecciones se harán en la fecha establecida.

# AHORA EN CUBA EL RITMO LO MARCA USTED



Estas vacaciones arme su propio itinerario en Cuba.

Disfrutando a su gusto de un Caribe como no hay dos.

Tiene todo para elegir. Hoteles de 3 a 5 estrellas con media pensión o todo incluido.

Apart hoteles de 2 o 3 dormitorios muy bien equipados. Autos con km. libre a su disposición en el aeropuerto o donde usted desee.

Además vuelos regulares en Cubana de Aviación y servicios de nivel internacional.

Este verano haga la suya en el mejor Caribe. Con World Class es posible.



Maipú 849, P.B. - Capital Federal  
Tel. 312-6871/6872/6878  
Suc. Concordia (E. Ríos): 1º de Mayo P. 1  
Tel. 217419 EVT Leg. 7001 Res. 5342/89



# Cuatro cabezas de serie rodaron en Melbourne

Fueron eliminados Jana Novotna, finalista del año pasado, Lori McNeil, Michael Chang y Richard Kracijek. Sabatini venció sin problemas a Natalia Baudone. Perdió Alberto Mancini.

La nueva jornada del Abierto de tenis de Australia marcó una nueva y esta vez contundente victoria de Gabriela Sabatini, y la eliminación de Alberto Mancini. Fue el día de las mayores sorpresas porque perdieron sus partidos cuatro cabezas de serie, Jana Novotna, Lori McNeil, Michael Chang y Richard Kracijek. En dobles, la pareja argentina compuesta por Florencia Labat y Patricia Tarabini avanzó a la segunda vuelta.

"Siento que estoy jugando un gran tenis y mejorando en cada momento", sostuvo Gabriela Sabatini después de derrotar a italiana Natalia Baudone por 6-0, 6-1 en algo me-

nos de una hora alejando las dudas que dejó en su debut después de vencer con algún riesgo en el segundo set a Chanda Rubin. Como el resto de los tenistas, Gaby debió soportar una temperatura de 53 grados centígrados. El calor provocó vómitos y desmayos a 25 personas, entre ellos a cinco recogepelotas, en el Flinders Park. Sin embargo, el trabajo de la argentina fue contundente y su victoria nunca estuvo en discusión. Ahora, en el tercer partido deberá enfrentar a Kimberley Po que superó a Patricia Hy por 6-4, 6-2. En los papeles, tampoco debería ser una rival de riesgo.

Alberto Mancini se despidió pron-

to de Melbourne. Después de ganar los dos primeros sets y pelear a brazo partido en el quinto, cayó ante la potencia del austriaco Jason Stoltenberg por 0-6, 4-6, 6-1, 6-2 y 6-4. Patricia Tarabini y Bettina Fulco derrotaron a la francesa Julie Halard y la alemana Anke Huber por 3-6, 6-2, 6-4. Labat juega esta madrugada —hora argentina— con Jennifer Capriati quien ayer abandonó el certamen de dobles donde formaba pareja con Steffi Graf a causa de vómitos y dolores de estómago producidos por la alta temperatura.

Mientras los máximos favoritos pasaron sin inconvenientes sus compromisos, ocho cabezas de serie ro-



La eliminación de Michael no es cuento chino.

Seles ganó sin problemas, igual que Jim Courier.

daron por las pistas de Flinders Park. Mónica Seles aplastó a la sueca Maria Strandlund por 6-2, 6-0 en sólo 56 minutos y Jim Courier derrotó a Bobby Weiss por 6-2, 7-5, 6-4. La preclasificada número 8, Jana Novotna, cayó ante Robin White por 4-6, 7-5, 6-2. Novotna, que el año

pasado perdió la final con Seles, era la rival prevista de Sabatini en cuartos y su derrota cambia todo el cuadro. La morena norteamericana Lori Mc Neil, cabeza número 12, se fue de Australia al perder con la local Nicole Provis por 3-6, 6-0 y 6-1.

Más sorprendente aún fue la eliminación de Michael Chang, preclasificado en sexto lugar y favorito para llegar hasta semifinales. El norteamericano de origen chino perdió con David Wheaton por 6-4, 6-3, 1-6, 6-3. Richard Kracijek, noveno cabeza de serie, fue vencido por Todd Witsken por 6-4, 1-6, 6-1, 6-4. El partido más duro de ayer fue el de Michael Stich con Fabrice Santoro. Al cabo de 3 horas y 27 minutos se impuso el alemán por 6-7 (3-7), 6-2, 6-2, 4-6, 6-4.

Entre los partidos más interesantes del programa de hoy se cuentan los duelos entre Sampras-Larsson, Kulti-Costa y Muster-Steven de los varones. Entre las mujeres, Mary Jo Wang Shi Ting, Capriati-Labat, Arantxa Gildmeister, Graf-Santrock y Huber-Martinek.

## Lamentos de perdedores

"Ignoro por qué no puedo jugar mejor contra él si yo sé siempre que es lo que hará dentro del court", se preguntó Chang después de su derrota ante Wheaton, número 47 del mundo. El saque del holandés Kracijek (193 kilómetros por hora) no sirvió ante el modesto Witsken (111 del mundo con 29 años). "No esperaba perder tan pronto en Melbourne", dijo fastidiado el holandés. "Se me han caído los sueños", se lamentó Novotna, quien no podrá repetir lo del año anterior cuando llegó a la final. Los que también se quejaron, pese a sus victorias, fueron Courier y Edberg. Ambos deberán pagar multas de 1000 dólares por sus protestas a los jueces de sus partidos ante Weiss y Santoro, respectivamente.

## Courier se borra

El campeón del Abierto y número 1 del mundo, Jim Courier, todavía no confirmó su participación en el equipo de Estados Unidos que deberá enfrentarse al de Australia, también en Melbourne, del 25 al 28 de marzo. "Si la ATP quiere que juguemos las eliminatorias de la Davis, debe reducir la cantidad de torneos obligatorios", dijo Courier, quien no parece muy contento de permanecer siete semanas sin vacaciones si decide jugar la Davis. Pete Sampras tampoco dio su consentimiento, André Agassi sigue convaleciente de una bronquitis y John McEnroe ya confirmó su renuncia a la Davis del '93.

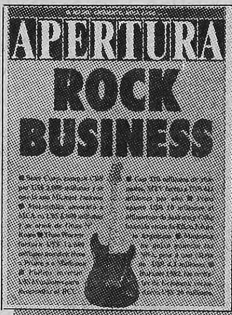


YOUNG & RUBICAM

## EN ESTE NUMERO LE HABLAMOS DE LOS EMPRESARIOS QUE SABEN RECONOCER A UN BUEN SOCIO APENAS ABRE LA BOCA.

En noviembre de 1987 Sony Corporation compró CBS Records por US\$ 2.000 millones cash, y se quedó con Michael Jackson. Más que una estrella, un verdadero socio. Apertura investigó detrás de escena: el merger Time-Warner factura US\$ 12.000 millones anuales y firmó con Prince por US\$ 100 millones. Matsushita absorbió a MCA por US\$ 6.900 millones y se armó de Guns N' Roses. Rockonomics: MTV factura US\$ 411 millones por año y es más visto que CNN. Philips invirtió US\$ 55 millones en el desarrollo del

DCC. Advertising - Rock & Business: Pepsi vs. Coke, Madonna no quiso ponerse las Nike por US\$ 4,2 millones y tampoco firmó con Reebok. Además, las secciones de Entrepreneurs, Marketing, Management, Inversiones Personales y la guía Apertura 1993 sobre el medio ambiente en la Argentina. Lea este número de Apertura sobre Rock Business. Un tema que suena cada vez más fuerte.



**APERTURA**

LECTURA OBLIGATORIA PARA HOMBRES DE NEGOCIOS.



COPA DE ORO

# Independiente tiró la toalla

**Castrilli sancionó un dudoso penal a Acosta y expulsó a Islas por protestar. Los dirigentes retiraron el equipo.**

BOCA: Navarro Montoya; Soñora, Medero, Giuntini, MacAllister; Giunta, Benetti, Tapia, Márcico; Acosta Cabaños. DT. Oscar Tabárez.

INDEPENDIENTE: Islas: Craviotto, Moas, Desio, Meijide; Cagna, Hugo Pérez, Garneró, Gustavo López; Mohamed, Amato. DT. Pedro Marchetta.

Cancha: Estadio Mar del Plata. Árbitro: Javier Castrilli. Goles: 25 m. Márcico (B). 47 m Craviotto (I). Cambios: 45 m Cristian Fernández por Amato (I). 56 m Carranza por Benetti (B). 75 m Neffa por Tappia (B). Incidencias: 42 m expulsado Gustavo López (I). 77 m expulsado Islas (I). Independiente abandonó el partido a los 77 minutos. Recaudación: 411.786 pesos.

## Pibes goleadores

El seleccionado argentino juvenil Sub 17 que jugará el Sudamericano de Colombia desde el sábado 30, goleo anoche al de Chile por 4 a 0 en el preliminar de Boca-Independiente. Villariño a los 4, 50 y 75 minutos y Diez a los 60 marcaron los goles del equipo que dirige Carlos Merlo.

Los que empezaron el partido fueron Dosetti (Ferro); Millton Acosta (Ferro), Fuentes (Newell's), Orrego (Racing), Domínguez (Vélez); Grande (Argentinos), Villariño (River), Cantoro (Vélez), Lutman (Newell's); Diez (Argentinos), Biagini (Newell's). Luego ingresaron Romay (Independiente de Mar del Plata) por Biagini, Delfino (Boca) por Diez, Cantero (Boca) por Lutman y Cisneros (River) por Cantoro.

Los tres goles de Villariño fueron de cabeza, en jugadas de pelota parada. El de Diez fue un gran amague ante el arquero.

Alberto Acosta no hizo goles pero, involuntariamente, armó un escándalo. Primero a los 25 minutos cuando le robó la pelota a Desio cometiendo falta y originando el gol de Márcico. El juez de línea Miguel Boquete, a pocos metros de la jugada, no vio foul, Javier Castrilli tampoco. La segunda fue a los 77 cuando entró al área apareado por los dos centrales y se tiró a la piletta. Castrilli compró el buzón del penal y marcó el tiro de los doce pasos. A la misma situación le aplicó dos sanciones diferentes. Islas, amonestado y molestado por la sanción tiró la pelota a la tribuna. El árbitro lo expulsó. Pedro Marchetta y los dirigentes de Independiente retiraron el equipo. Antes, hubo un partido que se pareció al fútbol.

Independiente arrancó como dueño de la pelota. Pérez quitaba en el medio, López se mostraba por izquierda y Mohamed aparecía muy movido sobre el otro lateral. Garneró fue muy tomado, por la rudeza de Benetti o la tosqueada de Giunta y entró poco en juego. Sin embargo con eso le alcanzaba para prevalecer y evitar que Boca progresara por su derecha, la salida habitual. Meijide iba a encima de Soñora y López le tapaba la subida a Soñora, cerrando los caminos ofensivos de Boca. Sólo funcionaba cuando aparecía Márcico con alguna gambeta o algún pase de primera a Acosta que mostró su repertorio conocido, siempre con algún defensor colgado de sus hombros. La pelota de Independiente, el terreno compartido, con faltas reiteradas, algunas con muy mala intención, calentando en exceso la temperatura del partido. Castrilli había amonestado seis jugadores al cabo de la primera media hora. No iba a tardar la tarjeta roja.

Lo más claro para el rojo fue una pelota cruzada de Garneró para la diagonal desde la derecha de Mohamed que le ganó al cierre de Mac Allister y aprovechó la colisión de Navarro Montoya con Giuntini y Medero en una salida apresurada para abrirse sobre la izquierda y rematar, exigido, de zurda. La pelota se fue muy cerca del palo derecho. La respuesta



Meijide y Tapia cuando estaban once contra once y hubo fútbol.

de Boca terminó en la red. Desio cubrió sobre la derecha una pelota sin destino. Lo corrió Acosta y el defensor eligió jugarla él en vez de darle a Islas. Acosta le hizo una falta evidente y se llevó la pelota. Dio al medio para Tapia que alargó para Márcico que hizo pasar de largo a Craviotto y la clavó sobre la salida de Islas. Con la ventaja de Boca aumentaron las fricciones. El partido fue mucho más trabado, más violento y López se fue antes cuando cepilló los tobillos de Soñora.

Boca pareció no darse cuenta que Craviotto suele ir bien de alto. Apenas volvieron del descanso hubo corner para Independiente que lanzó Moha-

med desde la derecha. Craviotto era de Giunta. Craviotto cabeceó sólo, la peino y la puso contra el palo derecho de Navarro Montoya. El empate pareció calmar los ánimos y el partido se rearmó de otro modo. Se alternaron el dominio y el juego se hizo más veloz y dinámico aunque si la pelota no pasaba por los más talentosos se regresaba a las fricciones. Con el correr de los minutos, Independiente se fue conformando y Boca debatiéndose en la impotencia. Esa impotencia llevó a Acosta a inventar un penal que Castrilli creyó letítimo. Se acabó el partido y empezó el escándalo con la renuncia de Independiente a seguir jugando.

## ANGEL COMIZZO

### "Algún día voy a volver"

A media mañana, cuando el sol caía sobre los bosques de Palermo, Angel David Comizzo, otros siete profesionales de River y un grupo de chicos de inferiores hacían el primer entrenamiento del año. El River "de verdad" estaba a varios kilómetros de distancia, en Mar Chiquita, en plena temporada, apuntándole a un año que incluye la Copa Libertadores entre sus prioridades. "Se qué algún día voy a volver", se animó a decir el arquero desplazado por Passarella.

"Me citaron a entrenar y vine a cumplir. Exigi hacerlo con profesionales porque así lo marca el estatuto y no para menospreciar a los amateurs", explicó Comizzo mientras trabajaba junto a Castro, Martínez, Parra, Aranda, Rivas, Fernández y Humoffe, los siete juveniles pero que tienen contrato, bajo las órdenes de Alejandro Sabella y del preparador físico Alejandro Marconi. El arquero recordó que "en 1986 también estuve parado seis meses en Talleres, por problemas económicos. Si salí de aquella, no veo por qué no puedo salir de ésta" y señaló que "volví a entrenarme porque soy un profesional y tengo un gran amor propio. La motivación irá aumentando a medida que se solucione mi situación". El representante del arquero, Juan Luis Berro mantiene constantes entrevistas con el presidente de River, Alfredo Dávila, para darle salida al conflicto que hasta ahora sólo puede llegar del lado de una transferencia.

"En la negociación se maneja la rescisión de contrato o la venta a un

club que podría ser Talleres, América de Cali o el Cruzeiro", dijo. Sobre su desplazamiento prefirió no seguir polemizando con Passarella y aclaró que "dentro de lo malo que todo esto me produjo, debo decir que me hizo bien que cinco clubes locales y tres del exterior se interesaran en mí. Como están dadas las condiciones no creo que pueda vestir la camiseta de mi querido River, pero sé que alguna vez voy a volver".

## Italia por dos

La desvaída imagen de la selección nacional de fútbol de Italia se recompuso anoche tras la victoria por 2 a 0 sobre México en un amistoso jugado en el estadio Comunale de Florencia ante unos 25.000 espectadores. Roberto Baggio, de la Juventus, a los 55 minutos, y Maldini, del Milan, a los 80, señalaron los goles del equipo de Arrigo Sacchi.

El partido para Italia es preparatorio del que deben jugar con Portugal, el mes próximo, válido por las eliminatorias del Mundial. Los mexicanos, que ganaron la primera zona y cambiaron de técnico tras el alejamiento de César Menotti, realizarán otros partidos en Europa. Italia alistó a Pagliuca; Mannini, Vierchowood, Baresi, Maldini; Bianchi (Lentini), Albertini, Baggio, Di Mauro; Signori, Mancini. Los mexicanos formaron con Campos; Ramírez Perales, Gutiérrez, Suárez, España; Flores, Ramírez, Ambriz, García; Uribe, Zaguc.

## NOTICIERO

**Triangular.** San Lorenzo enfrentará a Rosario Central en cancha de éste en el último partido del torneo triangular del que también participó Racing. El partido se jugará desde las 22.10 —hora de Buenos Aires—. Central ya está eliminado, Racing tiene tres puntos y San Lorenzo para ser campeón debe ganar por dos goles de diferencia.

**Brasil.** El técnico Carlos Alberto Parreira anunció que convocará a "lo más fuerte" que tiene la selección brasileña para enfrentar a Argentina el próximo 18 de febrero. Parreira dijo que convocará a "siete u ocho que juegan en el exterior", los mismos que jugarán la Copa América en Ecuador del 15 de junio al 4 de julio.

**Collor.** El ex presidente brasileño Fernando Collor de Mello será invitado a presidir el club CSA de Maceió, capital del estado de Alagoas. El candidato a vice, Francisco Caetano, explicó que la invitación obedece a que "Collor trae suerte". El ex primer mandatario ya fue titular del CSA cuando era gobernador de Alagoas y el equipo ganó los campeonatos estatales de 1987 y 1988.

**Americanos.** Los Blackhaws de San Francisco Bay solicitaron un puesto en la liga de fútbol profesional de México hasta que Estados Unidos cuente con un torneo profesional, dijeron voceros del club.

**River.** En la sede de Núñez se espera una respuesta del Toluca mexicano para contar con el pase de Hugo Corti. Hay una diferencia "entre la oferta y la demanda", dijo Ricardo Schlieper, apoderado del jugador. River quiere reforzar el plantel para la Copa Libertadores, en el grupo donde también participan Cerro y Olimpia de Paraguay y Newell's.

**Newell's.** Dirigentes del club rosarino contactaron a Jorge Da Silva en Punta del Este, donde pasa sus vacaciones. El volante, ex River, juega en el América de Cali y los rojinegros lo pretenden para la Copa.

**Argentinos.** Con sólo 16 jugadores entre los que no figuran Sáez, Trapasso, Batista, Dollberg y Gancedo por estar lesionados, el plantel rojo viajó a Asunción, donde hoy enfrenta a Olimpia en un amistoso.

**Huracán.** Con 26 profesionales y al mando del técnico Enzo Trossero, el plantel comenzó ayer su pretemporada en Necochea. Comparten el hotel Tu Casa con Vélez y hasta el momento no está confirmado ningún partido.

**Liguilla.** Anoche jugaban Nacional y Peñarol el clásico oriental, decisivo para la clasificación a la Copa. Por la cuarta fecha, Danubio y Defensor empataron 1 a 1. Nacional y Danubio tienen 5 puntos, Bella Vista 4, Peñarol y Defensor 3 y River 0. Hoy juegan Bella Vista-River.

**Nehru.** Corea del Norte derrotó 2 a 1 a Bolivia en el primer partido de la Copa Nehru que se disputa en Nueva Delhi y en la que participan Rumania, Rusia, Camerún y Finlandia.

**Fórmula Uno.** La FISA anunciará hoy, en su sede de París, la nómina oficial de escuderías y pilotos inscriptos para la temporada 1993 que empieza el domingo 14 de marzo en Sudáfrica.

## Redondo con rodilla de yeso

El volante del Tenerife y de la selección nacional, Fernando Redondo, fue sometido ayer a una artroscopia en su rodilla izquierda y después se le colocó un yeso, por lo que permanecerá inactivo entre dos y tres meses, confirmó el doctor Pedro Guillén, quien lo atendió en una clínica de Madrid. Alfio Basile, en tanto, pidió un informe médico al doctor Guillén para conocer la gravedad de la lesión del jugador. Basile ya lo descartó para los partidos con Brasil y Dinamarca y ahora está en duda su participación en las eliminatorias, que dependerá del tiempo de recuperación.

"Hemos podido comprobar que no existen otros problemas y que el esguince se encuentra muy cerca del lugar donde el jugador sufrió una antigua lesión", dijo el doctor Guillén después de los estudios a que sometió a Redondo. Pese a la gravedad, hubo cierto alivio en el jugador y sus allegados porque Guillén descartó una operación, posibilidad que se es-

tudiaba desde el domingo en que Redondo abandonó el campo al término del primer tiempo con Real Sociedad. El zurdo volante del equipo de Jorge Valdano permanecerá en la capital española hasta el domingo por la noche. Ese día Tenerife visita al Real Madrid en el Bernabéu y es probable que el jugador lesionado vaya al estadio. Después regresará a Canarias donde comenzará con los trabajos de recuperación. El médico de la selección nacional, José Ugarte, se comunicará con Guillén para tener un pronóstico más preciso sobre Redondo. En tanto, Basile aseguró que después de los amistosos de febrero viajará a Europa "para observar a Pizzi y a Balbo aunque por ahora hay que olvidarse de ellos porque ya tengo a la gente citada". Pizzi habló ayer con una agencia de noticias argentina y dijo que deseaba que Basile lo observara "aunque soy consciente de que es difícil ir a la selección porque hay grandes delanteros en el equipo, aunque no pierdo las esperanzas".



# EL SOUL BLANCO DE SIMPLY RED

(Por Javier Andrade) Las cuerdas vocales le funcionan como percutoras de los pensamientos, y sus palabras suelen ser disparos. No duda en decir lo que piensa y tiene una fama de malhumorado crónico, en la que mucho debe haber contribuido sus escasas contemplaciones a la hora de opinar sobre diversos aspectos del mercado musical. Desde hace nueve años es el líder de Simply Red, la banda soul británica que actuará en Obras los próximos 27 y 28, y su personalidad pareciera condicionarlo al eterno replay de entredichos con colegas. Pero el tono que emplea Mick Hucknall en la conversación telefónica desde Brasil con **Página/12** no deja de ser amable y demostrativo, aunque el contenido sea tan ácido como puede sospecharse. Dice: "La década del 80 trajo tiempos muy fríos para la música, los artistas no demostraron su condición de seres humanos, su vulnerabilidad... gente como Prince, Madonna... son como una cosa demasiado Hollywood, pero no verdadera". Y agrega: "Ella nunca llora, no transmite nada. Tan fuertes y tan duros, hablan de coger todo el tiempo pero no se muestran como humanos". El concepto queda claro.

Hucknall expone su propio caso como ejemplo de lo opuesto buscando responder a la pregunta de si el soul es la única música genuina y potable que se hace hoy en día. "No conviene generalizar, hay mucha buena música cocinándose por ahí, pero en mí el soul es lo único que puedo sentir", explica el cantante para luego redondear la idea asegurando que lo auténtico no pasa por un género en especial sino por la intención de mostrar sus emociones que se supone debe tener todo artista al expresarse. Esto, según el líder de Simply Red, puede suceder en cualquier estilo, sea blues, reggae, jazz, rock o soul. "Yo trato de demostrarle a la gente que soy humano y cuáles son mis sentimientos—reflexiona—, ése es el sentido del soul para mí. Puede ser él o yo, blanco o negro, lo que importa es que en el producto terminado se pueda ver el alma de quien lo ofrece."

La mención de los colores no es gratuita. Aún hoy se discute la validez de la readaptación que los blancos hacen de ciertos ritmos origina-

Mick Hucknall, el pelirrojo líder de la banda británica que tocará el 27 y el 28 de enero en Buenos Aires, dialogó desde Brasil con **Página/12** sobre la música del alma, el soul inmortal que el grupo tamiza con un criterio pop "aggiornante".

riamente negros, como el soul o el blues —por mencionar sólo algunos—, y la banda británica es una de las tantas que se encuadran dentro de estos parámetros. Todo, ha dicho Hucknall, es una cuestión de sentimiento. Simply Red, la experiencia que puso en marcha en 1984 con el álbum *Picture Book*, tiene hoy algo más que un moderado suceso. *Stars*, el cuarto trabajo lanzado en la temporada pasada, lleva vendidas más de 13 millones de copias y camina con firmeza en un mercado altamente competitivo. Pero la situación no lo desvela. El cantante se manifiesta en contra de los apuros y condicionamientos del negocio y la propia discografía del grupo puede esgrimirse como prueba contundente: tres años pasaron antes de que *Men and Women* apareciera en 1987 como segunda producción —con el difundido single "The Right Thing" a la cabeza—, otros dos transcurrieron hasta que se dio a conocer *A New Flame* —soul y jazz combinados con la balada "If You Don't Know Me by Now" como efectiva demostración del poderío— y tres más hicieron falta para llegar a *Stars*. Hucknall tiene un justificativo: "La razón de las demoras entre disco y disco es que no vivo para mi trabajo, me gusta disfrutar de mi 'otra' vida, me tomo mis tiempos, si no estoy en casa me gusta salir con amigos a divertirme... esto es algo que considero muy importante, tanto como la mú-



Mick Hucknall, cantante de los Simply Red, una banda soul.

Madonna y Prince "hablan de coger todo el tiempo,

sica". Además, el vocalista explica que los tiempos en los que no trabaja son igualmente trascendentes porque le permiten recuperar energía, absorber información e inspirarse en medio de un clima relajado.

Cuando se le pregunta si después de haberse tomado tanto tiempo para realizar cada disco todos los conformaron por igual, el vocalista arroja una nueva pista para atar cabos sobre su personalidad: "Personalmente, no escucho mi música. Yo lo veo como tener un hijo, cuando ya nació, se integra al mundo y crece por su cuenta. Creo que mi colección de álbumes es como un diario que cuenta mi vida y la de mis amigos con bastante fidelidad. En toda mi carrera, desde que comencé, está expuesta mi historia personal". El vocalista cumplió sus quince años en Inglaterra cuando en 1975 el punk comenzaba a mostrar los dientes, por lo que su historia también señala que en su adolescencia animó, durante un año, su propia ilusión punk a través del grupo Frantic Elevators, cu-

yo máximo legado fue el tema "Holding Back the Years" posteriormente incluido en el álbum debut de Simply Red. "Los adolescentes no teníamos conexión con gente como Clapton o Led Zeppelin, había una necesidad de nuevos ejemplos, por eso el punk se convirtió en un movimiento social", dirá Hucknall antes de puntualizar que "el verdadero cambio en mí sucedió cuando comencé con la banda punk. Ese fue el cambio, después, cuando crecí, lo único que hice fue volver a escuchar lo mismo que había escuchado en un principio". Aquí se podrían mencionar los nombres de Otis Redding, Donny Hathaway y Lee Perry como claves del soul y el reggae que marcaron el rumbo a seguir por la banda surgida en Manchester.

Simply Red llegará a Buenos Aires tras actuar en Brasil (el fin de semana pasado lo hizo en el Festival Hollywood Rock de San Pablo junto a RHOP, Nirvana y Alice in Chains, entre otras bandas, y éste se presentará en Río de Janeiro), casi un año después del comienzo del tour puesto en marcha en Irlanda que le sirvió para oficializar mundialmente el exitoso *Stars*. Hucknall estará acompañado por los mismos músicos que lo secundaron en el estudio de grabación y en la gira, es decir el guitarrista brasileño Heitor T.P., el saxofonista Ian Kirkhan, los tecladistas Tim Kellet y Fritz McIntyre, el baterista japonés Gota y el bajista Shaun Ward. El espectáculo, según el pelirrojo, no será como los que fascinan al público norteamericano ("estilo Las Vegas, con infinidad de luces, fuegos artificiales y una gran parafernalia") sino mucho más intimista, con la puesta lumínica como efecto dramático y, ante todo, "presentando música y músicos de verdad".

Antes de despedirse, Hucknall dibuja con sus palabras los trazos finales de un imaginario autorretrato: "Soy feliz de ser como soy, cantante, músico y famoso. No me gusta el término pop star en el que te encasillan en este negocio, pero como soy popular, no me queda otra que aceptarlo, sin dejar que me afecte. Por lo demás, trato de ser paciente con la gente mala y de ser una buena persona. Hago lo que puedo".

# UNA

(Por M. N.) "A partir de ahora las curvas y los grandes pechos son cosa del pasado", dijo Billy Wilder, la noche de marzo de 1953, en que Audrey Hepburn ganó su primer y único Oscar a la mejor actriz por la inolvidable *La princesa que quería vivir*. Tenía sólo 24 años, y hasta ese momento, sus apariciones en pantalla sólo habían sido como extra y perdida en el reparto de cuatro películas. Era la época de las anatomías abundantes de Sofia Loren y Gina Lollobrigida, y ella, que venía del teatro (*Gigi*, *Ondina*), y era "frágil como un cervatillo", se impuso a competidoras tan fuertes como Ava Gardner, Deborah Kerr y Leslie Caron. La comparación referida a su aspecto físico, la hizo Colette, la autora de *Gigi*, cuando la vio por primera vez en Montecarlo, y la segunda parte de su apreciación aclaraba: "Pero de una personalidad muy fuerte, de gran carácter".

Los cables, implacablemente fríos a la hora de informar, dieron cuenta ayer que "la princesa que quería vivir" murió en Suiza "como consecuencia de un cáncer de colon que le había sido diagnosticado el año pasado". La acompañaban Robert Wolders, su tercer marido, y su hijo Sean; desde fines del año pasado esperaba la hora final en su casa del cantón de Vaud, y tres enfermeras se turnaban durante las 24 horas para atenderla. El 30 de octubre se había internado en el hospital Cedros del Sinaí de Los Angeles, donde la operaron de un tumor maligno del colon y parte del intestino. Embajadora de UNICEF desde 1988, Hepburn (63), recorrió más de 30 países en una cruzada en favor de los niños y luego de volver de un campamento de refugiados en Somalia, fue internada de urgencia, debido a trastornos estomacales.

Quizás pocos recuerden su largo nombre de bautismo: Edda van Heemstra Hepburn-Ruston. Porque la hija de una baronesa holandesa y un banquero británico nacida en Bruselas prefirió que la identificaran con *Ondina* o *Gigi* (sus primeros papeles en el teatro), o con Ana, la



JOAN MANUEL SERRAT EN EL GRAN REX

## Las utopías todavía seducen

(Por Diego Fischerman) Los amores a distancia suelen tener un dejo de perfección. El natural desgaste de lo cotidiano no los alcanza pero el precio, como en *El año que viene a la misma hora*, puede llegar a ser el de la inmutabilidad de la —o el— amante.

Por supuesto quien seduce sabe que hay un seducido y viceversa; si algo puede afirmarse a favor de estas nuevas presentaciones de Serrat en la Argentina es que tanto las miles de personas que llenarán el Gran Rex durante 5 noches como las que no lo harán saben exactamente por qué.

Con una banda aggiornada que no siempre favorece a los viejos temas y cierta preferencia centroamericana en los arreglos —que por momentos torna las canciones más monótonas en peligrosamente julioleñadas—, Serrat encaró un show en el

JOAN MANUEL SERRAT. Piano y dirección musical: José Más "Kitflus"; batería: Francisco Rabassa; guitarra: Jorge Bonelli; bajo eléctrico: Angel Blazquez; percusión: Walter Frazza y teclados: Esteban Coll Mas. Teatro Gran Rex, 19, 20, 21, 22 y 23 de enero.

que habló poco y ceñido a un estricto libreto, cantó sobre todo viejos éxitos y repitió hasta el hartazgo todos sus mohines de hombre que se sabe querido. Levantó cada una de las rosas rojas que, en distintos momentos de la presentación, le llegaban desde la platea, guiñó su ojo izquierdo, cómplice, y contestó, a veces con ironía, a veces con un poco de cansancio, cada una de las declaraciones de amor recibidas.

A nadie escapa que sus temas de los últimos años, quizá huyendo del modelo tradicional de canción con

estribillo que venía cultivando —sencillo pero efectivo—, fueron evolucionando hacia formas de resoluciones funcionales armónicas más que difusas, afines a cierto uso de los modos antiguos aunque sin una concepción estructural que los contuviera. Las apretadas y certeras pinturas de tipos y lugares caros al imaginario español fueron cediendo, asimismo, en favor de la autorreferencia y de una poética más discursiva.

Nadie ignora tampoco hasta qué punto Serrat es tanto él mismo como lo que representa. Para varias generaciones —y, a juzgar teniendo en cuenta parte del público, algunas que lo escucharon desde el vientre de sus madres— que enarbolaron su música como un himno, el periódico regreso del ídolo no es, ni más ni menos, que el reencuentro con sus partes más queridas. Con el sueño y con la utopía.



MURIO AUDREY HEPBURN

# DAMA GLAMOROSA

Desde que rozó la celebridad encarnando a una princesa que quería vivir, Audrey Hepburn jamás abandonó ese aire entre refinado y frágil que paseó por la pantalla a lo largo de toda su carrera. En sus últimos años trabajó activamente como embajadora de la UNICEF en defensa de los niños huérfanos por las guerras. Murió ayer en Lausana, Suiza, a los 63 años.

princesa que en Roma se enamoraba del plebeyo de Gregory Peck, según le había ordenado William Wyler, y eligió un destino que exigía llamarse de otra manera. Al año siguiente, Billy Wilder —el que decretó el fin de las curvas y los pechos cuando ganó el Oscar—, la hizo optar entre William Holden y Humphrey Bogart, en *Sabrina*. Se quedaba con Boogie, y luego, en la vida real también se decidía por los hombres mayores: en septiembre de 1954 se casaba con Mel Ferrer, que le llevaba 12 años y a quien había conocido en el escenario de *Ondina*. Con él coprotegionizó como Natacha —otro personaje antológico—, *La guerra y la paz*, y en el cine, nuevamente se inclinó por los señores maduros fue en *La cenicienta* en *Paris*, donde se quedaba con Fred Astaire y en *Amor en la tarde*, donde el elegido era Gary Cooper.

De ahí en más, pasó a ser el ideal de muchas chicas de avanzada a las que la delgadez —que Twiggy imponía definitivamente en los 60—, ya atraía más que las redondeces de Jane Russell o Jayne Mansfield. Al sexo masculino le ocurría con ella algo que Calki, uno de los más respetados críticos argentinos de la época

Vestida de negro, como siempre. Hepburn lo impuso en "*Sabrina*".



Audrey Hepburn, hace un año, fotografiada por Steven Meisel.

sintetizó así: "Cuando aparece por primera vez en la pantalla nos deja por completo indiferentes... A los quince minutos ya estamos perdidamente enamorados de ella para siempre".

Así, entre 1955 y 1965, Audrey Hepburn fue la superestrella de la década, y, gracias a su éxito, Mel Ferrer debutó como director de cine en una película que ella por supuesto protagonizó: *La flor que no murió*.

Fue el mismo año (1959) en que la volvían a nominar para el Oscar por *Historia de una monja*. No lo ganó, pero continuó una carrera que incluyó al western (*Lo que no se perdona*), la sofisticación de *Muñequita de lujo*, y hasta rozó el escándalo con la historia de lesbianismo de *La men-*

tira infame, suavizada especialmente para ella. Después, descubrió que definitivamente lo suyo era la comedia musical y así triunfó con títulos como *Charada*, *Paris, tu y yo*, y sobre todo como la Eliza Doolittle de *Mi bella dama*, su mayor éxito comercial.

Después cansada del cine, comenzó a aparecer en pantalla cada vez menos. Su último papel realmente fuerte fue paradójicamente el colmo de la fragilidad: la ciega que evita ser asesinada en *Espera la oscuridad*. Fue en 1967. Después, una que otra aparición como para no perder la costumbre: *Robin y Marian*, junto a Sean Connery, *Lazos de sangre*, *Nuestros amores tramosos*, *Love among Thieves*, y finalmente, como si presintiera su pronto final, su papel de ángel —casi un cameo— en *Siempre*, la fantasía de Steven Spielberg. El cielo no pudo esperar.

## La muerte en directo

Las imágenes de la muerte a tiros de una mujer tomada en directo por las cámaras de televisión se convirtieron en el tema del día para los habitantes de Miami. Emilio Núñez, padre de una muchacha de 15 años que se suicidó de un tiro hace dos meses, era entrevistado por una periodista de la cadena hispana Telemundo, en el cementerio de Nuestra Señora de los Cielos, donde reposan los restos de su hija. Núñez centró sus declaraciones en responsabilizar de la tragedia a su ex esposa Maritza Martín. En ese momento aparece en el camposanto el auto de Maritza, cuyo vehículo llegado a un punto quedó bloqueado por el jeep de su ex marido. La periodista trató de conseguir declaraciones de la mujer, sin demasiado éxito hasta que el mismo Núñez se acercó a ella, le disparó varios tiros con una pistola de 9 milímetros y se dio a la fuga. La tele, mientras tanto, transmitía la muerte en directo.

## INGLES FRANCES

- Clases individuales
- Traducciones
- Cursos de conversación

961-4086

NOMINADA  
PARA EL  
GLOBO DE ORO  
Mejor actriz  
de reparto  
JUDY DAVIS

MARIDOS  
Y ESPOSAS

Woody Allen Blythe Danner Judy Davis Mia Farrow Juliette Lewis Liam Neeson Sydney Pollack

PRODUCIDA POR ROBERT GREENHUT ESCRITA Y DIRIGIDA POR WOODY ALLEN  
HOY SENSACIONAL ESTRENO  
GRAND SPLENDID • MONUMENTAL • LIBERTADOR • BELGRANO  
REX (Córdoba) y las mejores salas de la costa atlántica

## DISCOS MELOPEA presenta

Banda Sonora Original  
DONDE ESTAS AMOR  
DE MI VIDA... QUE NO  
TE PUEDO ENCONTRAR?

Un film de Juan José Jusid  
Música de Pocho Lapouble

¿DONDE ESTAS AMOR DE MI VIDA...  
QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR?



En venta en casi todas las discerías

Solicite su pedido a:

MELOPEA  
DISCOS

JEAN JAURES 444/6 - Capital  
TE. 87 - 7057 DE 13 A 20 HS.

Debut Viernes 22 de enero  
REFRIGERACION

## CIPE LINCOVSKY

Lo mejor de CIPE

TEATRO DE LA COMEDIA  
Rodríguez Peña y Santa Fé  
Miércoles a Sábado 21:30 hs.

Dir. Musical Claudio Morgado  
Auspicio **Página 12**  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMATOGRAFIA DE BUENOS AIRES



# Nueva polémica en ATC: ahora también censuramos

Levantaron "La tapa" porque "el Gobierno no está conforme con el programa". Diputados radicales piden investigación sobre sueldos del directorio y la situación de Sofovich.

La mentalidad ganadora de ATC volvió a ser noticia. El canal oficial decidió levantar el programa periodístico "La tapa" —que llevaba sólo tres ediciones al aire— bajo el argumento de que el número de sus conductores y la pluralidad de medios gráficos donde trabajan, "hace incontrolable" su contenido. Aldo Corsaletti, gerente de programación de ATC y encargado de informar a los productores de "La tapa" sobre la resolución de la emisora, forma parte del directorio de ATC, cuestionado en un pedido de informes que presentaron cuatro legisladores radicales, en el que se afirma que por concepto de sueldos, gastos de representación y otras bonificaciones, se lleva 250 mil dólares.

"¿Cómo les va? A mí me va mal, porque tenemos que levantar el programa. El próximo lunes ya no sale", éste fue el anuncio por parte de Corsaletti que recibieron ayer por la tarde los productores Carlos Kikuchi y Alfredo Scoccimarro. El gerente dijo no saber quién había tomado la decisión y sólo atinó a explicar, según la versión de "La tapa", que "yo soy una persona de televisión y éste es un hecho político y me toca comunicarlo. El Gobierno no está

conforme con el programa". Efectivamente, la idea inicial de "La tapa" —acordada durante la gestión Sofovich— era romper con el esquema tradicional de los espacios periodísticos comandados por una figura convertida en "periodista estrella", y por eso la edición final de "La tapa" de una revista semanal dependía de la información de doce periodistas que provienen de diferentes medios, en su mayoría gráficos, como **Página 12**, **Clarín**, **Ambito Financiero**, **Caras**. La pluralidad de voces incluía como columnista especial del programa a Pedro Olgo Ochoa, periodista amigo del entorno presidencial.

Por su parte, los diputados Juan Pablo Baylac, Eduardo Santín, Gastón Ortiz Maldonado y Gabriela González Gass presentaron un proyecto de resolución, "preocupados por las remuneraciones fijadas por el directorio de ATC, que gasta mensualmente 250 mil dólares. Hemos recibido noticias de que el presidente del canal y estrecho colaborador de Gerardo Sofovich, Enrique Alvarez, percibe 17 mil dólares, más gastos de representación y viáticos en forma mensual". El proyecto detalla un total de 55 mil dólares en con-

cepto de sueldos, que estarían percibiendo entre los seis integrantes del nuevo directorio de ATC, y pide al Poder Ejecutivo nacional un informe con las planillas de sueldos y los gastos de los funcionarios que ocuparon esos cargos desde 1983 en adelante.

Baylac y los diputados que lo respaldan no pierden de vista a Sofovich. También piden un informe de los bienes incorporados al patrimonio del canal durante el período en el que Sofovich fue interventor e interogan al Ejecutivo sobre la posibilidad de que él mismo haya fijado los ingresos del nuevo directorio. Los diputados radicales quieren averiguar, además, si Sofovich "sigue dirigiendo los destinos de ATC a través de Alvarez y utiliza el despacho de su presidencia, un automóvil del canal y su respectivo chofer", como también si la agencia Wainot, de Sofovich, continúa vendiendo segundos de publicidad contratados a 5 pesos a ATC y revendidos a un valor de hasta 200 pesos. El proyecto investiga si Wainot adquirió 35 mil segundos de publicidad en el canal oficial y pide los ingresos detallados de los programas que conducía Sofovich.

A diferencia de lo que proclamó a los cuatro vientos la prensa del mundo entero, la película poco tiene que ver con el romance de Allen y la adolescente Soon-Yi. El tema del film es el eterno dilema de la pareja humana: ¿mejor vivir solo o en compañía? El valor cinematográfico de la obra es tal que no precisa aditamento alguno por parte de las revistas del corazón.

SE ESTRENO

## SOLO

**MARIDOS Y ESPOSAS.** (Husbands and Wives). Estados Unidos, 1992. Dirección: Woody Allen. Guión: Woody Allen. Fotografía: Carlo Di Palma. Montaje: Susan E. Morse. Con Woody Allen, Mía Farrow, Judy Davis, Sydney Pollack, Liam Neeson, Blythe Danner, Juliette Lewis. Cines: Gran Splendid, Monumental, Libertador, Belgrano.

(Por María Núñez) "Estoy tratando de demostrar lo difícil que es estar casado", dice Gabe, el personaje que interpreta Woody Allen en *Maridos y esposas*, acerca del contenido de la novela que está

CRÍTICA

## Con olor a Trinity

**LUCKY LUKE** (Ídem) Italia, 1991. Dirección: Terence Hill. Guión: Lori Hill, basado en el álbum de historietas de Daisy Town, de Morris & Goscinny. Fotografía: Carlos Tafani, Gianfranco Trassuto. Música: Aaron Schroeder, David Grover. Con Terence Hill, Nancy Morgan, Ron Carey, Fritz Sperberg, Dominio Barto, Bo Gray y otros. Cines Sarmiento, Atlas Santa Fe.

ra, el personaje.

En realidad, este Lucky Luke poco tiene de aquel dibujado y si mucho de Trinity, nacido como parodia de los western-spaghetti, pero esta vez sin la compañía del gordo Bud Spencer (entonces conocido como Bambino). El resultado es hiperlíviano y, si bien se ajusta a la letra del comic en que está basado, las licencias respecto del protagonista y la falta de ritmo compiten para que el atractivo decaiga a medida que pasan los minutos. Es obvio que se trata de un producto dirigido a los más chicos, y de allí su mensaje apenas violento y humorístico en el sentido más inocente de la definición. Pero no es suficiente. Para quienes conocieron la historieta, el film de Hill es una desilusión, para los chicos de hoy, acostumbrados a la dinámica de la televisión, puede resultar en extremo lánguido. En este y en otros sentidos, mejor suerte tuvieron los mismos Morris & Goscinny cuando, en 1971, 1978 y 1983 (esta última con la colaboración de William Hanna y Joseph Barbera), convirtieron tres historias en largometrajes de dibujos animados de excelente factura. Algunos deliberados homenajes al género creado en los años sesenta por Sergio Leone y un montón de directores que se escondían tras seudónimos norteamericanos (la música con trompetas y guitarras eléctricas a la manera de Ennio Morricone, un duelo final con imágenes tomadas entrepiernas y el tono exagerado que caracterizó títulos que hicieron historia), no bastan para compensar el fracaso de Hill frente a un desafío tan grande.

(Por Claudio D. Minghetti) Hace más de cuatro décadas, el belga Morris de Bever creó Lucky Luke, un cowboy de historietas que parecía una caricatura del verdadero James Stewart, figura prominente del western clásico. A mediados de los años cincuenta, la historieta se enriqueció con los aportes del francés Rene Goscinny, quien más tarde en los sesenta creó con Uderzo el celeberrimo Asterix. Delgado como una hoja de papel, tranquilo, siempre con pocas palabras y un cigarrillo armado a mano siempre a punto de caer de su boca, Lucky Luke viajaba por el oeste norteamericano montado sobre un caballo intelectual con el que jugaba ajedrez, dispuesto a enfrentarse a despiadados bandoleros, como los cuatro hermanos Dalton y su perro Ran Tan Plan (creados por Goscinny). Y donde ponía el ojo (aun de espaldas), Lucky Luke ponía la bala. El italiano Terence Hill (en realidad Massimo Girotti) se inspiró en una de esas aventuras y él mismo recreó, a su mane-

## HOY 21 HS. CORKY, LA FUERZA DEL CARÍÑO

Es un chico como todos... pero hay algo que lo hace especial...! Esa fuerza que le pone a la vida...! Para ganar...! Para salir adelante. Para ser igual a los demás...!!

## HOY 22 HS. ROSARIO CENTRAL SAN LORENZO

Se define el triangular de Rosario...! Dos grandes frente a frente...! En DIRECTO, toda la fuerza y la emoción del ÚLTIMO PARTIDO...! ROSARIO CENTRAL - SAN LORENZO.

TE LE FE  
JUNTOS

## Madonna santa en Roma

No bien llegada a Roma para la promoción de su película *Body of evidence*, la cantante Madonna se encerró en el hotel alegando una indisposición que la llevó a suspender entrevistas. A nadie escapa que puede tratarse de una estrategia para ganar tiempo dada la polémica que armaron los grupos católicos, que a toda costa quieren evitar su presentación en la televisión pública italiana. Para hoy, Madonna tiene previsto participar en uno de los programas más vistos de la RAI Uno, y esto es justamente lo que

questionan los sectores católicos, que incluso llevaron sus protestas hasta el presidente Scalfaro.

Los argumentos, a decir verdad, no difieren de los ultramontanos argentinos. Se dice que la RAI se mantiene con los impuestos del ciudadano común y que por lo tanto hay que proteger al contribuyente de la promoción de una película discutible, sobre todo por tratarse de un horario de máxima audiencia. "Madonna llegó a Roma dispuesta a responder adecuadamente a la polémica de estos días", anunció Liz Rosenberg.



EN BUENOS AIRES "MARIDOS Y ESPOSAS"

## O MAL ACOMPAÑADO

escribiendo. Es un profesor que se lo cuenta a una alumna suya de 21 años (Juliette Lewis) con quien luego tendrá un escarceo amoroso más que superficial. Y mal que le pese a la prensa que se dio un banquete con los promocionados amores entre el director y su hijastra política, el amor con la chica es irrelevante en el film. El verdadero tema de la película es el que su alter ego intenta poner en palabras, y que él desarrolla en imágenes brillantemente. Con conocimiento de causa; en admirable equilibrio entre el drama y la comedia; con las dosis justas de observación profunda e ironía; en la mejor de sus obras desde *Hannah y sus hermanas*.

Más pesimista que aquel film, de algún modo, junto con él y *Manhattan*, *Maridos...* conforma una trilogía descriptiva de los encuentros y desencuentros amorosos entre neuróticos arquetípicos de Nueva York. En él, Woody Allen trabajó sobre personajes a los que conoce íntimamente, exploró agudamente en los temas que le interesan desde hace años, y, luego de la impasse de *Sombras y niebla*, el reencuentro con la ciudad que ama generó una película lo suficientemente poderosa como para trascender el escándalo.

Seguramente, *Maridos y esposas* será recordado como el film-despeída entre Woody Allen y Mia Farrow; y aunque el paralelismo entre realidad y ficción se hace evidente en algunos diálogos, es tal su peso propio que el interés por descubrirlo se desvanece en cuanto las criaturas imaginarias van mostrando sus búsquedas y contradicciones. Y hasta resulta injusto, después de verlo, que su estreno haya coincidido con el escándalo matrimonial del cineasta.

El tema central —una de las preocupaciones de la edad adulta, por otra parte— se suma al de la permanente contradicción humana entre vivir solo o acompañado y resulta coherente con la cronología del director. El tratamiento se corresponde a su vez con su madurez profesional. Allen eligió deliberadamente, para dar cauce al tono confesional de su película, un estilo de semidocument-



Woody Allen, Mia Farrow y Judy Davis en "Maridos y esposas".

¿Cómo mantener una pareja después del desgaste de la convivencia? Ahí el meollo del film.

tal, que gracias al oficio de Carlo Di Palma fluctúa por momentos entre el de una filmación casera y el del cine verité. Reemplaza así el tradicional plano-contraplano por unos barridos de cámara sorprendentes, y hace que todos los personajes hablen a cámara, dirigiéndose a un entrevistador-narrador que se mantiene en off (apoyado en su equipo de siempre, le confió el rol a su diseñador de vestuario, Jeffrey Kurland).

Después de un comienzo en el que queda presentado el conflicto inicial, la película lleva a los personajes por caminos que se bifurcan para volver a entrecruzarse permanentemente. En principio se reúnen dos matrimonios: el de Gabe y Judy (Allen-Farrow) y el que forman Sally y Jack (Judy Davis-Sydney Pollack), y en la que pintaba como una de sus tantas

salidas de rutina, los segundos arrojan "civilizadamente" una bomba: se van a separar. A Judy la noticia la afecta más de la cuenta y pronto queda en descubierto que su armónica convivencia con Gabe tiene más fisuras de las que ambos se animan a admitir. Entretanto, sus amigos divorciados se relacionan respectivamente con otras parejas (Liam Neeson-Lysette Anthony); experimentan sentimientos encontrados, se replantean decisiones y suceden otro tipo de cuestiones. Todas esperadas, eso sí, porque desde el inicio cualquier espectador adulto estará en condiciones de ver por dónde saltará la liebre. Lo cual no le quita al film ni un ápice de interés. En el queda de manifiesto que toda convivencia desgasta y que la fórmula para mantener una pareja después de años

es barrer las irreconciliables diferencias y esconderlas bajo la alfombra. Una filosofía que no es necesario compartir para disfrutar de uno de los mejores films de Woody Allen. Sobresalen Judy Davies, capaz de adornar a su personaje con ribetes grotescos, y Sydney Pollack, un director que por primera vez interpreta un papel de tanto peso luego de muchos cameos más o menos extensos.

## Derecho de visita

Mientras en Buenos Aires se estrena su penúltimo film, Woody Allen logró en una audiencia judicial que su ex mujer Mia Farrow le permita visitar a su hijo biológico Satchel, de 5 años, a quien no veía desde hacía dos meses. Además, Mia aceptó el pedido del director para que su hija adoptiva Dylan reanude su psicoterapia. A cambio, él se comprometió a no pedir, por el momento, el derecho de visitar a la niña que, según ella, fue objeto de abuso deshonesto por parte de Woody.

## Un Oscar para Fellini

Federico Fellini recibirá un premio especial a toda su obra cinematográfica en la ceremonia de presentación de los Oscar '92, que se realizará el 29 de marzo próximo en Los Angeles. Así lo hizo saber la Academy of Motion Picture Arts and Sciences, encargada de otorgar las estatuillas, la que notificó que el premio a Fellini será "un reconocimiento al valor de sus obras maestras que entusiasmaron y divertieron a los espectadores de todo el mundo". Fellini coleccionó hasta la fecha cuatro premios Oscar por el mejor film extranjero con *La Strada*, *Las noches de Cabiria*, *Amarcord* y *Ocho y medio*, e incluso mereció ocho nominaciones por los mejores guiones, aunque nunca recibió un Oscar en ese rubro.

Comidas Mexicanas  
Tragos Centroamericanos  
Abierto de martes a sábado  
Viernes y sábado música en vivo  
Boleus  
Frida Kahlo  
reitoran  
Ciudad de la Paz 3093 • 544-1927

## Opinión

Por Daniel Lagares

## Qué sabe nadie, Woody

Hoy se estrena en Buenos Aires la penúltima obra de Woody Allen, *Maridos y esposas*, pero no se sabe qué película verán los porteños. La que proyectarán en la sala o la que contaron los críticos. Pequeña diferencia. A veces, la máquina de escribir tiene el efecto de un resfriado mal curado. No mata, pero jode.

La síntesis argumental coincide en todas las páginas de espectáculos: un profesor universitario se enamora de una alumna muchos años menor, su matrimonio llega a la consabida crisis. Otro matrimonio, amigo de la pareja que forman Allen-Farrow, también vive en crisis y decide separarse. La violenta ruptura del contrato Allen-Farrow en la vida real, aparentemente porque el director se enamoró de Soon Yi, la hija adoptiva de Mia, fue un excelente gancho publicitario para el film. Tal vez también fue un golpe de nocaute. Para Woody y para Mia.

Los críticos creyeron ver similitudes entre la historia de *Maridos y esposas* y el derrumbe del vínculo en la vida real del director y la actriz. Sin saber absolutamente nada de lo que ocurrió entre las cuatro paredes del departamento de Manhattan. Como si a alguien le importara, además, *Maridos y esposas* no cuenta de qué modo Allen le metió los cuernos a Mia levantándose a la coreana. Habla de la condición

humana, nada menos. Habla de hombres y mujeres, de sus frustraciones y miedos, de sus secretos y fantasías. De sus debilidades y sus pequeñas grandezas. Resumir la historia de la película a una fotocopia de la vida real es una simpleza imperdonable. No faltará quien apele a la frase "la realidad superó a la ficción" o alguna pavada por el estilo. La vida está llena de "pasivas-agresivas" insatisfechas y maníacas como Judy. De irónicos neuróticos incapaces de expresar y recibir amor como Gabe. De snobs intelectuales que deciden separarse pero se asustan de la soledad y regresan al cómodo refugio del matrimonio porque "es bueno tener al lado a alguien con quien envejecer" como Sally y Jack.

De niñas arrebatadoras que se llevan el mundo por delante a los 20 años.

Crear que Woody Allen necesitó hacer una película para resolver su vida matrimonial es faltarle el respeto a su inteligencia. Hacerle creer esto a los espectadores es subestimarlos o, tal vez, mostrarles una realidad desconocida. Y si Allen hubiera necesitado del celuloide para hacer una catarsis memorable, está en su derecho. La tarea de un artista es hacer obras de arte. Eso hizo Woody Allen con *Maridos y esposas*. De lo demás, ¿qué sabe nadie?

Emir Omar Chabán y Raquel Tella  
PRESENTAN  
El Alusión  
FIESTA DEL FRENESÍ  
100 BAILARINAS ÁRABES EN ESCENA  
musicalización: Daniel Nijensohn  
SÁBADO 23 DE ENERO 24 Hs  
Entrada \$12 Parejas \$20  
Asociación Cultural Armenia. Armenia 1366 Capital 771 0016

1952/1992  
40° Aniversario  
TEATRO PAYRO  
San Martín 766 - Tel. 312-5922  
Calderón  
de Pier Paolo Pasolini  
"El asombro que produce una actuación absolutamente descollante: Laura Novoa". LA MAGA. "El Teatro Payró vuelve a habitar de magia escénica... Mónica Galán añade una cuota de misterio perverso". CLARIN. "Pasolini es un idealista auténtico y habla de la sexualidad sin sentimiento de culpa. Leonardo Sbaraglia, estupendo actor". LA RAZON. "La obra de Pasolini, el profeta desarmado, aparece cada vez más viva e inquietante". LA NACION. "Miguel Guerberof compone con certeza y magnetismo... Una invitación a reflexionar sobre muchas verdades". LA PRENSA. "Un texto colosal... Trágico lirismo no usual en esta época. Ascética belleza del espectáculo que dirige Felisa Yení". HUMOR. "La nueva sala del Payró es deslumbrante". NOTICIAS.  
Jueves 21,30 hs. Viernes y Sábados 22 hs. Domingos 21,30 hs.



## CINE



## CINES DEL CENTRO

## ALERTA MAXIMA - P/M/16-

Con Steven Seagal.  
Monumental 2. Laval 780.  
393-8865. A las 15, 16, 17 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## BAJO SUSPECHA - P/M/16-

Con Liam Neeson y Laura San Gá-  
com.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 14, 30, 16, 30,  
18, 40, 20, 55 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.15.

## PATIO BULLRICH 1. Posadas 1245.

325-8328. A las 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.10.  
Trocaero 1. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 10, 15, 17, 19, 21, 23,  
21, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## BAJOS INSTINTOS - P/M/18-

Con Michael Douglas y Sharon  
Stone. Dir.: Paul Verhoeven.  
Suipacha 1. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15, 16, 18, 20, 22  
y 25. Sáb. trasn.: 1.10.

## BLANCA NIEVES Y LOS SIETE

ENANOS - APTA.  
De Walt Disney. Hablada en Cas-  
tellano.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 15, 16, 18, 20,  
18, 20 y 21.40.

## CAMBIO DE HABITO - APTA-

Con Whoopi Goldberg y Maggie  
Smith.  
Lusar. Av. Corrientes 1743.  
40-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21,  
19, 21, 15 y 23.15. Sáb. trasn.:  
1.10.

## Metro 2. Cerrito 750. 35-4219.

A las 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 25.  
Sáb. trasn.: 1.30.  
Trocaero 3. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21, 23,  
21, 15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## COMO SOBREVIVIR A MI FA-

MILIA - P/M/13.  
Con Tom Sellick y Don Ameche.  
Ambassador. Laval 777.  
322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21,  
20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## PASO ALICIA 1. Salguero y Al-

corita. 806-5665. A las 13, 15, 16, 18,  
20, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## Premier 1. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 15, 17, 19, 20, 20 y  
23.40.

## CON LAS MEJORES INTENCIO-

NDS - P/M/13.  
De Ingmar Bergman. Con Max von  
Sydow y Pernilla August.  
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A  
las 15, 18, 20 y 22.

## CULPABLE - P/M/13-

Dir.: Irwin Winkler. Con Robert  
de Niro y Annette Bening.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y  
23.40.

## DELICATESSEN - P/M/13-

De Jean Pierre Jeunet y Marc Caro.  
Loire. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 14, 15, 17, 19, 21,  
19, 21, 20 y 23.15.

## DRACULA (EL AMOR NUNCA

MUERE) - P/M/16-  
De Bram Stoker. Dir.: Francis Ford  
Coppola. Con Gary Oldman, Wi-  
nona Ryder, Anthony Hopkins y  
Tom Waits.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 14, 15, 17, 20, 20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.

## Ocean 1. Laval 739. 322-1515.

A las 12, 40, 15, 17, 19, 21, 23 y  
25. Sáb. trasn.: 1.20.

## EL AMANTE - P/M/16-

Dir.: Jean Jacques Annaud. Con  
Dany Lebeque y Jane March.  
Suipacha 3. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15, 18, 20, 20 y  
23.40.

## EL GUARDAESPALDAS

- P/M/13.  
Con Kevin Costner y Whitney  
Houston.  
Ignazio. Laval 940. 993-9931. A  
las 14, 15, 17, 20, 20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## PASO ALICIA 1. Salguero y Al-

corita. 806-5665. A las 14, 15, 17, 20,  
20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947.

812-8980. A las 14, 15, 17, 20, 20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL LADO OSCURO DEL CORA-

ZON - P/M/16-  
De Eliseo Subiela.  
Trocaero 4. Laval 820. 322-1455.

A las 13, 10, 15, 18, 20, 20 y 23  
y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## ESPOSAS Y CONCUBINAS

- P/M/13-  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 19 y 20 (Vier. a Dgo. y  
Mier. también 22.40). Sáb. trasn.:  
1.10.

## KIDBOXER PUÑO DE FUEGO

- P/M/13-  
Select Laval 6. Laval 921.  
326-0235. Cont. 13, 16, 30, 19, 55 y  
23.30 (Sáb. 15, 20, 18, 20, 22 y  
trasn. 1.50).

## LA MUERTE LE SIENTA BIEN

- P/M/13-  
Con Meryl Streep, Bruce Willis y  
Goldie Hawn.  
Patio Bullrich 2. Posadas 1245.  
325-8328. A las 15, 17, 20, 19, 40 y  
22.30. Sáb. trasn.: 0.50.

## LA TEMPESTAD - P/M/16-

Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15, 18, 20, 20, 30 y  
22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

## LOS JUEGOS DE LA MEMORIA

- P/M/13-  
Con John Hurt, Marthe Keller y  
Mathew McKay. Dir.: Patrick De-  
wolf.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.

## Gumont. Rivadavia 1635. 40-3050.

A las 15, 17, 19 y 21 y 23.  
Trocaero 2. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 10, 15, 17, 19, 21, 23,  
21, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

## LUCKY LUKE - APTA-

Con Terence Hill.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 17, 19, 21 y  
23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Sarmiento. Laval 852. 322-3338.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.10.

## MARIPOSAS Y AMANTES

- P/M/16-  
De Woody Allen. Con Judy Davis  
y Mia Farrow.  
Libertador. Av. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 14, 15, 16, 18, 20,  
20, 45 y 23.

## MARIPOSAS Y ESPOSAS - P/M/16-

De Woody Allen. Con Judy Davis  
y Mia Farrow.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0008. A las 14, 16, 18, 20, 20  
y 25 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780.

393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 20  
y 25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## MEDITERRANEO - P/M/13-

Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 19, 21 y 23 (Vier. a Dgo. y  
Mier. también 22.45). Sáb. trasn.:  
1.10.

## Premier 2. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## MUJER SOLTERA BUSCA

- P/M/18-  
Dir.: Barbet Schroeder.  
Suipacha 2. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15, 17, 19, 21, 20,  
21, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.05.

## NACIDO PARA VENCER II

- P/M/13-  
Select Laval 6. Laval 921.  
326-0235. 15, 18, 21 y 25 (Sáb. 13,  
16, 20, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30).

## PASAJERO - P/M/13-

Con Wesley Snipes. Dir.: Kevin  
Hooks.  
Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A  
las 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.35.

## Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947.

812-8980. A las 14, 15, 17, 19, 21,  
21, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## QUE HORA ES - P/M/13-

Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 19, 21 y 23 (Vier. a Dgo. y  
Mier. también 22.50). Sáb. trasn.:  
1.10.

## QUERIDA, AGRADE AL BEBE

- APTA-  
De Walt Disney. Con Rick Moranis.  
Alfa. Laval 842. 322-1114. A las  
14, 15, 17, 19, 21, 21, 20 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.15.

## Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.

476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21,  
19, 20, 20 y 22.40.

## Metro 3. Cerrito 750. 35-4219.

A las 13, 15, 17, 19, 21, 19, 21, 15 y  
23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## PASO ALICIA 1. Salguero y Al-

corita. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19,  
17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.40.

## TODAS LAS MANANAS DEL

MUNDO - P/M/13-  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 19, 21 y 20 (Vier. a Dgo. y  
Mier. también 22.45). Sáb. trasn.:  
1.10.

## Lorca 2. Av. Corrientes 1428.

40-5017. A las 15, 17, 20, 20, 40 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.

## UN LUGAR EN EL MUNDO

- APTA-  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 19, 20 y 20 (Vier. a Dgo. y  
Mier. también 22.45).

## UPTA

- Con James Caan, Nicolas Cage y  
Sarah Jessica Parker.

Cinema Uno. Suipacha 460.  
322-1112. A las 15, 18, 18, 20, 40 y  
23. Sáb. trasn.: 1.15.

## DONDE ESTAS, AMOR DE MI

VIDA, QUE NO TE PUEDO EN-  
CONTRAR? - P/M/16-  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y  
Mier. también 23). Sáb. trasn.:  
1.10.

## MI POBRE ANGELITO 2!

- APTA-  
De John Hughes. Con Macaulay  
Culkin, Joe Pesci y Daniel Stern.  
Dir.: Chris Columbus.  
America. Callao 1057. 41-3818. A  
las 15, 17, 19, 20, 20 y 22.35. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## Atlas Laval 6. Laval 869.

322-1936. A las 12, 15, 15, 17, 20,  
20, 25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## PASO ALICIA 1. Salguero y Al-

corita. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19,  
18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.

## CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675.  
331-6626. Cont. 11, 14, 10, 17, 25  
y 20.40. Deseo de Mirar - P/M/18-  
12, 30, 15, 45, 19 y 22.25. Mirada  
Prohibida. Refrig.

## Cinemathea Argentina. Sarmiento

255-952-7170. A las 17, 19, 20, 19  
y 23.30. La Corte de Farón  
- P/M/13- Dir.: José Luis García  
Sánchez. Con Ana Belén, Fernando  
Fernández Gómez y Antonio Banderas.  
Refrig.

## Club de Cine. Sarmiento 1249 (Sub-

suelo). Cerrado por vacaciones  
hasta el 31 de enero.

## Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966.

Cont. 14, 18 y 22. Tiburón  
- P/M/13- 12, 15, 16, 15 y 20.15. El  
Arquero y la Hechicera.

## Leopoldo Lugones. Corrientes

1500. 46-8611. El Cine dentro del  
Cine: A las 19 y 21.30. Intimidades  
de un Director. Dir.: Brian de  
Palma. Con Kirk Douglas y Nancy  
Allen. Pl. \$ 2.

## BARRIOS

BELGRANO. Corrientes 1639.  
46-5707/9964. Mar. a Juev. a las  
21. Sáb. a las 22. Sáb. a las 21.  
23. Dgo. a las 21.

## POR LAS CALLES DE MADRID

Un Musical Español con el mejor de  
la Zarzuela y la Revista. 40 arti-  
stas en escena. Orquesta, solistas,  
bailarines y coro. Dir. Mus. Dionisio  
Riol. Dir. Art. Ay. Celada.  
Coreog. y Dir. Gral.: Sebastián  
Dural. Desc. a jubil. y men. de 18 años.

## ASTROS. Corrientes 746.

325-5541. Daniel Martínez y Nico-  
lás Carreras presentan:  
De Tabernery Morales, Con Jorge  
Sassi, Atilio Veronelli, Miguel Ha-  
val y Alfredo Allende. La partici-  
pación de Gisela Barreto y Floren-  
cia Canale y el debut teatral de  
Jorge Formento. Dir. Gral.: Jorge  
H. Alvarez. Mier. a Juev. a las 21.  
Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo.  
a las 21.30. Refrig. Estreno: Mier-  
coles 20.

## ATEÑO. Paraguay 918. 311-2888.

La Sorpresa teatral del Año: Ro-  
dolfo Ranni, Silvia Montanari y  
Santiago Bal en:  
"¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?"  
Con Oscar Ferrero, Paula Mar-  
tínez y Peggyl Scott. Libro y Dirección:  
Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las  
22. Sáb. a las 21.45 y 23.30. Dgo.  
a las 22. Refrig. Estreno: Mier-  
coles 20.

## AUDITORIO BAUEN. Callao 360.

372-6906. Mar. a Juev. a las 22. Sáb.  
a las 21.30 y 23.10. Dgo. a las 21:  
21 años consecutivos. Premio Aca-  
de de los cronistas al mayor éxito in-  
terteatral.

## LA LECCION DE ANATOMIA

De Carlos Maltus. Estrictamente  
prohibido para menores de 18 años.  
Loc. en via.

## AUDITORIO GOLDEN SHOW

PING. Acroye 52. 99-4600/65/65.  
Vier. a las 21.30. LA LLAVE,  
de Humberto Constantini. Uniperso-  
nal con Ana Besanzini. Dir.: Mi-  
riam Lehen. Desc. Loc. \$ 10.00.

## MIGNON. Juramento 2433.

784-3899. A las 14, 15, 17, 20, 20  
y 23.10. 21, 20 y 23.20. Querida,  
agradele al bebé - S/R- 15, 17, 25,  
19, 15, 21 y 23. Variedades. Sáb.  
trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

## GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo

2702. 781-1412. A las 15, 17, 19, 21,  
19, 21, 15 y 23.20. Lucky Luke  
- S/R- 16, 15, 18, 20, 20 y 23.20. Va-  
riedades. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412. A las 15, 17, 20, 17,  
20 y 22.20. Como sobrevivir a mi  
familia - P/M/13- 17, 20, 19, 40 y 22.  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.

## LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996.

A las 15, 17, 19, 21 y 23. Alerta má-  
xima - P/M/16- 16, 16, 18, 20, 20  
y 22.50. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.20.

## GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo

2702. 781-1412. A las 15, 17, 19, 21,  
19, 21, 15 y 23.20. Lucky Luke  
- S/R- 16, 15, 18, 20, 20 y 23.20. Va-  
riedades. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412. A las 15, 17, 20, 17,  
20 y 22.20. Como sobrevivir a mi  
familia - P/M/13- 17, 20, 19, 40 y 22.  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.

## LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996.

A las 15, 17, 19, 21 y 23. Alerta má-  
xima - P/M/16- 16, 16, 18, 20, 20  
y 22.50. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.20. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc.  
num.

## MIGNON. Juramento 2433.

784-3899. A las 14, 15, 17, 20, 20  
y 23.10. 21, 20 y 23.20. Querida,  
agradele al bebé - S/R- 15, 17, 25,  
19, 15, 21 y 23. Variedades. Sáb.  
trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

## SAVOY 1. Av. Cabildo 2829.

781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 20  
y 23.20. La muerte le sienta bien  
- P/M/13- 16, 18, 20, 20 y 23.20 y  
22.40. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.20. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc.  
num.

## SAVOY 3. Av. Cabildo 2829.

781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 20  
y 22.40. Cambio de hábito  
- S/R- 15, 18, 20, 18, 20 y 23.20.

## TEATRO



## COMPLEJO ENRIQUE SANTO

DISCEPOLO - TEATRO PRESI-  
DENTE ALVEAR. Corrientes  
1659. 46-6076. Juev. a Sáb. a las  
22. Dgo. a las 21.30. "MINAS FIE-  
LES DE GRAN CORAZON". Li-  
bro y Dir.: Susana Rinaldi.  
Con Elena Lucena, Chela Ruiz y Nora  
Núñez. Pl. \$ 10. Juev. a Sáb. a las  
20.30. Dgo. a las 20. "EL CHALE  
DE GARDEL". De Víctor Manuel  
Leites. Con Oscar Bocca, Alberto  
Bussaid, Manolo Calado, Lucrécia  
Capello y gran elenco. Dir.: Carlos  
Moreno. Pl. \$ 10.

## ANDAMIO '90. Paraná 660.

46-1484. Juev. a Sáb. a las 21: Ale-  
jandra Boero en:  
SOPA DE POLLO  
De Arnold Wesker. Dir.: Paolantonio-  
Bosco. Loc. \$ 10.  
Juev. a Sáb. a las 23.30: Teatro Na-  
cional Cervantes presenta:  
A LO



esp. del Malevo Muñoz. Danza: Alberto y Juanita. Dir. Gral.: Héctor Carballo.

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. ED-MUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 55 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

**FINISTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 23: "Atenti Peheta!". Tangos reos con FABIANA RIVERA. Sáb. a las 22: "Cuentería", narración de cuentos por MARTA LORENTE. A las 23: "De Amores" con CLAUDIO MESSINA y CRISTINA PANIZZIO. En guitarra: Esteban Morgado.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: Tango-Folklore-Baile. Cene y Copas. Con Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán, Armando Laborde y Enzo Valentini. Act. esp. de Héctor Blota. Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.: Marta Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vier. 22: Santiago Felis. Sáb. 23: Lito Nebbia. Sonrie el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R. Martín, P. Lasala y elenco. Danza con Hector y Susana. Dir. Gral.: Juan Atanas.

**MOZART CAFE THEATRE.** Esmeralda 753. 322-3273. Vier. y Sáb. a las 23: AMELITA BALTAR en "COMPARTIENDO", junto a Carlos Corrales y Mariano Tito. Dir. Mus.: Rubén Distasio. Pl. \$20. Lun. a las 21.30: ENTRE GILDA Y DORIS DAY, unipersonal de Marlene Anderson. Dir.: José Luis Barbieri. Loc. \$15. Refrigeración.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vier. a las 23: Cristina Aguayo. Con G. Grätzer y A. Méndez. Blues y música negra. A las 0.30: Jazz 2. J. J. Hermida y G. Kosseri. Jazz, Blues y baladas. Sáb. a las 23.30: Mono Fontana: Solo Set. Fusión. Dgo. a las 22.30: Luis Salinas y su Banda.

Jazz, rock y salsa. 4º año consecutivo.

**OPEN GOLDEN SHOPPING.** Acote 52. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 23: "Así como me Gusta a Mí". Transformismo con Mariano Castro y Mónica Chavero. Loc. \$ 5. Sáb. a las 23.45: "Malos Hábitos, el Humor". Con L. Amador, F. Sanders, A. Baigiran y B. Damonte. Dir.: Beatriz Damonte. Loc. \$ 10 (c/cons.).

**SAO BAR BAILABLE.** Cabrera 4241. Palermo. 381-6010. Vier.: Salsa, Merengue y Mucho Más en SAO. Entrada gratis. Sáb.: Primera Fiesta de Vacaciones con Salsa, Merengue y Mucho Más en SAO. Hasta la 1. c/ dcto. SAO el único bar bailable de México para acá. Loc. \$ 6.

**TACONEANDO.** Balcarce 725. 362-9596/99. Viernes y Sábados a las 23.30: BAILE Y DIVERTASE. Tango, Jazz, Boleros y Tropical con la actuación de Beba Bidart.

## CINES DE LA COSTA

## MIRAMAR

**GRAN ATLANTICO.** Calle 21 N° 1406. 2-0167. Cont.: El golpe final P/M/16-Variaciones.

**GRAN REX.** Calle 21 N° 934. 2-0376. Cont.: ¡Mi pobre angelito 2! S/R. A las 22: Recital de MERCEDES SOSA.

## TEATROS DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**ABC DEL CENTRO.** San Luis 1978. 4-3021. Diariamente a las 21.30 y 23.15 (Mart. desc.): Instituto de Cultura Hispánica presenta: "ANCLADO EN MADRID", de R. Ibáñez. Dir.: M. Mayorano. Auspician el Consulado y la Embajada de España. Loc. en vía. c/5 días de antic. Refrig.

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. Viernes a las 22: Recital de VALENTIN LYNN presentando "SIN RED". Loc. en vía.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. las 22: Diego Torres, Fabian Venay y Adrián Suar en "LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET". De Maestro y Vainmann.

Con G. Carrá, A. González, M. Mondino, L. Zimmermann y M. Baglivo. Dir.: Carlos Evaristo. Prod. Ejec.: Alberto Martín.

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-8241. Mar. a Dgo. a las 22.30: 2ª temporada triunfal: Los Kienet Soneto en "CARGUESE DE RISA 2ª" (EL REGRESO), con Omar Capacci y elenco.

**COLÓN.** H. Irigoyen 1665. 4-8371. Mar. a Dgo. a las 22: Miguel Angel Solá, Dario Grandinetti, Hugo Arana y Juan Leyrado en "LOS MOSQUETEROS". Dir.: Manuel González Gil. Desc. a jubil. y Men. de 12 años.

**CORRIENTES I.** Corrientes 1766. Mar. a Dgo. a las 22.30: China Zorrilla y Luisina Brando en: EVA Y VICTORIA, de Mónica Ottino. Con Laura Palmucci. Dir.: Oscar Barney Finn.

**ENCUENTROS.** San Luis 2069. 2-3730. Mar. a Dgo. a las 22: "ME-NOS CERO COMO CERO". Autor y Dir.: Adrián Di Stefano. Lun. a las 22: Lunes de Teatro Clásico: "EL AMOR AL TEATRO". Textos de Hamlet, Cyrano, Bodas de Sangre. Con A. Di Stefano. Coord.: Rodríguez Viera.

**INDEPENDENCIA.** Av. Independencia 1462. 4-4299. Mar. a Juev. a las 22.15: LA RATONERA, de Agustina Christie. Vier. a Dgo. a las 22.15: FARSA DEL CAJERO QUE FUE HASTA LA ESQUINA, de A. Ferretti. Dir.: Francisco Rinaldi. Desc. a jub. y docentes.

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Mar. a Dgo. a las 22: JUAN CARLOS Y SUS RUMBERAS. El arte incomparable de la guitarra de Juan Carlos, el sabor de la música del Caribe, la rumba flamenca y las esculturales rumberas.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Lunes a las 21: ENRIQUE PINTI.

**ODEON.** Entre Rios 1828. 4-2753. Dgo. Dos espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en "SABES QUE TE QUERO". Estela Raval y Mario Clavell en "GRAN FIN DE FIESTA". Dir.: Enrique Carreras. Todos los días a las 21 y 23.15. Desc. a Jub.

**PAYRO.** Casino Central. 3-7786. Diariamente a las 22.15: La Comedia de la provincia de Buenos Aires en "AFRICA", de Robert Arlt. Dir.: Nelly Otero. Desc. a jub. A las 23: En escena: Los Malagueños en "FINEZAS ESPAÑOLAS".

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 22.30 y 0.30: Fragmentos de una Herótica presenta "LA HEROTICA 2ª". "LA FIESTA CONTINUA". Idea y Dir.: Javier Margulís. 30 actores en escena.

**RADIO CITY.** San Luis 1742. 4-2950. Todos los días a las 22.30 (Sáb. a las 21.30 y 0.30): La comedia musical más premiada: "DRACULA". Una creación de Pepito Cibrán.

**REFA-SI.** Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar. a Dgo. a las 22.30. Vier. y Sáb. 22.30 y 0.15: Nito Artaza y el Negro Alvarez en "DANZA CON BOBOS", con Nancy y Las Guerreras.

**SALA 2.** Mar. a Dgo. a las 23: "LA NOCHE DE LA DIVINA VALE-RIA". Sensualidad, humor y canciones en un espectáculo-desafío para enfrentar. Todos los lunes a las 22.30: RUDY CHERNICOFF en: "Auxilio Vacaciones".

**SALA 3.** Mar. a Dgo. a las 22 y 23.30: Interpretaciones y transformaciones: "EL GRAN MENTIROSO", con Luis de la Vega. Para reír y aplaudir. Todos los Lunes a las 22: Gardinetti y sus Personajes. Prec. pop.

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. A las 22: Ciclo de Grandes Recitales presenta: Vier. 21: SANDRA MI-HANOVICH. Sáb. 23: SERGIO DENIS. Dgo. 24: CESAR "Banana" PUEYRREDON. Lun. 25: ALEJANDRO LERNER. Mar. 26: HECTOR CHAVARRIA. Mier. 25: MARIA MARTHA SERRA LIMA. Vier. 28: LOS SUPER RATONES.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Todos los días a las 22.30: JOSE LUIS GIOIA en "POR AMOR AL HUMOR". Loc. en vía. c/3 días de antic. Mar. a las 22: Esteban Mellino en "LOCO", posee la fórmula de la felicidad. Pl. \$ 10.

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 21.30 (Por mal tiempo también a las 18): Victor Laplace y Linda Peretz en "POPEYE Y OLIVIA". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Marín (como Brutus).

## NECOCHEA

**AUDITORIUM CASINO.** Av. 2 y 91. 2-4159. Mar. a las 22: UNA NOCHE BIEN MOVIDA, con Diana Maggi, Patricia Val y Alberto Mazzini. Loc. num. en vía.

## VILLA GESELL

**CASA DE LA CULTURA.** Av. 3 N° 874. 6-2513. Mar. a las 22: SABOR A HUMOR. Mier. y Sáb. a las 22: AUXILIO VACACIONES, con Rudy Chernicoff. Juev. a las 23: LA LECCION DE ANATOMIA. Vier. a las 22.30: Música latina con LA PELUCA. Sáb. a las 20: CUCURUCHO Y SUCUTRILI (Infantil).

## TEATROS INFANTILES DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**ALBERDI.** Ana María Giunta presenta: "Romeo y Julieta", un espectáculo para toda la familia. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo 18.30). Pl. \$ 12. Jub. y gremios \$ 9.

**ENCUENTROS.** San Luis 2069. 2-3730. Diariamente a las 20: "Encantada, Señor Fantasma", de Juan M. Silveira. Dir.: Marcelo Montorfano.

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2400. 2-4081/9. Diariamente de 18 a 22 (días de lluvia dde. las 15): 4000 m2 dedicados a los chicos, con OJOS DE NIÑO CON VOZ PROPIA. Representaciones artísticas y talleres de recreación y aprendizaje.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Diariamente a las 20.30: después del éxito de "Corazones de Hojalata" presentamos: "CORAZONALANDIA", comedia musical infantil. Autora y Dir.: Alicia Falcón.

## VILLA GESELL

**CASA DE LA CULTURA.** Av. 3 N° 874. 6-2513. Juev. a las 20.30: DULCE GUSI (Titeres). Vier. a las 20: LA AVENTURA DE LA BELLA Y PAPAGENO.

## VARIEDADES EN LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA.** Dársena B. Puerto. 84-0103. 89-0310.

Diariamente a las 11.30, 14, 16, 18 y 20: Pasos marítimos con Show Artístico y servicio de bar a bordo.

**AQUASOL. COMPLEJO ACUATICO.** Ruta 2. Km. 386. 9-3323. Diariamente de 11 a 20: Piscina gigante - Kamikaze - Match 5 - Jumbo - Twist - Blackhole - Zig Zag - Aqualandia.

**CIRCO AUSTRALIANO.** Puerto. 80-3639. Diariamente a las 19.30 y 22 (días nublados y lluvias func. 16.30). Tigres, Leones, Caballos, Camellos, Monos, Osos, Focas y un Canguro Australiano. Trapecistas, Magos, Payasos, pres. por los Hnos. Yovanovich. Una tradición de 60 años. Entradas populares. Tarj. Créd.

**LA CARPA DE LOS SIMPSONS.** Puerto. Directamente a la 20th. Century Fox. Los verdaderos, los divertidísimos... ¡Los Simpsons! Diariamente a las 20 y 22 (Nubl y lluvia dde. las 16).

**PARQUE DIVERSIONES PLAY-CENTER.** Puerto. De Brasil a Mar del Plata. Diversión hasta decir basta con una sola entrada. Diariamente de 18 a 2.

**NECOCHEA**

**CIRCO GRUNDI.** Calles 58 y 75 (Huracán). Diariamente a las 19.30 y 22: ¡Único! Show acrobático de focas amestradas. La fantasía del auto que habla. El increíble hombre de 4 piernas. Ballet y 40 atracciones acrobáticas internacionales.

**CIRCO RODAS.** Un Gigante por 1ª vez en Necococha. El Circo Argentino más Grande de América. Todos los días a las 18.30 y 21.30 (días nublados y de lluvia dde. las 16). Bolet. dde. las 10.

**CIUDAD MECANICA.** Av. 2 y 79 (Playa). Diariamente de 18 a 22: Juegos de Atracciones: El show de magia de Las Vegas, los campeones olímpicos de motociclismo, los lobos marinos de Argentina, la montaña rusa y mucho más. Abierto todos los días.

## VILLA GESELL

**CIRCO DE ITALIA ORLANDO ORFEL.** Carpa climatizada. Caballos, elefantes, leones, ponys, osos blancos y artistas de 20 países. Aguas danzantes. Dir. Gral.: Orlando Orfeli. Diariamente a las 19 y 22.

## MUSICALES DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**BACCARDI BAILABLE.** Constitución 5979. Una velada inolvidable con Leonard Baccardi, el showman que deleitó a los públicos más exigentes de Estados Unidos y Europa. Todos los días a las 23.

**BAILABLE SOCIAL RIVADAVIA.** Entre Rios 1864. Vier. y Dgo. a las 21.30: Show artístico con Elba y Nito. Exclusivo p/mayores de 25 años: Tango, jazz, tropical, bolichero y todos los ritmos.

**CASA DE SALTA.** Libertad 3398. 3-6718. Vier. y Sáb. dde. las 22: Act. de Aborígen, Roberto Ale, Victor Piseta y Dúo Cuatro.

**EL RANCHO DE JOSE.** Córdoba 3517. 4-0691. Sáb. a las 22.30: Cena show con los mejores intérpretes. Baile con Alberto y su ritmo.

**JOCKEY CLUB.** Rivadavia y Corrientes. Diariamente a las 22.15 y 0.15: "Dos Locos por el Tango": Ricardo "Chiqui" Pereyra y Juan Carlos Granelli. Trio Eduardo Luc. Loc. \$ 12. Aire acondicionado.

**LA CASA DE WALTER BERON.** Moreno 2648. 4-4648. Desde las 22: Cena - Asador Crollo - Copas. Todos los ritmos. Dirección Musical: D. Moreno. Presenta: Luis del Río.

**LA FONOLA.** Entre Rios 1964. Diariamente desde las 22: La mejor música para todos los gustos. Mayor de 25 años. Eleg. sport. Estr. admisión.

**LOS NARANJOS.** Dorrego y Brandzen. 73-3505. Un lugar distinguido. Abierto todos los días. Miercoles: Música latinoamericana con los Pichi Huina. Sábados: Música internacional con Carlos Rizzo.

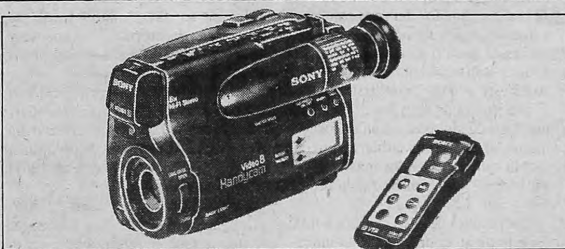
**MAMBO'S.** Buenos Aires 1861. 4-0539. Abierto diariamente. Mambo's y ustedes tienen mucho que ver...

**ROCKSTOCK.** Independencia 2777. 6-0172. Jueves 21 a las 22: LOS GUARROS. Loc. en vía.

**TANGUERIA DE RICARDO LEDESMA.** Brown 1577. 2-7282. Cena-Copas-Baile-Show con A. Dávalos, Los Bombos Tehuelches, el trio Stanzone, Cantan: R. Martín, R. Alonso y C. Paola. Baile con todos los ritmos. Las voces de Bs. As. con Jorge Soler. Menú turístico a la carta.



- Graba y reproduce sobre cualquier TV Bionorma.
- Zoom de 6 aumentos.
- Estéreo.
- Graba con sólo 3 lux (menos que la luz de una vela).
- Peso: 590 gramos.
- Tituladora digital.
- Sistema 8mm.
- Control remoto.



## Vaya buscándose los actores.

VIDEOCAMARA SONY TR-105. La perfección en imagen y sonido. Toda la tecnología innovadora de SONY está al servicio de sus mejores momentos, con una cámara que grabará y reproducirá con total fidelidad y sobre cualquier TV bionorma.

... y hágase la película **SONY**



**6.00**  
ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA.

**7.00**  
ATV - DESPERTAR AL PAIS.  
ATC - HORA SIETE. Con R. Hanglin

**9.00**  
ATV - CLIPS. Musical  
ATC - LA MAÑANA

**10.00**  
ATV - DUBSHOW. Infantil

**11.00**  
ATC - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES

**11.30**  
ATC - DALE QUE SI. Infantil  
9 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

**12.00**  
ATV - TU OTRA VEZ. Serie  
9 - NUBELUZ. Infantil  
11 - TELEFE NOTICIAS  
18 - ADELANTO DE NOTICIAS

**12.10**  
18 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS

**12.30**  
ATV - MR. BELVEDERE. Serie

**ATC - ATC 24.** Noticiero  
18 - VIENDO A BIONDI

**13.00**  
ATV - AMERICA NOTICIAS  
ATC - CAMINO SECRETO. Telenovela mexicana  
9 - NUEVEDIARIO  
11 - LAS DOS DIANAS. Telenovela  
18 - 3.60 TODO PARA VER

**14.00**  
ATV - NATACHA. Telenovela  
ATC - ROSA DE LEJOS. Telenovela  
9 - LOS RICOS TAMBIEN LLORAN. Telenovela  
11 - CUANDO CALIENTA EL SOL. Con N. Ibarra, P. Mendizábal y A. Salgueiro

**15.00**  
ATV - DIBUJITOS. Infantil  
9 - INDISCRECIONES DEL VERANO. Con L. Avilés  
18 - ANTONELLA. Telenovela

**16.00**  
ATC - MI PEQUEÑA SOLEDAD. Telenovela con V. Castro  
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán  
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS  
18 - LA TRAIIDORA. Telenovela

**17.00**  
ATV - FESTILINDO. Infantil  
ATC - ANDREA CELESTE. Telenovela  
9 - EL INFIEL. Telenovela  
11 - BONANZA. Serie  
18 - MARIA DE NADIE.

**18.00**  
ATV - UN VERANO DE PACHANGA. Musical  
ATC - NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con M. Wirtz  
9 - PRINCESA. Telenovela  
11 - LA BELLA Y LA BESTIA. Serie  
18 - FLASH (EL RAYO). Serie

**19.00**  
ATC - LOS CAZAFANTASMAS. Serie  
9 - EL CLUB DE LOS BABY SITTERS  
11 - TELEFE NOTICIAS  
18 - MAC GYVER. Serie

**19.30**  
ATC - EL INCREIBLE HULK. Serie

**20.00**  
ATV - EL DUENDE AZUL. Telenovela  
9 - AMIGOS SON LOS AMIGOS  
18 - TELENOCHÉ

**20.30**  
ATC - ATC 24

**21.00**  
ATV - AMERICA NOTICIAS  
ATC - VILLA GESELL CON TODO. Especial  
9 - DALE LOLY! Comedia con L. Torres  
11 - CORKY, LA FUERZA DEL CARINO. Serie  
18 - TARZAN. Serie

**22.00**  
ATV - CINE. Hoy: "La escuela del desorden", con N. Nolte  
ATC - CINE. Hoy: "Convicta", con A. Jilian  
9 - HORA CLAVE.  
11 - FUTBOL TRIANGULAR DE ROSARIO. Rosario Central vs. San Lorenzo  
18 - GITANO II. Serie

**23.00**  
ATV - DESDE ADENTRO. Con M. A. Solá y C. Roth

**24.00**  
ATV - RESUMEN DE NOTICIAS  
ATC - ATC 24. Noticiero  
9 - CINE. Hoy: "Descenso a los infiernos", con T. Spall  
11 - DIVISION MIAMI. Serie  
18 - EN SINTESIS

**0.30**  
ATC - CINE ARGENTINO. Hoy: "Sinvergüenza", de L. Torres Rios

**2.00**  
ATC - CINE. Hoy: "Alias Ho", con Jean P. Belmondo; "El tonto", con P. Sorvino  
9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO

**5.00**  
ATC - POR EL MUNDO

**CABLE VISION**  
19.00  
5 - UNA PARA LA OTRA. Con

Dinah Manoff  
21 - MUSIC SHOTS  
22 - TARZAN. Serie

**19.15**  
23 - LA GUERRA DE CHOCOLATE. Con John Glover

**20.00**  
20 - CHIPS. Serie  
21 - SPECIAL 21. Grace Jones  
25 - LA VENGANZA DE LOS NERDS II. Con R. Carradine

**21.00**  
5 - EL GRAN ESCAPE II. Miniserie con O. Reeve  
20 - MAGNUM. Serie  
30 - VIDEOAMANIA

**21.30**  
6 - MAGDALENA Y LA CIUDAD. M. Ruiz Guiñazú  
17 - CYD. CableVisión Deportes

**22.00**  
ATC - CINE ARGENTINO. La película que Ud. pidió ver  
20 - AEROPUERTO. Con Burt Lancaster

**22.30**  
22 - DEPARTAMENTO COMPARTIDO. Alberto Olmedo

**23.00**  
8 - JACKSONVILLE JAZZ. Jazz

**23.30**  
23 - EL ULTIMO INVIERNO. Con Joshua Murray

**23.45**  
8 - LOS SIETE LOCOS. Con C. Mucci

**5 - TRASNOCHE CON KIM**

**BASINGER.** "Sin piedad"  
24.00  
20 - LIZ FARRELL, ABOGADA DEFENSORA.  
26 - PATOTAS ASESINAS. Con Richard Hart

**0.30**  
31 - CABLEVISION DEPORTES

**00.45**  
28 - EL DIABLO. Con A. Edwards

**VIDEO CABLE**  
19.00  
16 - MUSIC SHOTS  
17 - CHIPS. Serie  
24 - LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO. Drama  
26 - AMARGA SOLEDAD. Drama

**19.15**  
21 - CHOCOLATE WAR. Drama

**19.30**  
5 - DOS LOCAS FAMILIAS. Serie  
20 - CONCIERTO: HOROWITZ INTERPRETA A MOZART

**20.00**  
14 - BELLISIMA. Telenovela  
17 - MAGNUM. Serie

**20.30**  
3 - VCC DEPORTE CON TODO  
4 - LA TIERRA PERDIDA. Serie  
23 - BEYOND 2000 III. Serie

**21.00**  
3 - EL MUNDO DEL BOXEO  
5 - CABLENOTICIAS  
14 - LA TRAIIDORA. Telenovela  
17 - AEROPUERTO. Acción  
21 - TE VERE EN LA MAÑANA. Drama  
26 - PATRULLA NOCTURNA. Serie

**22.00**  
4 - DOS LOCAS FAMILIAS. Serie  
10 - ANGUSTIA DE UN QUERER. Drama  
22 - DEPARTAMENTO COMPARTIDO. Comedia  
26 - AMOR, EXTRAÑO AMOR. Com. dram.

**22.30**  
4 - MISION IMPOSIBLE. Serie  
5 - CABLENOTICIAS  
17 - LIZ FARREL ABOGADA DEFENSORA. Drama  
21 - EL ULTIMO INVIERNO. Drama

**24.00**  
3 - DEPORTE INTERNACIONAL  
4 - SUPERMERCADO 99. Serie  
14 - AMANDOTE II. Telenovela  
22 - PATOTAS ASESINAS. Serie

**0.30**  
4 - DOS LOCAS FAMILIAS. Serie

**0.45**  
21 - EL DIABLO. Western



# H O Y

**Tiempo pronosticado:** parcialmente nublado con temperatura y humedad en aumento. Vientos leves del sur. Mínima 20°. Máxima 33°.

△ △ △ △

**10.00:** Está abierta la inscripción para los cursos de guión para cine y TV, e interpretación, dictados por Nathán Pinzón, en Fundación Eikon. Informes al 961-4617.

**13.00:** Héroes y amantes en concierto, con pop rock. En el mismo lugar, a las 19, Los Chanchos, sólo con pop. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

**17.00:** Ciclo Tango y Cine: proyección de *La canción de los barrios*, film de Luis César Amadori, con Hugo del Carril y Alicia Vignoli. Museo Municipal del Cine, Sarmiento 2573.

**19.00:** *Intimidades de un director*, film de Brian De Palma, con Kirk Douglas, Nancy Allen y Keith Gordon. En el marco del ciclo "El cine dentro del cine". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 21.30.

**19.30:** *La corte del faraón*, film de José Luis García Sánchez, con Ana Belén y Fernando Fernán Gómez. Cine de la Sociedad Hebrea Argentina, Sarmiento 2255. Repite 21.30.

**21.00:** Presentación del Hot Club Buenos Aires, con la participación del Grupo Noneim, el dúo Juárez-Hermida los Dixie Five. Corrientes 636.

• *Diario de un pianista*, espectáculo de la pianista Zaida Saiaze, quien interpreta obras de Satie, Debussy, Piazzolla, Guastavino, Aguirre y Fauré. La puesta incluye la proyección de un montaje de pinturas de Marcia Schwartz. Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**22.00:** *Cuentos en noches de verano*. Estreno del espectáculo donde Dora Baret, Aldo Barbero y elenco contarán cuentos de Jorge Luis Borges, Gabriel García Márquez, Ray Bradbury y Anton Chéjov. Museo Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422.

• Joan Manuel Serrat continúa presentando *Utopía*. Teatro Gran Rex, Corrientes 860.

**23.00:** Os Paralamos Do Suceso en concierto. Prix D'Ami, Monroe y Obligado.

(Por Juan Gelman) Vivimos "el tiempo del arrepentimiento de toda pasión", dijo Eduardo Galeano. Y se puede agregar: del arrepentimiento de la fe alguna vez habida en la transformación revolucionaria del mundo y, sobre todo, de la pérdida de esa fe. Otras pérdidas la explican: el derrumbe estrepitoso del llamado "socialismo real", el fracaso de proyectos de cambio nacionales y su saldo de muerte y sufrimiento, la indefensión ante la prepotencia imperial que atropella a las naciones con absoluta impunidad.

Hay, desde luego, mucho más. Por ejemplo: se asiste al desarrollo de paradojas formidables. La civilización avanza y aumentan los medios a su alcance para domar la

## DE LA FE PERDIDA

naturaleza, pero destruye a la naturaleza. La democracia que conocemos se ocupa de recortar prolijamente la libertad del individuo y de pueblos enteros. Los "niños de la calle"—uno más de los nombres mentirosos que se propina a la verdad de la miseria—y los millones de refugiados de las guerras del planeta son apenas dos consecuencias de la civilización que la sociedad industrial occidental edifica, movida por un afán de lucro despiadado y tan centralizada y burocrática como fuera la sociedad soviética.

Esa sociedad torna obligatorio todo lo que no está prohibido, tiende a resolver su estado de crisis permanente por la vía totalitaria y su poder consiste en la conversión del dominado en cosa, de personas vivientes en cadáveres, como afirmaba Simone Weil. Los dueños de esa sociedad niegan la alteridad y odian lo distinto, al otro que no es ellos, al pobre, al negro, al indio, al extranjero, al homosexual, al judío, al que adora a otros dioses o a ninguno, al que está constituido por culturas diferentes. Son fervientes promotores de la uniformación universal. Si se piensa en las visiones anticipatorias de Jack London y George Orwell—del fascismo en *El talón de hierro* (1907) del primero, del "socialismo" en 1984 (1949) del segundo—no cabe sino darle la razón a Oscar Wilde una vez más: la naturaleza imita al arte.

Todas las sociedades opresoras—y todas lo han sido, con excepción tal vez de la trimesina república de



iguales de la Comuna de París—engendran sus contrarios, entre otros, distintas utopías. El fracaso de la última—y la única en la historia que ganó espacios reales de poder—ensombrece el fin de siglo para quienes en ella depositaron su fe, cercena su esperanza y les abre un vacío pariente de la nada. No es fácil admitir que una utopía está sellada por su tiempo, que los tiempos cambian y que la función de esa utopía entonces reside en su fracaso para abrir camino a las frescas utopías por venir. Ante este nuevo "mar tenebroso"—que provoca tanto pavor como el que hace 22 siglos causaba en los romanos el Atlántico cubierto por la niebla que se extendía más allá de Finisterre—, se explica que la fe vacile y aun se pierda.

Esa pérdida lleva en muchos a una especie de apagamiento de la indignación moral que los alzaba contra la injusticia. También origina fenómenos siniestros y aun ridículos, como los nuevos "hombres de negocios" de la ex Unión Soviética, que quizá fueron rígidos miembros del PCUS y hoy compiten entre sí para vender en Occidente las riquezas creadas por los pueblos de la URSS. Son personajes que hubieran deleitado a Gogol. Los grandes empresarios de Francia fueron los primeros en advertir que de un revolucionario arrepentido se podía extraer un ejecutivo feroz, y convirtieron en gerentes de la sociedad de consumo a no pocos "leones del '68". El fenómeno se ha repetido en la Argentina, y la velocidad adhesiva con que algunos han

pasado de luchar por un país más humano a servir un neoliberalismo inhumano recuerda a Casanova. Me explico: el gran conquistador de mujeres narra en sus *Memorias* que, abandonado por mademoiselle Balletti, que resuelve casarse con otro, pasa la noche siguiente a la noticia con Ester, en Holanda, a la que termina entregando las cartas y el retrato de su abandonadora. Así se desprende de un pasado amoroso y todavía reciente: con armas y bagajes y sin mayor vacilación.

Y hay quienes no han perdido su fe. Serán pocos pero son, y recuerdan al voluntario norteamericano del Batallón Lincoln que peleó contra Franco en España y al que en 1961, más de 20 años después de su derrota, encuentra en Estados Unidos el exiliado republicano Cernuda. Quien le escribe este poema: "Que aquella causa aparezca perdida/ nada importa;/ que tantos otros, pretendiendo fe en ella,/ sólo atendieran a ellos mismos/ importa menos./ Lo que importa y nos basta es la fe de uno./ Por eso otra vez la causa te aparece/ como en aquellos días:/ noble y tan digna de luchar por ella./ Y su fe, la fe aquella, él la ha mantenido/ a través de los años, la derrota,/ cuando todo parece traicionarla./ Más esa fe, te dices, es lo que sólo importa./ Gracias, compañero, gracias/ por el ejemplo. Gracias porque me dices/ que el hombre es noble./ Nada importa que tan pocos lo sean:/ uno, uno tan sólo basta como testigo irrefutable/ de toda la nobleza humana".

# CARTAS

## Trenes

El tren "Estrella del Norte" llegó con 19 horas de atraso, en mitad del viaje se agotó la provisión de agua, el tren no cuenta con aire acondicionado y los ventiladores no funcionaban. Sus ocupantes no pueden acceder a otros medios de transporte, el avión por ejemplo, pues carecen del dinero necesario. Su única jerarquía es la de ser argentinos.

Otros argentinos mueren víctimas del cólera, no pueden recuperarse de la enfermedad porque están mal nutridos y en algunos casos padecen de otras enfermedades privativas de la miseria; la tuberculosis ya es endémica en el noroeste. Por otra parte, su hábitat natural carece de la infraestructura mínima indispensable para poder vivir con dignidad.

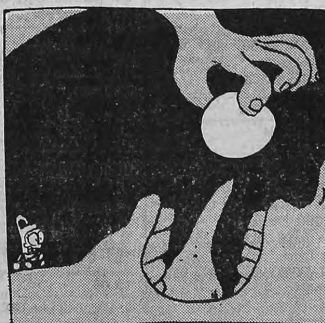
Todos los argentinos tienen derecho a vivir con dignidad.

Estas son dos pequeñas muestras de lo que pasa aquí y ahora. Porque aquí y ahora los niños no son los privilegiados, y los derechos de la ancianidad ya no existen ni en el nombre de un parque. Sólo tienen derecho a los privilegios unos pocos, que en algunos casos fueron encumbrados por los votos de aquellos otros argentinos. Yo también creo que ya no caben más las hipocresías y que debemos vivir la realidad. "De cada cual según sus posibilidades, a cada cual según sus necesidades". No recuerdo quién lo dijo, ni cuándo lo dijo, pero creo que es el momento de poner en práctica este sencillo precepto. Sin discursos grandilocuentes y huecos, sin propagandas vistosas y caras.

Poner manos a la obra para tratar de devolver el bienestar y la dignidad a la mayoría, y recuperar la ética y el decoro a una minoría, si es que alguna vez conocieron lo que es.

Maria Josefina Johansen  
L.C. 2.902.295

## Auxilio



## por Rep